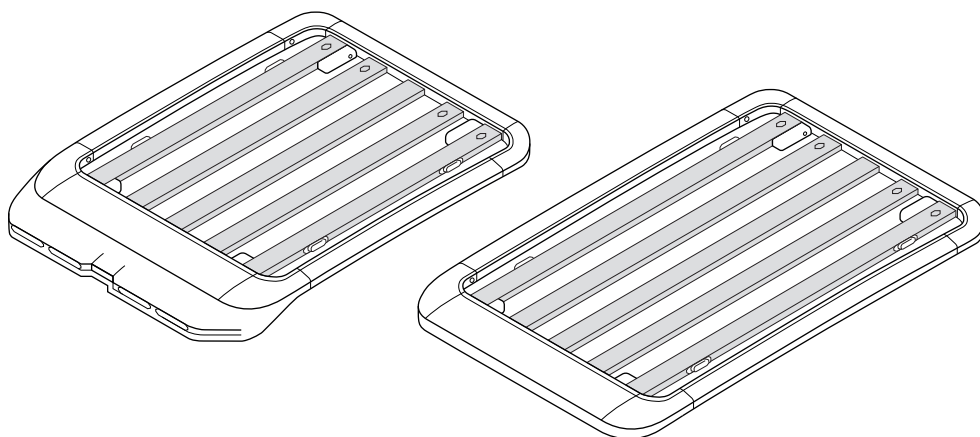


**PORSCHE**

**TEQUIPMENT**



**Dachkorb inklusive Zusatzscheinwerfer / Dachkorb**

Roof rack basket with rally lights / Roof rack basket

Galerie de toit avec projecteurs additionnels / galerie de toit

Portaequipajes con faros auxiliares / portaequipajes

Bagageiro de teto incluindo farol / bagageiro de teto adicional

Cesto portapacchi dotato di proiettori supplementari / cesto portapacchi

Dakmand inclusief extra verstralers / dakmand

Багажник на крышу с дополнительными фарами / Багажник на крышу

带拉力灯的车顶架行李筐 / 车顶架行李筐

配備越野日間行車燈組的車頂行李架籃 / 車頂行李架籃

ラリーライト付きルーフラックバスケット / ルーフラックバスケット

보조 헤드램프가 있는 루프 바스켓 / 루프 바스켓





### **Montage auf Dachtransportsystem**

Installation on a roof transport system

Montage sur le système de transport sur toit

Montaje en el sistema de transporte de techo

Montagem do sistema de transporte de teto

Montaggio sul sistema di trasporto per il tetto

Montage op daktransportsysteem

Монтаж на системе транспортировки на крыше

安装在车顶运输系统上

安裝於車頂運輸系統上

ルーフトランスポートシステムへの取り付け

루프 운송 시스템에 설치





## Deutsch

- 6–7 Informationen
- 8–10 Montage Dachkorb
- 11 Montage Zubehör

## English

- 12–13 Information
- 14–16 Installing the roof rack basket
- 17 Fitting accessories

## Français

- 18–19 Informations
- 20–22 Montage de la galerie de toit
- 23 Accessoires de montage

## Español

- 24–25 Información
- 26–28 Montaje del portaequipajes
- 29 Montaje de los accesorios

## Português

- 30–31 Informações
- 32–34 Montagem do bagageiro de teto
- 35 Montagem dos acessórios

## Italiano

- 36–37 Informazioni
- 38–40 Montaggio del cesto portapacchi
- 41 Montaggio degli accessori

## Nederlands

- 42–43 Informatie
- 44–46 Montage van de dakmand
- 47 Montage toebehoren

## Русский

- 48–49 Информация
- 50–52 Монтаж багажника на крышу
- 53 Монтаж аксессуаров

## 简体中文

- 54–55 资料
- 56–58 安装车顶架行李筐
- 59 安装附件

## 繁體中文

- 60–61 資訊
- 62–64 安裝車頂行李架籃
- 65 固定配件

## 日本語

- 66–67 仕様
- 68–70 ルーフラックバスケットの取り付け
- 71 取り付け用アクセサリ

## 한국어

- 72–73 정보
- 74–76 루프 바스켓 설치
- 77 액세서리 설치

**Fahrzeugtyp**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Zusatzteile**

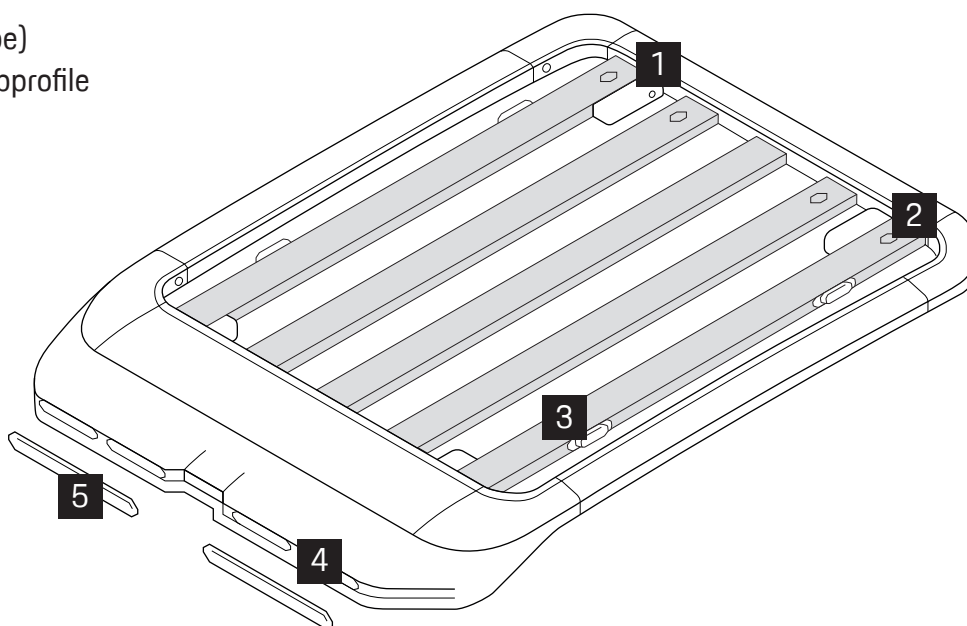
(nicht im Lieferumfang enthalten)

**Teile-Nr.**

992.044.885	Dachkorb inklusive Zusatzscheinwerfer	99204401280	Komplettsatz Safari Zubehör für Dachkorb
9Y0.044.885	Dachkorb	99204401286	Wasserkanister
		99204401287	Benzinkanister
		99204401283	Kanisterhalter (Wasser + Benzin)
		99204401285	Bergeboards
		99204401284	Bergeboards-Halter
		99204401288	Klappspaten
		99204401282	Klappspaten-Halter

**Aufbau des Dachkorbs**

- 1 Halterung (mit Abdeckkappe)
- 2 Aussparungen der Dachkorbprofile
- 3 Gurthalter
- 4 Scheinwerfer
- 5 Scheinwerferabdeckungen

**Informationen**

- Dachkorb inklusive Zusatzscheinwerfer / Dachkorb zur Montage auf Dachtransportsystem.
- Material: Aluminium, pulverbeschichtet und teillackiert in schwarz (matt)
- Maße: 1390 x 1120 x 135 mm (L x B x H)
- Gewicht: ca. 28 kg
- Zuladung: Maximal 42 kg (Dachkorb inklusive Zusatzscheinwerfer); bis zu 67 kg (Dachkorb).
- **Beachten Sie die zulässige Dachlast in der Fahrzeugbedienungsanleitung!**
- Lieferumfang: Dachkorb inkl. Zusatzscheinwerfer / Dachkorb, Montage- bzw. Befestigungsmaterial, Drehmomentschlüssel, Schraubadapter, 2x Scheinwerferabdeckungen, 2x Zurrgurte, 4x Gurthalter, 2x Montagehandschuhe, Montageanleitung
- Zusätzlich optionales Tequipment und Porsche Lifestyle Zubehör erhältlich.  
Dazu zählen: Benzin- und Wasserkanister, Kanisterhalter, Bergeboards und Board-Halter, wasserabweisende Outdoor-Reisetasche, Klappspaten und Spatenhalter, zusätzliche Zurrgurte und Gurthalter

## ⚠ Warnhinweise

### **Die Zusatzscheinwerfer dürfen nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet bzw. aktiviert werden!**

Zum Schutz anderer Verkehrsteilnehmer sind im öffentlichen Straßenverkehr die dafür vorgesehenen Scheinwerferabdeckungen (5) zu verwenden.

Geschwindigkeitshinweise und allgemeine Hinweise zum Dachtransportsystem und Aufsatzmodulen in der Fahrzeugbedienungsanleitung beachten.

## **Fehlende oder falsche Sicherung**

- Ein ungesichertes oder falsch gesichertes Dachtransportsystem kann sich während der Fahrt vom Fahrzeug lösen und schwere Unfälle verursachen.
- Einzelne Aufsatzmodule möglichst mittig zu den Stützfüßen montieren.
- Dachtransportsystem und Aufsatzmodule vor jeder Fahrt und während längerer Fahrten in regelmäßigen Abständen auf einwandfreien und festen Sitz überprüfen.
- Sämtliche Befestigungsschrauben regelmäßig nachziehen.

## **Verändertes Fahrverhalten**

- Bei montiertem und bei beladenem Dachtransportsystem ändert sich das Fahrverhalten.
- Fahrweise anpassen.
- **Bei beladenem Dachtransportsystem nicht schneller als 130 km/h fahren.**
- **Bei montiertem Dachtransportsystem ohne Lasten nicht schneller als 180 km/h fahren.**

## **Ungesicherte oder falsch gesicherte Ladung**

- Ungesicherte oder falsch gesicherte Ladung kann sich während der Fahrt vom Dachtransportsystem lösen und schwere Unfälle verursachen.
- Ladung gegen Lageveränderung während der Fahrt absichern.
- Dachtransportsystem und Aufsatzmodul so beladen, dass das Ladegut seitlich nicht über das Dachtransportsystem hinausragt. Die Fahrzeugbreite darf keinesfalls überschritten werden.
- Keine Gummispanner verwenden.
- Schwerpunkt der Last möglichst tief zum Dachtransportsystem legen und Ladung gleichmäßig auf die Ladefläche verteilen.

## **Wartungshinweise**

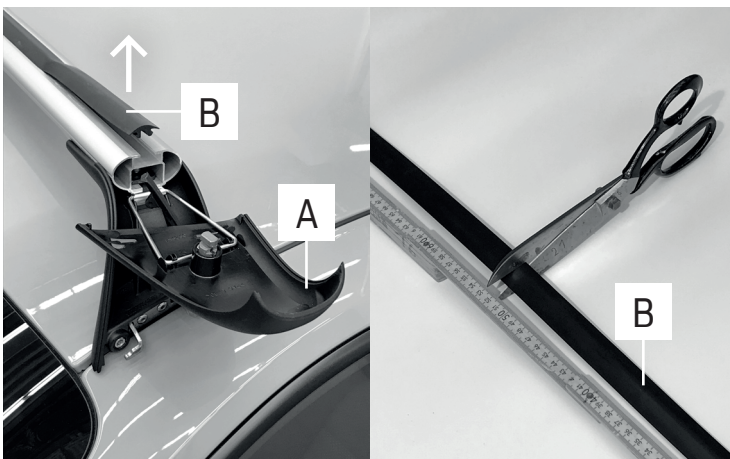
- Zum Waschen warmes Wasser und Spülmittel verwenden. Dabei ist darauf zu achten, dass kein Wasser in den Stecker für die Zusatzscheinwerfereinheit eindringt.
- Dachkorb nicht auf der Zusatzscheinwerfereinheit lagern.
- Es wird empfohlen den Dachkorb auf einem der äußeren Profile zu lagern und eine geeignete Unterlage zu verwenden.

# Montage Dachkorb

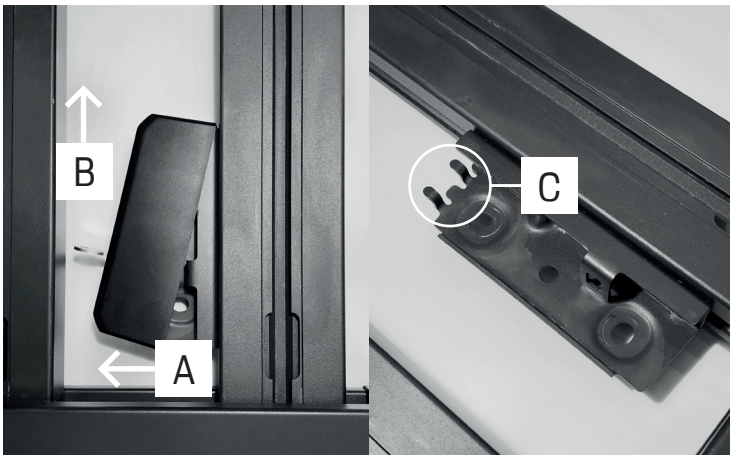


## Vorbereitung

Vor der Montage des Dachkorbs müssen zunächst die Dachträger wie in der Fahrzeugbedienungsanleitung beschrieben montiert werden.



1. Die Seitenabdeckungen (A) der Dachträger mit dem dazugehörigen Schlüssel aufschließen und hochklappen. Jeweils das Gummiprofil (B) entnehmen und auf 530 mm Länge zuschneiden. Anschließend das Gummiprofil mittig, mit gleich großem Abstand zu beiden Seiten des Dachträgers, wiedereinsetzen. Die Seitenabdeckungen herunterklappen und mit dem Schlüssel wieder schließen.



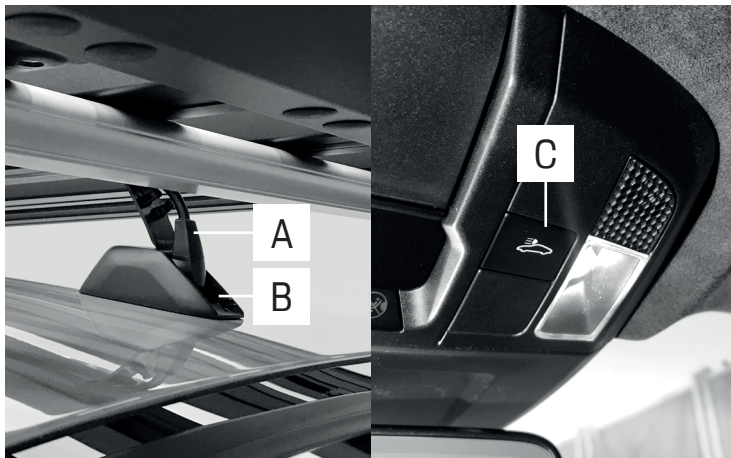
2. Die Abdeckkappen der Halterungen (1) am Dachkorb jeweils mit dem beiliegenden Schlüssel aufschließen und abnehmen. Hierzu die Abdeckkappe an dem Ende, an dem sich das Schloss befindet, vorsichtig zur Seite ziehen (A). Um sie aus ihrer Verankerung an den Metallhaken (C) der Halterung zu lösen, die Abdeckkappe von den Metallhaken weg schieben (B).



3. Den Dachkorb vorsichtig auf den Dachträgern platzieren.

**▲ Achtung:** Der Dachkorb kann aufgrund seiner Größe und seines Gewichts nicht von einer Person auf dem Fahrzeug positioniert werden. Führen Sie diesen Schritt mit mehreren Personen durch, um eine Beschädigung des Dachkorbs und/oder des Fahrzeuges zu vermeiden. Achten Sie auch darauf, dass der Autolack dabei nicht anderweitig durch scharfkantige Gegenstände beschädigt wird (z. B. Reißverschlüsse oder Nieten an der Kleidung).





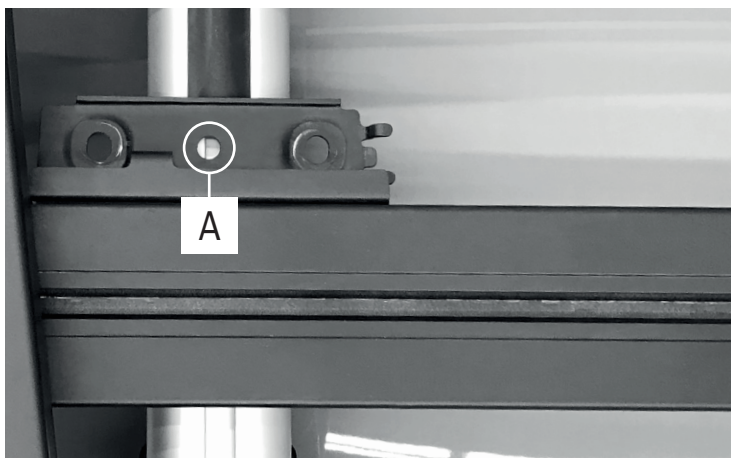
#### Dachkorb mit Scheinwerfern (4.1. - 4.2.)

Schritt 4.1. und 4.2. können übersprungen werden, sofern Sie einen Dachkorb ohne Zusatzscheinwerfer nutzen.

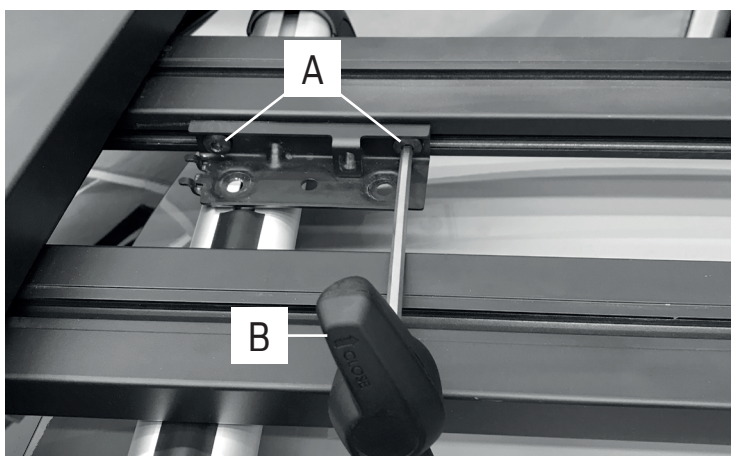
- 4.1. Den Magnetstecker (A) in der dafür vorgesehenen Dachsteckdose (B) einstecken, bis dieser einrastet. Um das Licht einzuschalten, den Schalter (C) im Innenraum am Dachhimmel betätigen. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Fahrzeugbedienungsanleitung.



- 4.2. Die Scheinwerferabdeckungen (5) in die jeweilige Aussparung der Scheinwerfer (4) drücken, bis sie mit einem Click-Geräusch einrasten. Für die korrekte Anordnung die Beschriftung auf der Rückseite der Blenden beachten („top“ = oben, L = links, R = rechts).



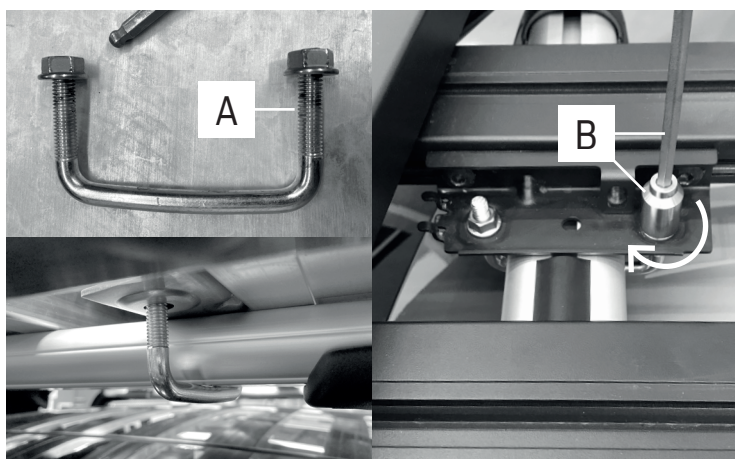
5. Den Dachkorb so ausrichten, dass seine Halterungen (1) auf den Dachträgern aufliegen. Bei der Ausrichtung ist zu beachten, dass der Dachkorb sowohl in Längsrichtung- als auch in Querrichtung des Fahrzeuges mittig ausgerichtet ist. Als Orientierungshilfe für die mittige Ausrichtung dient das Loch in der Mitte der Halterung (A).



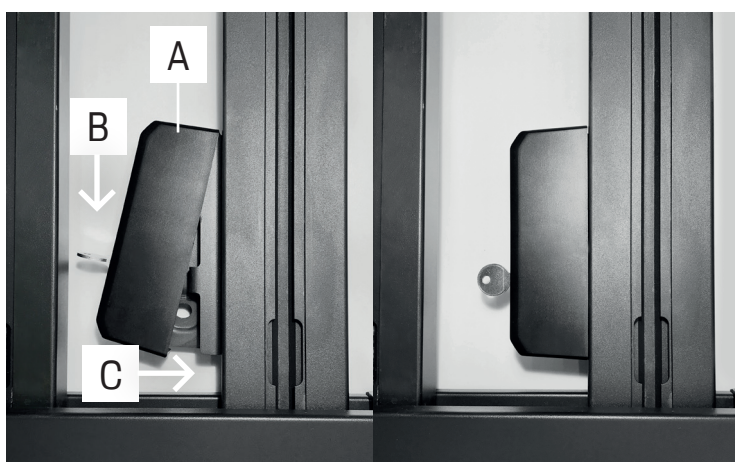
6. Je nach Fahrzeugmodell müssen die Halterungen ggf. verschoben werden. Hierzu die Inbusschrauben (A) an den Halterungen jeweils mit dem beiliegenden Drehmomentschlüssel (B) lösen und die Halterungen mittig auf den Dachträgern platzieren. Die Schrauben mit dem beiliegenden Drehmomentschlüssel wieder fest anziehen, bis ein Knackgeräusch ertönt.

**▲ Achtung:** Ein lautes Knackgeräusch vermittelt das erreichte Anzugsdrehmoment.

## Montage Dachkorb



7. Die beiliegenden Bügelschrauben (A) von unten in die dafür vorgesehenen Löcher an den Halterungen einführen und mit den ebenfalls beiliegenden Muttern festziehen. Hierzu erneut den beiliegenden Drehmomentschlüssel mit dem dazugehörigen Schraubadapter (B) verwenden und so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis das Knackgeräusch ertönt.

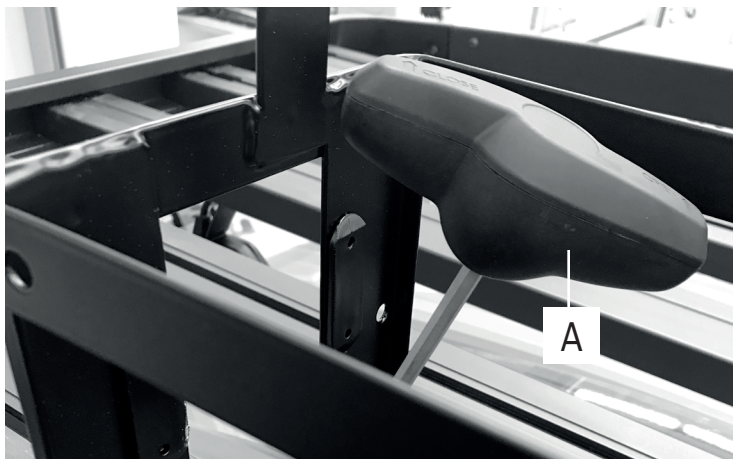


8. Die vier Abdeckkappen (A) wieder auf den jeweiligen Halterungen (1) platzieren. Dazu die Abdeckkappen zunächst auf die Metallhaken schieben (B) und dann einklappen (C). Die Abdeckkappen mit dem beiliegenden Schlüssel verschließen.

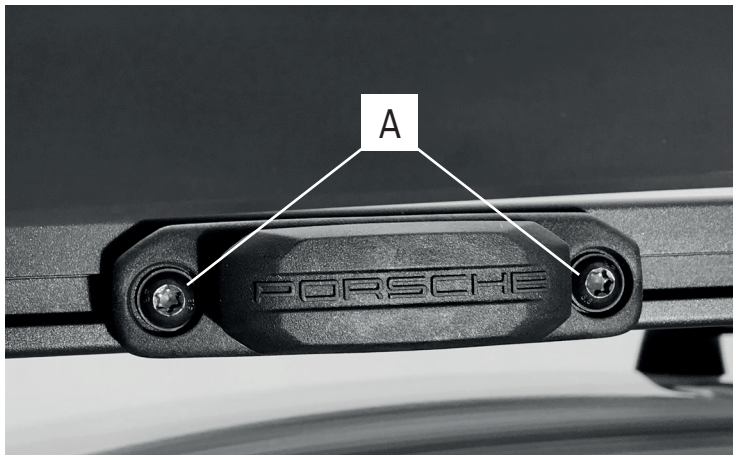




1. Die Nutensteine (A) in die dafür vorgesehenen Aussparungen der Dachkorbprofile (2) legen und an die Stelle des Profils bewegen, an der das Zubehör jeweils befestigt werden soll.



2. Zubehör auf dem Dachkorb platzieren. Nutenstein jeweils ggf. nachjustieren für die korrekte Positionierung unterhalb der Schraublöcher des Zubehörs. Schrauben ansetzen und wie abgebildet mit dem beiliegenden Drehmomentschlüssel (A) festziehen, bis das Knackgeräusch ertönt.



### Seitliche Befestigung je nach Zubehör

Die Gurthalter (3) sind bei der Auslieferung bereits seitlich befestigt und können durch öffnen der zwei gekennzeichneten Imbusschrauben (A) je nach Bedarf verschoben werden.



**Vehicle model**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Add-on parts**

(not included)

**Part no.**

992.044.885 Roof rack basket with rally lights

9Y0.044.885 Roof rack basket

99204401280 Complete set of Safari accessories for roof rack

99204401286 Water canister

99204401287 Fuel canister

99204401283 Canister holder (water + fuel)

99204401285 Recovery boards

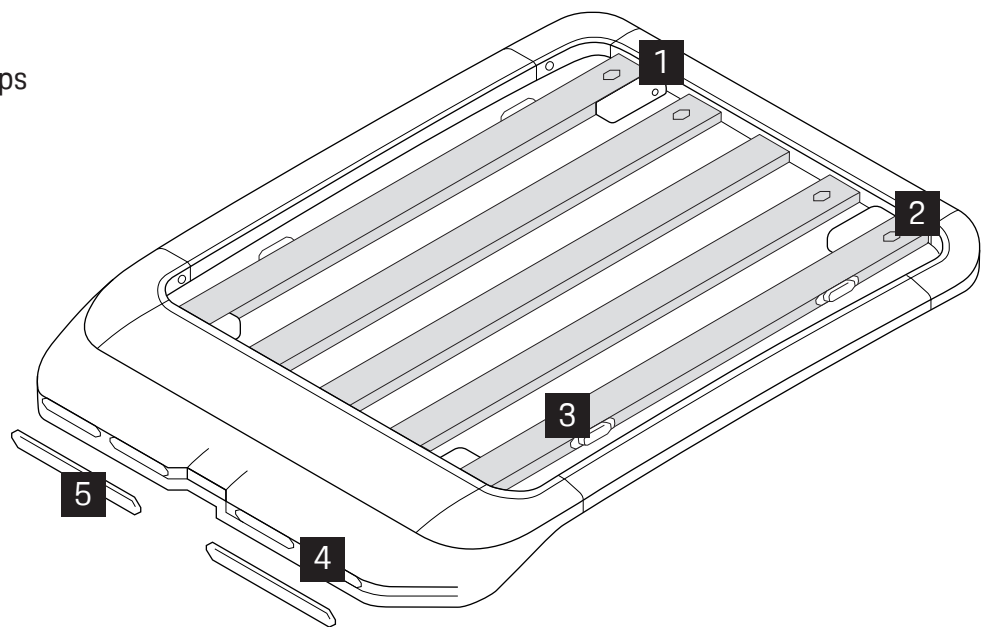
99204401284 Recovery board holder

99204401288 Folding shovel

99204401282 Folding shovel holder

**Roof rack construction**

- 1 Bracket (with cap)
- 2 Grooves for roof basket strips
- 3 Strap holder
- 4 Rally lights
- 5 Rally light covers

**Information**

- Roof rack basket with rally lights / Roof rack basket for installing on roof transport system.
- Material: Aluminium, powder-coated and partially painted black (matt)
- Dimensions: 1390 x 1120 x 135 mm (LxWxH)
- Weight: approx. 28 kg
- Load rating: 42 kg maximum (roof rack basket with rally lights); up to 67 kg (roof rack basket).
- **Please note the permitted roof load capacity in the Owner's Manual!**
- Included: Roof rack basket with rally lights / roof rack basket, installation and fastening materials, torque wrench, screw adapter, 2x rally light covers, 2x lashing straps, 4x strap holders, 2x assembly gloves, instructions
- Additional optional Tequipment and Porsche Lifestyle accessories available.  
These include: fuel and water canisters, canister holder, recovery boards and holders, water-repellent outdoor holdall, folding shovel and holder, additional lashing straps and strap holders

## **⚠ Warning notes**

### **Do not use or activate the rally lights on public roads!**

On public roads, use the special rally light covers (5) provided to protect other road users.

Pay attention to the speed instructions and general information about the roof transport system in the Owner's Manual.

### **No or incorrect fastening**

- An unsecured or incorrectly secured roof transport system can come off the vehicle while you are driving and cause a serious accident.
- Position the individual transportation modules as centrally as possible in relation to the feet.
- Check the roof transport system and transportation modules before each journey and at regular intervals on longer journeys to make sure they are seated correctly and securely.
- Regularly re-tighten all screws as necessary.

### **Different vehicle handling**

- The vehicle handling changes when the roof transport system is installed and loaded.
- Adapt your driving style.
- **When the roof transport system is loaded, do not drive faster than 80 mph (130 km/h).**
- **When the roof transport system is fitted but not loaded, do not drive faster than 110 mph (180 km/h).**

### **Unsecured or incorrectly secured load**

- An unsecured or incorrectly secured load can come off the roof transport system while you are driving and cause a serious accident.
- Secure the load to prevent it from shifting while you drive.
- Load the roof transport system and transportation module so that the load does not project beyond the sides of the roof transport system. Never let the load exceed the width of the vehicle.
- Do not use bungee cords.
- Keep the load's centre of gravity as low as possible relative to the roof transport system, and distribute the load uniformly over the loading surface.

### **Maintenance instructions**

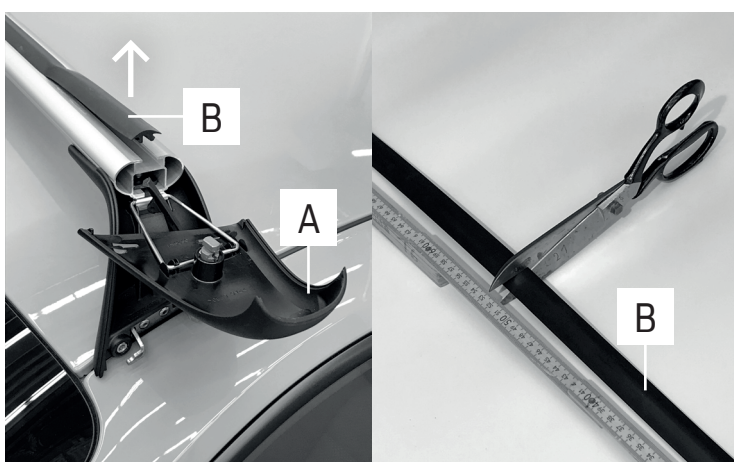
- Use warm water and washing-up liquid for washing. Take care to ensure that water does not get into the plugs of the rally light unit.
- Do not store the roof rack basket on the rally light unit.
- We recommend storing the roof rack basket on one of its outer bars, with a suitable underlay beneath.

# Installing the roof rack basket

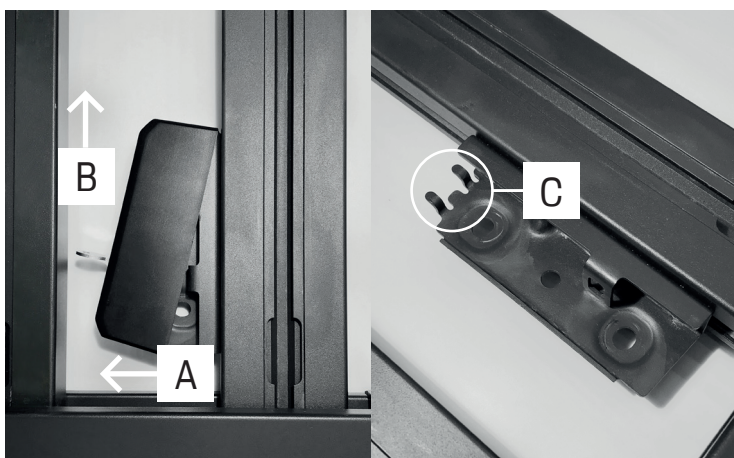


## Preparation

Before installing the roof rack basket, first install the roof bars as described in the Owner's Manual.



1. Unlock the side covers (A) of the roof bars using the appropriate Allen key, and open them. Take out the rubber strips (B) and cut them to a length of 530 mm. Then re-insert the rubber strips centrally, at the same distance from both sides of the roof bars. Close the side covers and lock them with the Allen key.



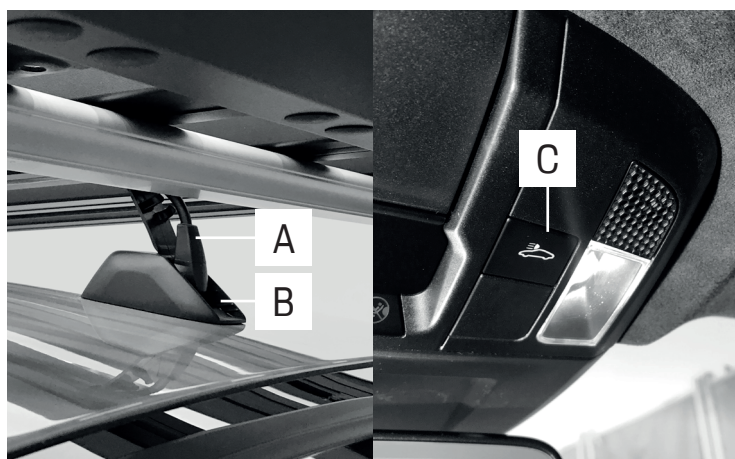
2. Open the caps on the holders (1) of the roof rack basket with the supplied Allen key, and remove them. To do this, carefully pull the end of the cap where the lock is located sideways (A). To detach the cap from the metal hook (C) on the bracket, slide it away from the hook (B).



3. Carefully position the roof rack basket on the roof bars.

**▲ Important:** Due to its size and weight, the roof rack basket cannot be positioned on the vehicle by one person alone. Have more than one person perform this step, to prevent damage to the roof rack basket and/or the vehicle. Make sure that the vehicle's paintwork is not damaged by sharp objects (e.g. zips or rivets on clothing).





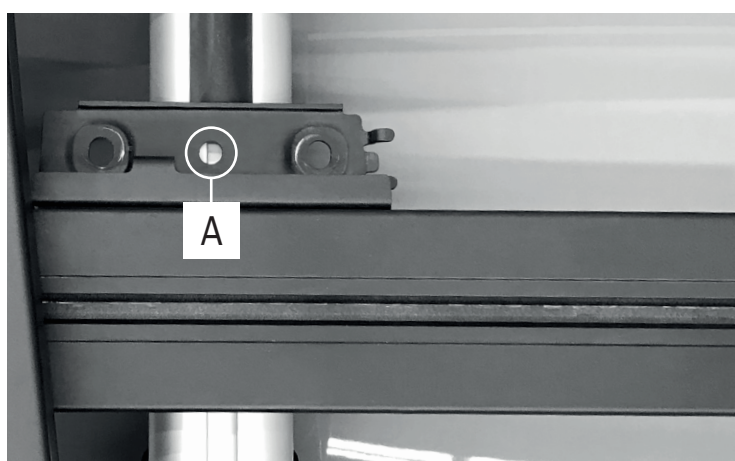
**Roof rack basket with rally lights (4.1. - 4.2.)**

If you are using a roof rack basket without rally lights, you can skip steps 4.1. and 4.2.

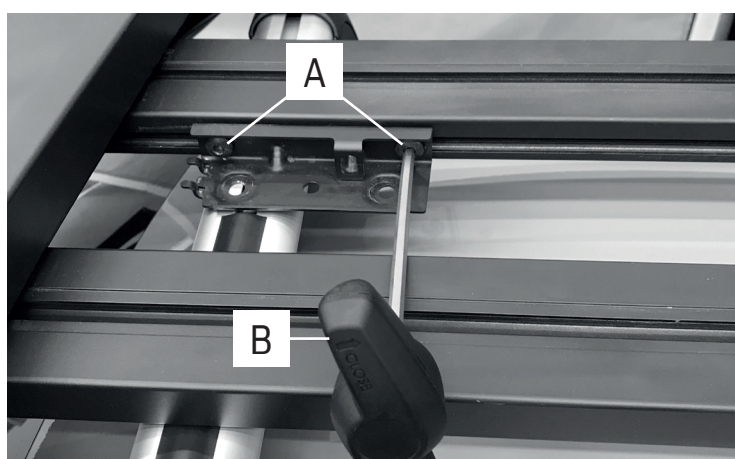
4.1. Insert the magnetic connector (A) in the roof socket (B) until it locks into place. To switch on the light, press the switch (C) in the headliner inside the vehicle. You can find further information on this in the Owner's Manual.



4.2. Press the rally light covers (5) into the recesses in the rally lights (4) until you hear them click into place. Make sure the writing on the back of the covers is the right way round (top, L = left, R = right).



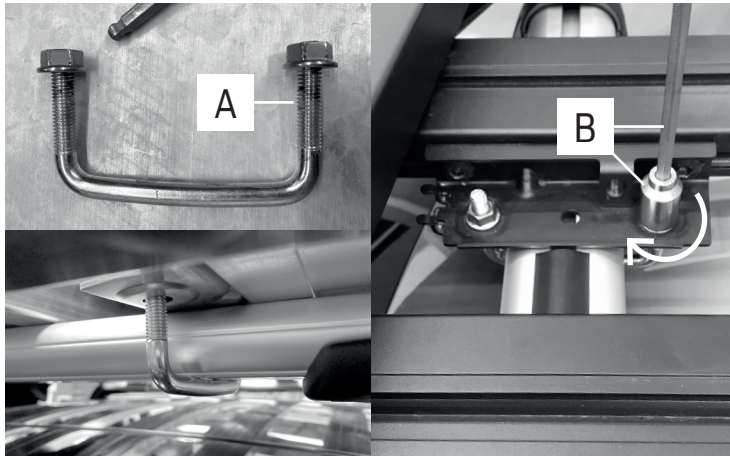
5. Position the roof rack basket so that its brackets (1) are in contact with the roof bars. When positioning, make sure that the roof rack basket is in the centre of the vehicle, both longitudinally and laterally. The hole in the centre of the bracket (A) is designed to help you do this.



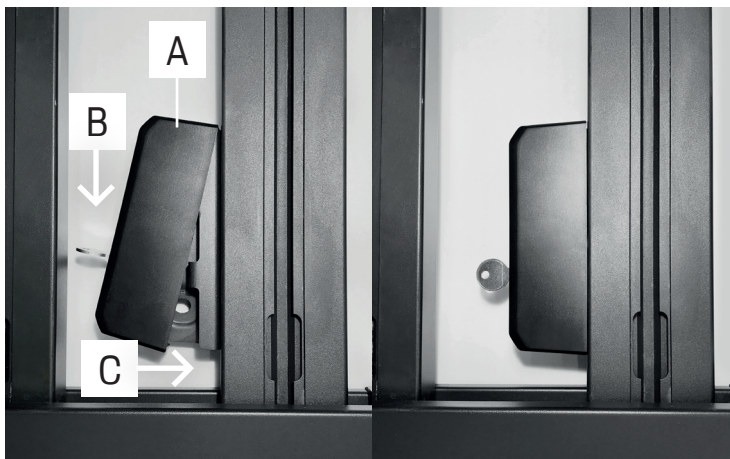
6. The brackets may have to be moved, depending on your vehicle model. To do this, undo the socket head cap screws (A) in the brackets with the supplied torque wrench (B) and position the brackets in the centre of the roof bars. Tighten the screws again with the supplied torque wrench until you hear a click.

**▲ Important:** A loud click lets you know that the correct torque has been reached.

## Installing the roof rack basket



7. Insert the supplied U-bolts (A) into the holes in the brackets from below, and tighten with the supplied nuts. To do this, again use the supplied torque wrench with the appropriate screw adapter (B), and turn clockwise until you hear a loud click.

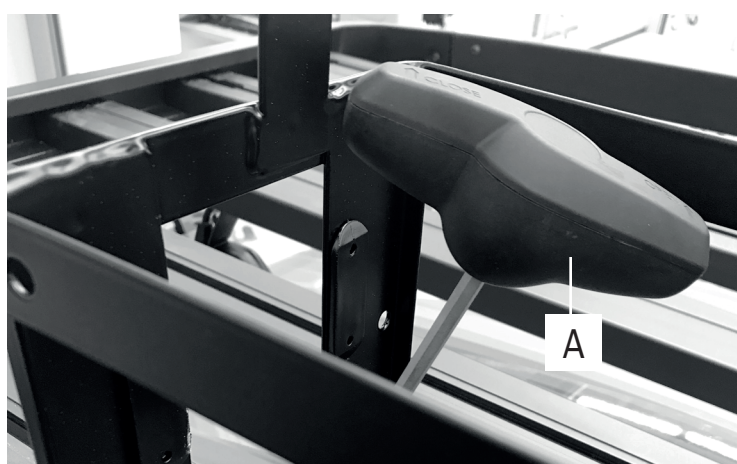


8. Put the four caps (A) back on the brackets (1). To do this, first slide the caps onto the metal hooks (B), then close them (C). Lock the caps with the supplied Allen key.

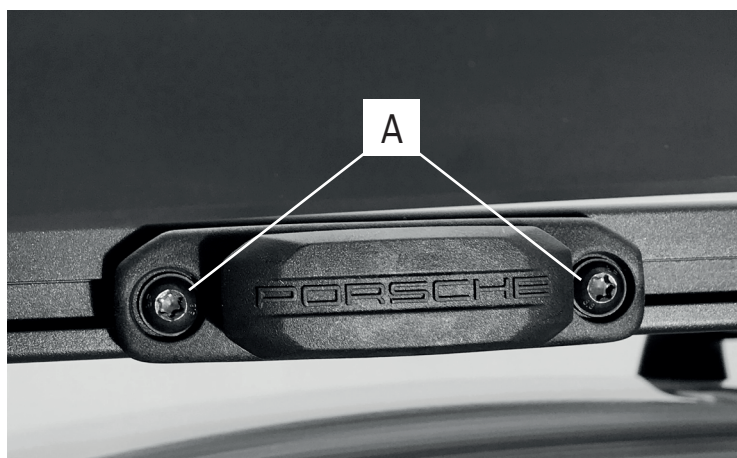




1. Insert the T-nuts (A) in the grooves for the roof basket strips (2) and slide into the position in the groove where you are going to fasten the accessory.



2. Position the accessory on the roof rack basket. If necessary, re-adjust the T-nut so it is correctly positioned below the screw holes of the accessory. Insert the screws and tighten with the supplied torque wrench (A) as shown until you hear a loud click.



### Side fastening of certain accessories

The strap holders (3) are already fastened to the sides on delivery, and can be moved if necessary by undoing the two socket head cap screws marked (A).

**Type de véhicule**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Pièces annexes**

(non fourni)

**Référence de pièce**

992.044.885 Galerie de toit avec projecteurs additionnels

9Y0.044.885 Galerie de toit

99204401280 Kit complet accessoires Safari pour galerie de toit

99204401286 Jerrican d'eau

99204401287 Jerrican d'essence

99204401283 Porte-jerrican (eau+essence)

99204401285 Plaques de désenlèvement

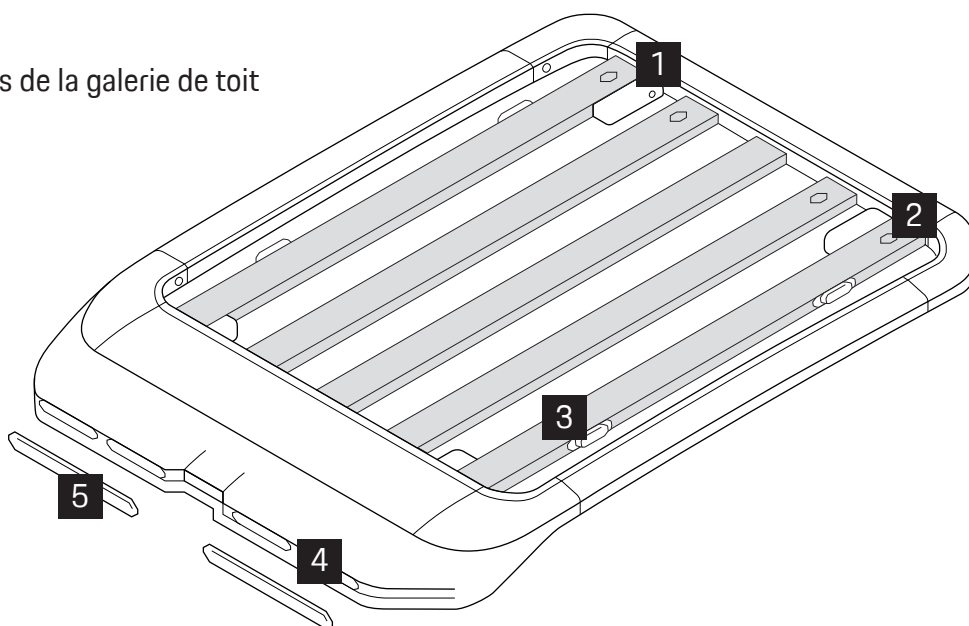
99204401284 Porte-plaque de désenlèvement

99204401288 Pelle pliante

99204401282 Porte-pelle-pliante

**Composition de la galerie de toit**

- 1 Fixation (avec cache)
- 2 Évidements dans les profilés de la galerie de toit
- 3 Porte-sangle
- 4 Projecteurs
- 5 Couvre-projecteurs

**Informations**

- Galerie de toit avec projecteurs additionnels / galerie de toit pour montage sur système de transport de toit.
- Matériau : aluminium, peinture poudre et partiellement en noir (mat)
- Dimensions : 1390 x 1120 x 135 mm (L x l x h)
- Poids : env. 28 kg
- Charge utile : maximale 42 kg (galerie de toit avec projecteurs additionnels) ; jusqu'à 67 kg (galerie de toit).

**Tenez compte de la charge sur toit maximale admissible figurant dans le manuel du propriétaire du véhicule !**

- Éléments fournis : galerie de toit avec projecteurs additionnels / galerie de toit, matériel de montage et de fixation, clé dynamométrique, adaptateur de vissage, 2x couvre-projecteurs, 2x sangles d'arrimage, 4x porte-sangles, 2x gants de montage, notice de montage
- Accessoires supplémentaires de la gamme Tequipment et Porsche Lifestyle disponibles en option. Notamment : jerricans d'essence et d'eau, porte-jerricans, plaques et porte-plaques de désenlèvement, sac de voyage tout-terrain hydrophobe, pelle pliante et porte-pelle, sangles et porte-sangles d'arrimage supplémentaires



## **⚠️ Consignes de prudence**

### **Les projecteurs additionnels ne doivent pas être utilisés ou activés sur la voie publique !**

Pour la protection des autres usagers, utilisez les couvre-projecteurs (5) prévus à cet effet pour circuler sur la voie publique.

Respecter les remarques concernant la vitesse et les informations générales sur le système de transport sur toit et les modules figurant dans le manuel du propriétaire du véhicule.

### **Arrimage absent ou incorrect**

- Un système de transport sur toit non fixé ou mal fixé peut se désolidariser du véhicule et provoquer de graves accidents.
- Placer les différents modules de transport le plus possible au milieu des pieds-supports.
- Avant chaque déplacement et à intervalles réguliers au cours d'un long voyage, contrôler le positionnement correct et stable du système et des modules de transport.
- Resserrer régulièrement toutes les vis de fixation.

### **Modification du comportement routier du véhicule**

- Le comportement routier du véhicule se modifie lorsque le système de transport sur toit est monté ou chargé.
- Adaptez votre mode de conduite.
- **Il est interdit de rouler à plus de 130 km/h lorsque le système de transport est chargé.**
- **Il est interdit de rouler à plus de 180 km/h lorsque le système de transport est monté sans être chargé.**

### **Chargement non fixé ou mal fixé**

- Un chargement non fixé ou mal fixé peut se désolidariser du système de transport sur toit et provoquer de graves accidents.
- Garantir la charge contre tout déplacement éventuel durant le voyage.
- Charger le système de transport et le module de façon à ce que le chargement ne dépasse pas d'un côté ou de l'autre du système de transport. La largeur du véhicule ne doit en aucun cas être dépassée.
- Ne pas utiliser des tendeurs en caoutchouc.
- Placer le centre de gravité de la charge le plus bas possible par rapport au système de transport sur toit et répartir celle-ci uniformément sur toute la surface de chargement.

### **Remarques concernant la maintenance**

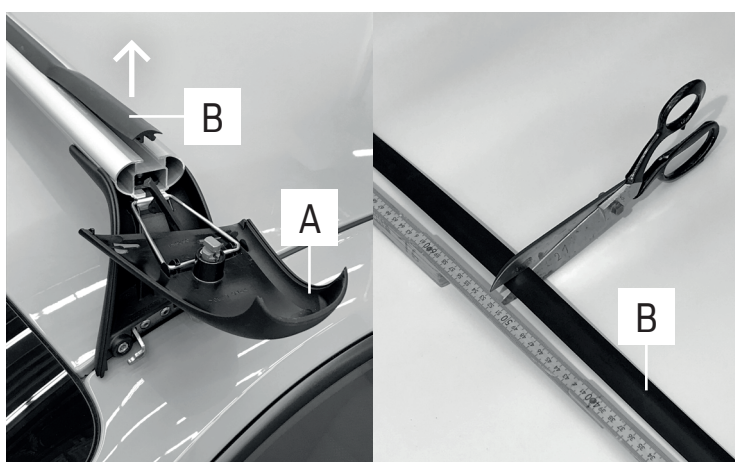
- Pour le nettoyage, utiliser de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Veiller ce faisant à ce que de l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du connecteur pour l'unité de projecteurs additionnels.
- Ne pas entreposer la galerie de toit posée sur l'unité de projecteurs additionnels.
- Il est conseillé d'entreposer la galerie de toit posée sur l'un des profilés externes et d'utiliser un support approprié.

# Montage de la galerie de toit

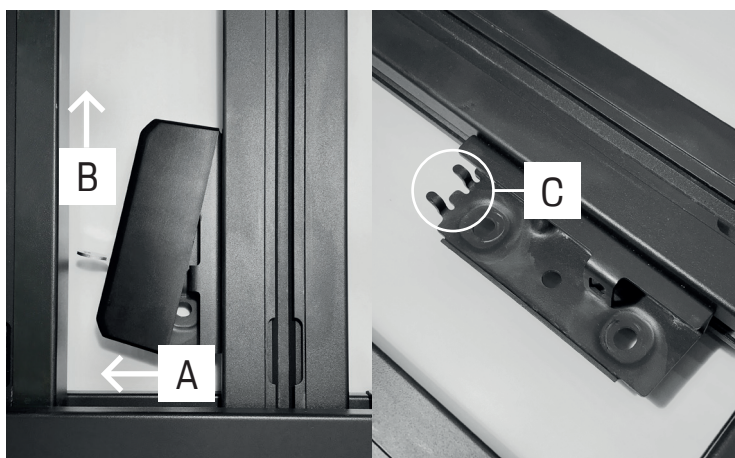


## Préparation

Avant le montage de la galerie de toit, il est nécessaire de monter au préalable les supports de toit comme décrit dans le manuel du propriétaire du véhicule.



1. Déverrouiller les caches latéraux (A) des supports de toit avec la clé correspondante et les rabattre. Retirer respectivement le profilé caoutchouc (B) et le raccourcir à la longueur de 530 mm. Remettre ensuite le profilé caoutchouc en place au milieu en respectant la même distance par rapport aux deux extrémités du support de toit. Rabattre les caches latéraux et les verrouiller avec la clé.

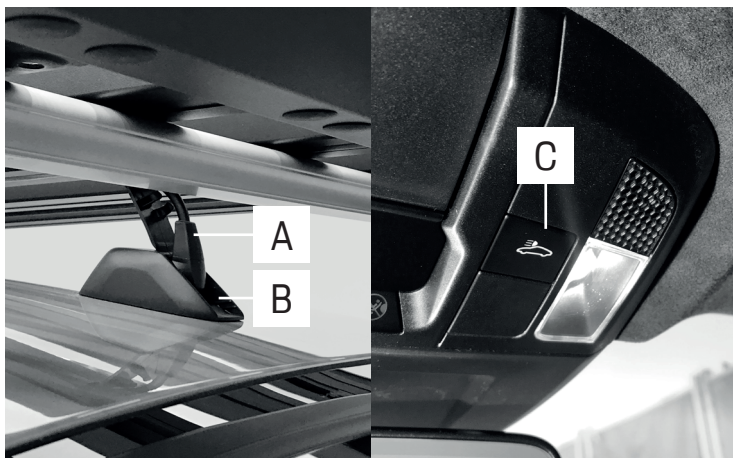


2. Déverrouiller respectivement les caches des fixations (1) au niveau de la galerie de toit avec la clé fournie et les retirer. Écarter pour ce faire le cache avec précaution au niveau de l'extrémité où se trouve la serrure (A). Pour extraire le cache de son clipsage au niveau des crochets métalliques (C) de la fixation, le faire coulisser (B) hors des crochets métalliques.



3. Placer la galerie de toit avec précaution sur les supports de toit.

**▲ Attention :** en raison de sa taille et de son poids, la galerie de toit ne peut pas être positionnée sur le véhicule par une seule personne. Réalisez cette opération à plusieurs personnes pour éviter d'endommager la galerie de toit et/ou le véhicule. Attention également de ne pas endommager la peinture du véhicule d'une autre manière par des objets aux arêtes vives (par ex. fermetures à glissières ou rivets présents sur les vêtements).



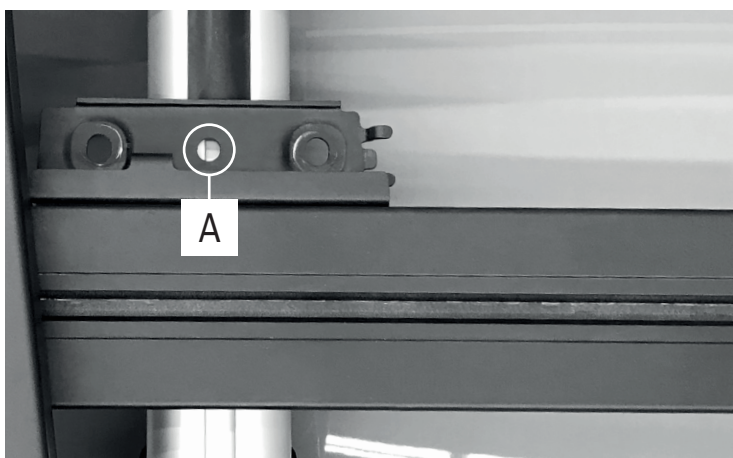
## Galerie de toit avec projecteurs (4.1. - 4.2.)

Les opérations 4.1. et 4.2. peuvent être ignorées si vous utilisez une galerie de toit sans projecteurs additionnels.

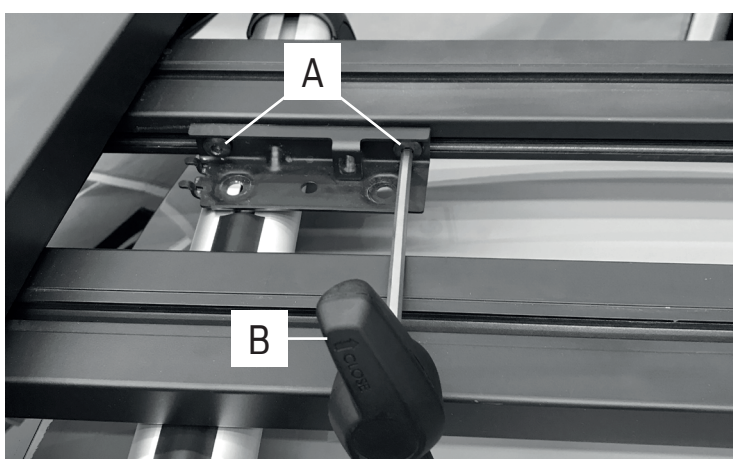
4.1. Introduire le connecteur magnétique (A) dans la prise de toit (B) prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour allumer l'éclairage, actionner l'interrupteur (C) situé dans l'habitacle au niveau du plafonnier. Vous trouverez des informations complémentaires à ce sujet dans le manuel du propriétaire du véhicule.



4.2. Introduire les cache-projecteurs (5) dans l'évidement respectif du projecteur (4) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent avec un bruit de clic. Veiller au positionnement correct des repères à l'arrière des caches (« top » = haut, L = gauche, R = droite).



5. Positionner la galerie de toit de manière à ce que ses fixations (1) reposent sur les supports de toit. Lors du positionnement, veiller à centrer la galerie de toit dans le sens aussi bien longitudinal que transversal au niveau du véhicule. Le trou situé au milieu de la fixation (A) doit servir de repère pour le centrage.

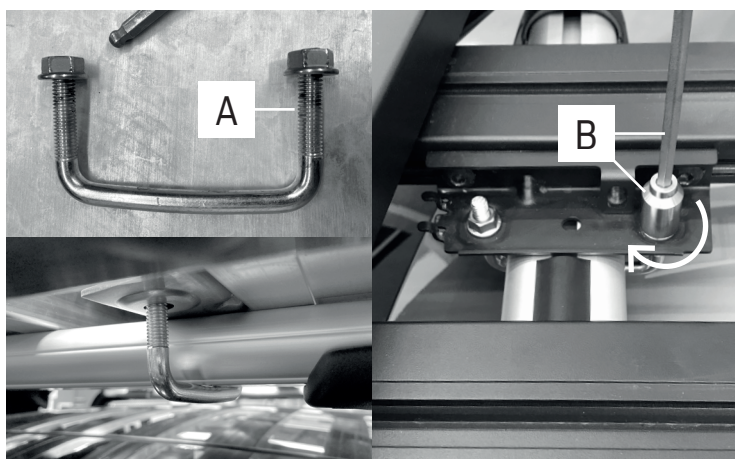


6. Les fixations doivent être déplacées le cas échéant en fonction du modèle du véhicule. Desserrer pour ce faire respectivement les vis à six pans creux (A) au niveau des fixations avec la clé dynamométrique (B) fournie et centrer les fixations par rapports aux supports de toit. Resserrer les vis avec la clé dynamométrique fournie jusqu'à ce qu'un bruit de claquement se fasse entendre.

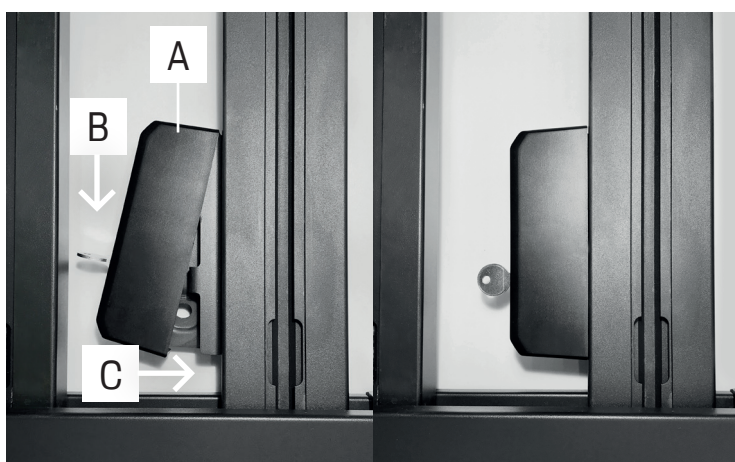
**▲ Attention :** un bruit de claquement parfaitement audible signale que le couple de serrage est atteint.



## Montage de la galerie de toit



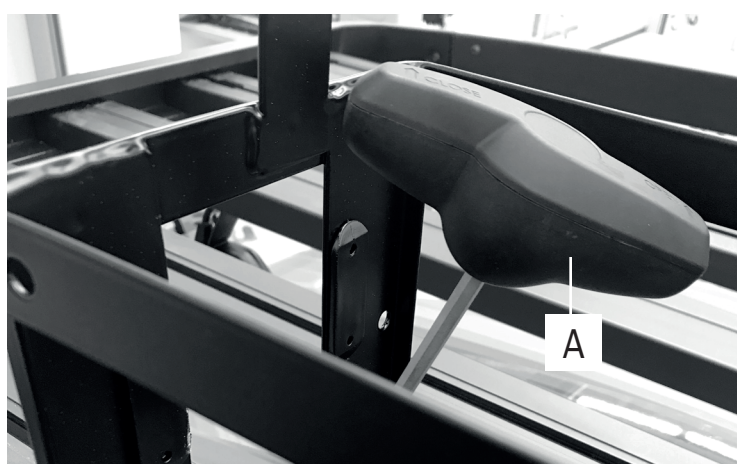
7. Introduire les brides (A) fournies avec le kit par le bas dans les trous prévus à cet effet au niveau des fixations et les serrer avec les écrous fournis également. Utiliser pour ce faire à nouveau la clé dynamométrique fournie avec l'adaptateur de vissage (B) correspondant et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le bruit de claquement se fasse entendre.



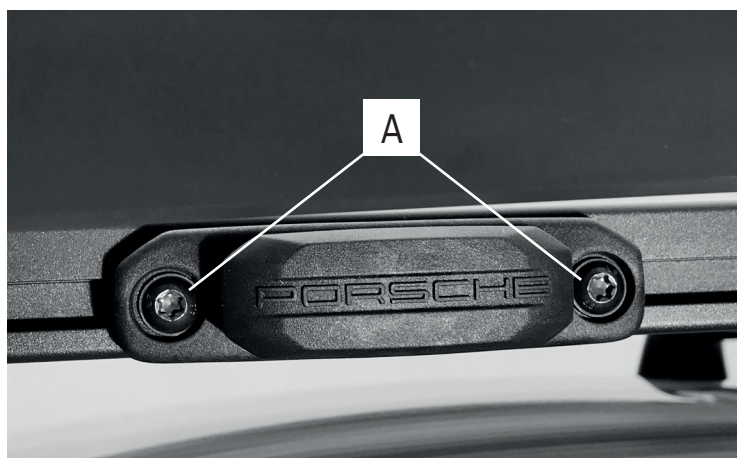
8. Replacer les quatre caches (A) sur la fixation correspondante (1). Placer les caches tout d'abord sur les crochets métalliques (B) et les clipser (C). Verrouiller les caches avec la clé fournie.



1. Placer les coulisseaux (A) dans les évidements des profilés de la galerie de toit (2) prévus à cet effet et les faire coulisser jusqu'à l'endroit où l'accessoire doit respectivement être fixé.



2. Placer l'accessoire sur la galerie de toit. Ajuster le coulisseau respectif le cas échéant pour obtenir le positionnement correct sous les trous de vissage de l'accessoire. Engager les vis et les serrer avec la clé dynamométrique fournie (A) jusqu'à ce qu'à ce que le bruit de claquement se fasse entendre.



### Fixation latérale selon l'accessoire

Les porte-sangles (3) sont déjà fixés latéralement d'origine avec le kit mais peuvent être déplacés si besoin en desserrant les deux vis à six pans creux (A) indiquées.

**Tipo de vehículo**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Piezas adicionales**

(no incluidas)

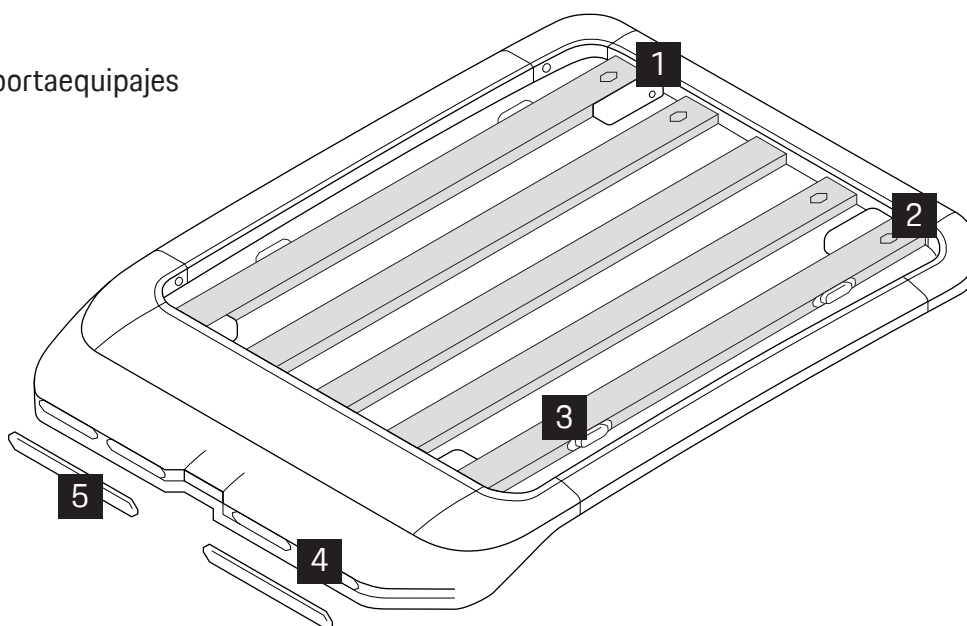
**Referencia**

992.044.885 Portaequipajes con faros auxiliares  
 9Y0.044.885 Portaequipajes

99204401280 Juego completo de accesorios de safari para portaequipajes  
 99204401286 Bidón de agua  
 99204401287 Bidón de gasolina  
 99204401283 Soporte para bidones (agua+gasolina)  
 99204401285 Planchas de rescate  
 99204401284 Soporte para planchas de rescate  
 99204401288 Pala plegable  
 99204401282 Soporte para pala plegable

**Estructura del portaequipajes**

- 1 Soporte (con tapa)
- 2 Ranuras de los perfiles del portaequipajes
- 3 Soporte para correas
- 4 Faros
- 5 Tapas de los faros

**Información**

- Portaequipajes con faros auxiliares / portaequipajes para el montaje en el sistema de transporte de techo.
- Material: aluminio, recubrimiento de polvo y parcialmente pintado en negro (mate)
- Medidas: 1390 x 1120 x 135 mm (l x an x al)
- Peso: aprox. 28 kg
- Carga: máximo 42 kg (portaequipajes con faros auxiliares); hasta 67 kg (portaequipajes).

**Tenga en cuenta la carga permitida sobre el techo que figura en el manual de instrucciones del vehículo.**

- Incluye: portaequipajes con faros auxiliares / portaequipajes, material de montaje y fijación, llave dinamométrica, adaptador roscado, 2 tapas para los faros, 2 correas de sujeción, 4 soportes para las correas, 2 guantes de montaje, instrucciones de montaje
- Equipment opcional y accesorios Porsche Lifestyle disponibles.  
 Por ejemplo: bidón de gasolina y de agua, soporte para bidones, planchas de rescate y soporte para las planchas, bolsa de viaje hidrófuga para exteriores, pala plegable y soporte para la pala, correas de sujeción adicionales y soporte para las correas

## ⚠ Advertencias

### **Los faros auxiliares no deben utilizarse ni activarse en vías públicas.**

Para proteger a los demás usuarios de la carretera cuando circule por una vía pública, utilice las tapas de los faros (5).

Observe las indicaciones sobre la velocidad y las indicaciones generales sobre el sistema de transporte de techo y los módulos complementarios que figuran en el manual de instrucciones del vehículo.

## **Falta o errores de seguridad**

- Si el sistema de transporte de techo está mal asegurado o no está asegurado, puede soltarse del vehículo durante la marcha y causar accidentes graves.
- Monte los módulos complementarios lo más centrados posible respecto a las patas de apoyo.
- Antes de cada viaje, compruebe que el sistema de transporte de techo y los módulos complementarios están correctamente montados y sujetos. En viajes largos, vuelva a comprobarlo cada cierto tiempo.
- Reapriete todos los tornillos de fijación periódicamente.

## **Cambios en el comportamiento de conducción**

- El comportamiento de conducción cambia cuando el sistema de transporte de techo está montado y cargado.
- Adapte el modo de conducción.
- **No circule a más de 130 km/h si el sistema de transporte de techo está cargado.**
- **No circule a más de 180 km/h si el sistema de transporte de techo está montado sin carga.**

## **Carga mal asegurada o no asegurada**

- Si la carga está mal asegurada o no está asegurada, puede soltarse del sistema de transporte de techo durante la marcha y causar accidentes graves.
- Asegure la carga para evitar que se desplace durante la marcha.
- Coloque la carga en el sistema de transporte de techo y en el módulo complementario de manera que los objetos no sobresalgan por los lados. En ningún caso se debe sobrepasar la anchura del vehículo.
- No utilice gomas tensoras.
- Procure que el centro de gravedad de la carga esté lo más bajo posible respecto al sistema de transporte de techo y distribuya la carga de manera uniforme.

## **Indicaciones de mantenimiento**

- Para el lavado, utilice agua caliente y detergente. Asegúrese de que no entre agua en la clavija de la unidad de los faros auxiliares.
- No apoye el portaequipajes sobre la unidad de los faros auxiliares.
- Se recomienda apoyar el portaequipajes sobre uno de los perfiles exteriores y utilizar una base de soporte adecuada.

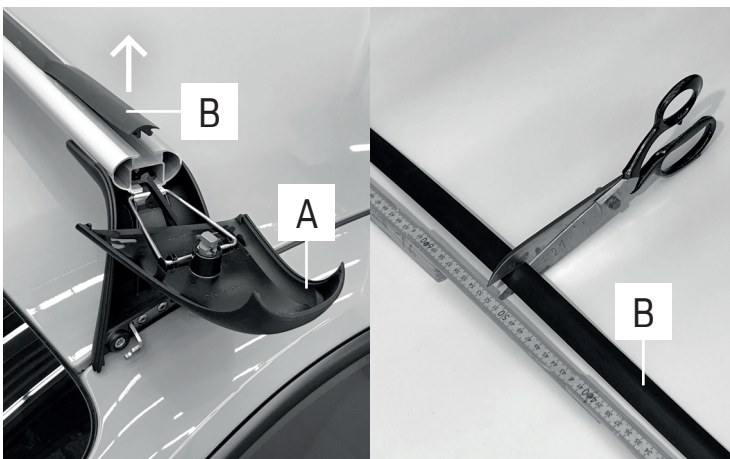


# Montaje del portaequipajes

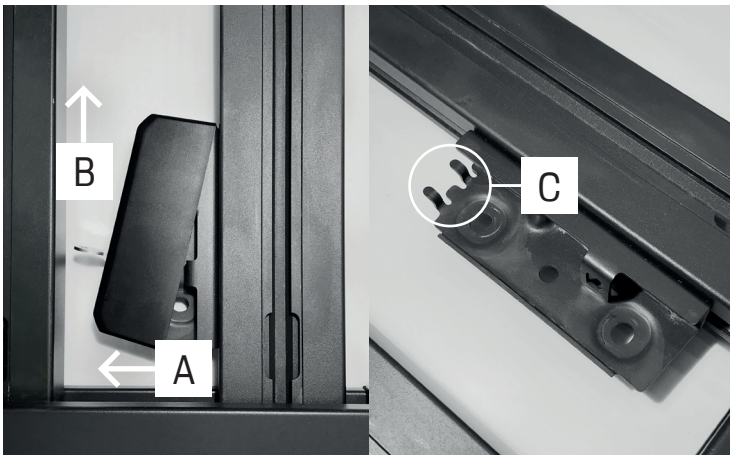


## Preparación

Antes de montar el portaequipajes, monte las barras de techo como se explica en el manual de instrucciones del vehículo.



1. Abra las tapas laterales (A) de las barras de techo con la llave correspondiente y levántelas. Saque los perfiles de goma (B) y córtelos hasta una longitud de 530 mm. Después, vuelva a colocar el perfil en el centro dejando la misma distancia a ambos lados de la barra de techo. Baje las tapas laterales y vuelva a cerrarlas con la llave.

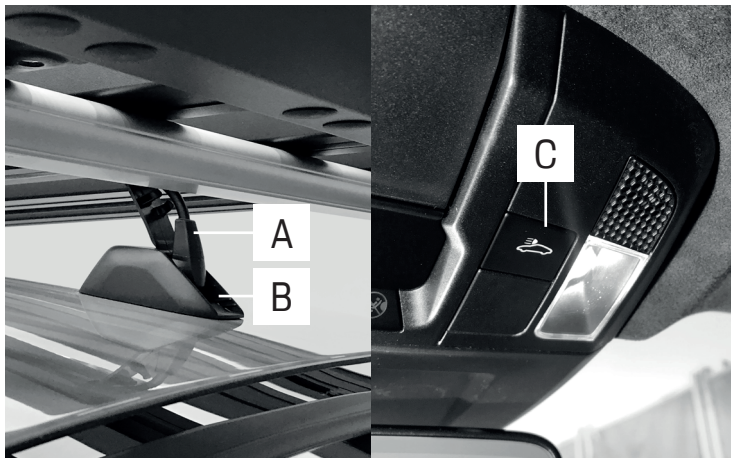


2. Abra las tapas de los soportes (1) del portaequipajes con la llave adjunta y retírelas. Para ello, tire con cuidado de la tapa hacia el lado por el extremo en el que se encuentra el cierre (A). Para soltarla del anclaje a los ganchos metálicos (C) del soporte, despegue la tapa de los ganchos (B).



3. Coloque el portaequipajes con cuidado sobre las barras.

**▲ Atención:** Debido al peso y al tamaño del portaequipajes, no basta con una sola persona para colocarlo sobre el vehículo. Lleve a cabo este paso entre varias personas para evitar que se produzcan daños en el portaequipajes o en el vehículo. Asegúrese también de no dañar la pintura del coche con objetos afilados (como cremalleras o remaches de la ropa).



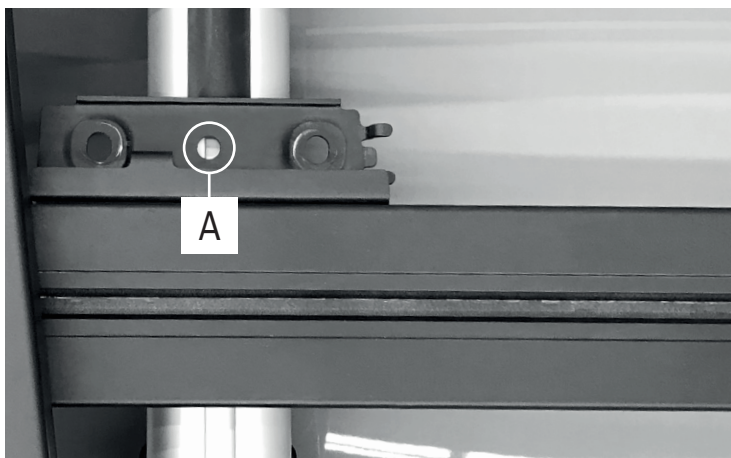
#### Portaequipajes con faros (4.1-4.2)

Si utiliza un portaequipajes sin faros auxiliares, puede saltarse los pasos 4.1 y 4.2.

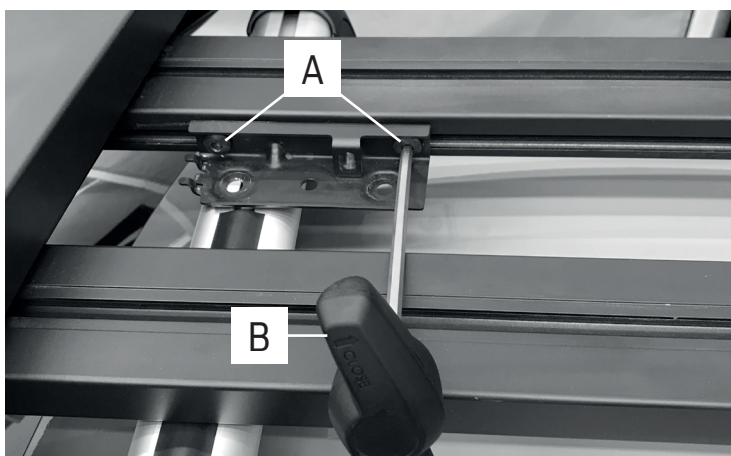
4.1 Introduzca la clavija magnética (A) en la respectiva toma del techo (B) hasta que quede encajada. Para encender la luz, pulse el interruptor (C) que hay en el techo dentro del vehículo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del vehículo.



4.2 Encaje las tapas de los faros (5) en el hueco correspondiente (4) hasta que oiga un clic. Para colocarlas en la posición correcta, fíjese en el rótulo de la parte trasera de las tapas (top = arriba, L = izquierda, R = derecha).



5. Alinee el portaequipajes de manera que los soportes (1) descansen sobre las barras de techo. Asegúrese también de que el portaequipajes esté centrado tanto en sentido longitudinal como transversal respecto al vehículo. Puede utilizar como guía el agujero que hay en el centro del soporte (A).

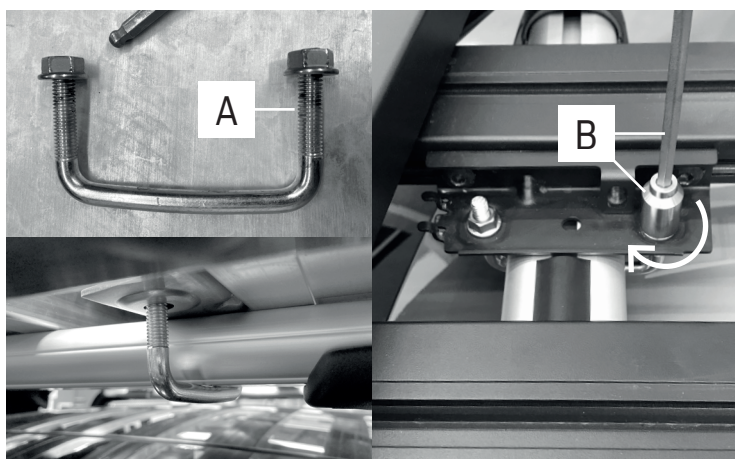


6. En algunos modelos de vehículo es necesario mover los soportes. Para ello, afloje los tornillos Allen (A) de los soportes con la llave dinamométrica adjunta (B) y centre los soportes en las barras de techo. Vuelva a apretar los tornillos con la llave dinamométrica adjunta hasta que oiga un chasquido.

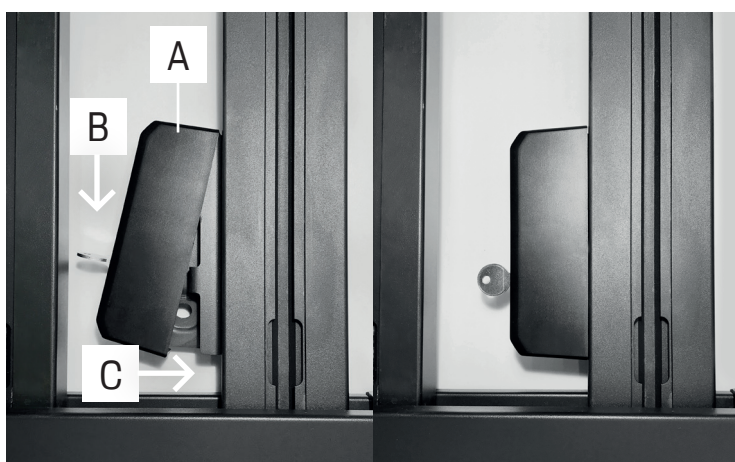
**▲ Atención:** Un chasquido fuerte indica que se ha alcanzado el par de apriete.



## Montaje del portaequipajes



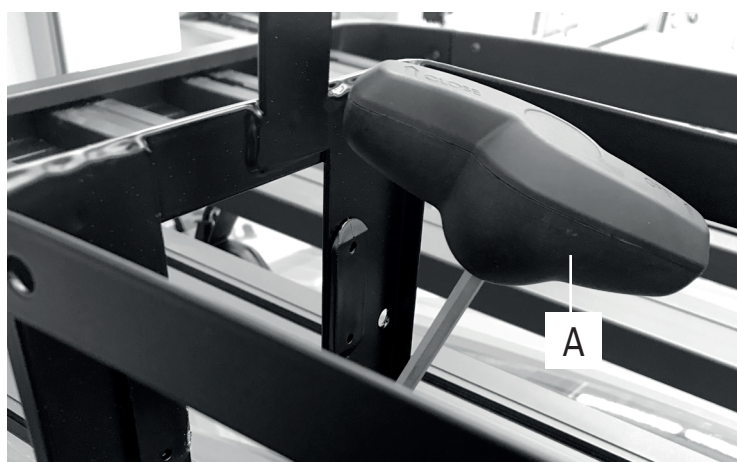
7. Introduzca los abarcones (A) desde abajo en los agujeros correspondientes de los soportes y apriételos con las tuercas que se incluyen. Para ello, utilice de nuevo la llave dinamoétrica adjunta con el correspondiente adaptador roscado (B). Gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un chasquido.



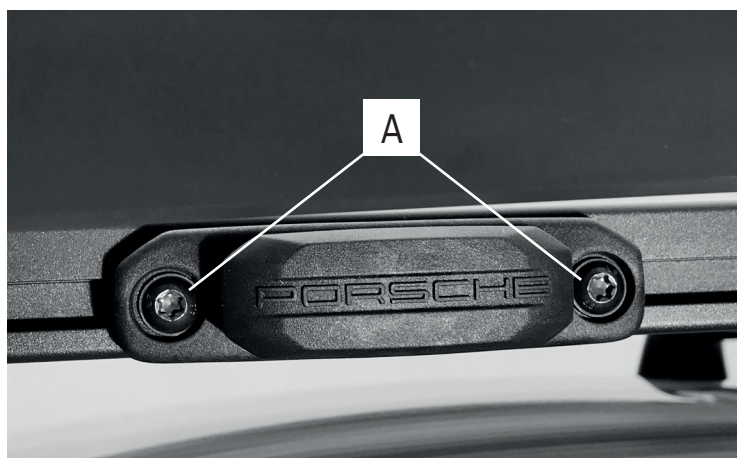
8. Vuelva a colocar las cuatro tapas (A) en los respectivos soportes (1). Enganche primero las tapas en los ganchos metálicos (B) y luego ciérrelas (C). Cierre las tapas con la llave adjunta.



1. Introduzca los tacos guiados (A) en las ranuras correspondientes de los perfiles del portaequipajes (2) y desplácelos hasta la posición del perfil en la que desea fijar el accesorio.



2. Coloque el accesorio sobre el portaequipajes. Si es necesario, reajuste el taco guiado para que quede en la posición correcta debajo de los agujeros para tornillos del accesorio. Introduzca los tornillos y apriételos con la llave dinamométrica adjunta (A) tal y como se muestra hasta que oiga un chasquido.



### Fijación lateral según el accesorio

El portaequipajes se entrega con los soportes de las correas (3) ya fijados en el lateral. Pueden desplazarse según sea necesario aflojando los dos tornillos Allen marcados (A).

**Tipo de veículo**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Peças adicionais**

(não incluído no material fornecido)

**N.º da peça**

992.044.885 Incluindo bagageiro de teto

Farol adicional

9Y0.044.885 Bagageiro de teto

99204401280 Conjunto completo de acessórios de safári para bagageiro de teto

99204401286 Galão de água

99204401287 Galão de combustível

99204401283 Suporte de galão (água+combustível)

99204401285 Pranchas de desatolagem

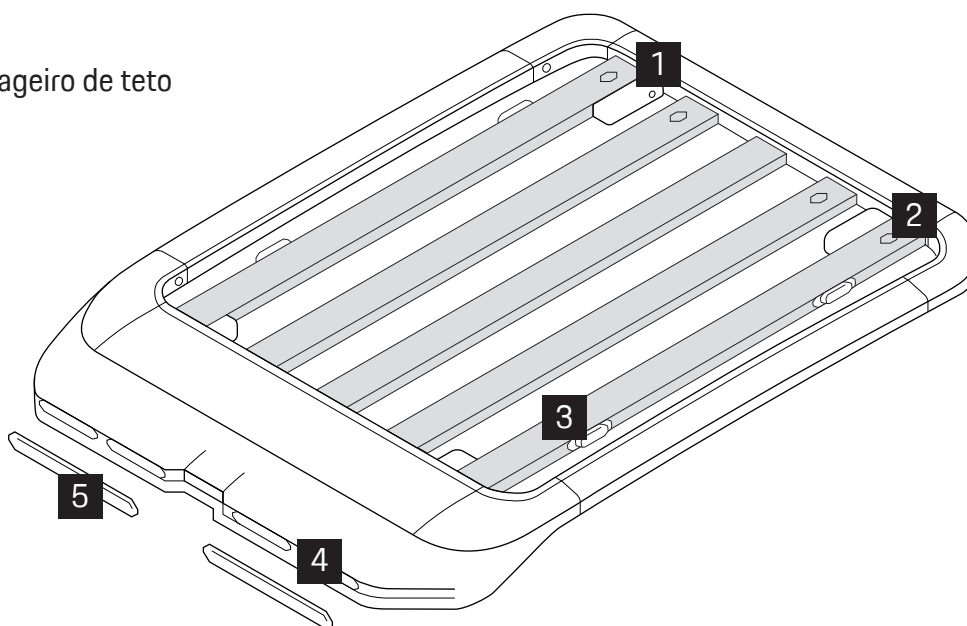
99204401284 Suporte das pranchas de desatolagem

99204401288 Pá dobrável

99204401282 Suporte de pá dobrável

**Estrutura do bagageiro de teto**

- 1 Suporte (com tampa)
- 2 Recessos dos perfis do bagageiro de teto
- 3 Retentor de cinta
- 4 Farol
- 5 Coberturas dos faróis

**Informações**

- Bagageiro de teto incluindo farol / bagageiro de teto adicional para montagem no sistema de transporte de teto.
- Material: alumínio, revestido a pó e parcialmente pintado de preto (fosco)
- Dimensões: 1390 x 1120 x 135 mm (CxLxA)
- Peso: aprox. 28 kg
- Carga útil: máximo 42 kg (bagageiro de teto incluindo farol); até 67 kg (bagageiro de teto).

**Respeite a carga permitida no teto no manual de instruções do veículo!**

- Material fornecido: bagageiro de teto incluindo farol / bagageiro de teto adicional, material de montagem e fixação, chave dinamométrica, adaptador de parafusos, 2 coberturas dos faróis, 2 cintas de amarração, 4 retentores de cinta, 2 luvas de montagem, instruções de montagem
- Estão disponíveis acessórios Tequipment e Porsche Lifestyle opcionais adicionais.  
Estes incluem: galões de combustível e água, suporte de galão, pranchas de desatolagem e suporte de pranchas, bolsa de viagem externa resistente à água, pá dobrável e suporte de pá, cintas de amarração adicionais e retentor de cinta

## **⚠ Indicação de aviso**

### **Os faróis adicionais não devem ser usados ou ativados em vias públicas!**

Para proteger outros usuários das estradas, utilize as coberturas dos faróis (5) previstas para este fim nas vias públicas.

Observe as informações de velocidade e informações gerais sobre o sistema de transporte do teto e módulos adicionais no manual de instruções do veículo.

### **Fixação ausente ou incorreta**

- Um sistema de transporte de teto mal fixado ou fixado incorretamente pode se soltar do veículo durante a condução e provocar acidentes graves.
- Monte os módulos adicionais individuais o mais centralmente possível nos pés de apoio.
- Verifique o sistema de transporte de teto e os módulos adicionais antes de cada viagem e em intervalos regulares durante viagens mais longas para garantir que eles estejam fixados corretamente e com segurança.
- Aperte todos os parafusos de fixação regularmente.

### **Comportamento de condução alterado**

- O comportamento de condução muda quando o sistema de transporte de teto é montado e quando é carregado.
- Ajuste o modo de condução.
- **Não dirija a mais de 130 km/h quando o sistema de transporte de teto estiver carregado.**
- **Não dirija a mais de 180 km/h quando o sistema de transporte de teto estiver instalado sem carga.**

### **Carga mal fixada ou fixada incorretamente**

- Cargas mal fixadas ou fixadas incorretamente podem se soltar do sistema de transporte de teto durante a condução e causar acidentes graves.
- Proteja a carga contra mudanças de posição durante a condução.
- Carregue o sistema de transporte de teto e o módulo adicional de forma a que a carga não sobressaia lateralmente sobre o sistema de transporte de teto. A largura do veículo não deve ser excedida em nenhuma circunstância.
- Não use braçadeiras de borracha.
- Coloque o centro de gravidade da carga o mais baixo possível no sistema de transporte de teto e distribua a carga uniformemente pela área de carga.

### **Instruções de manutenção**

- Use água morna e detergente para lavar. Certifique-se de que não entre água no conector da unidade de farol adicional.
- Não armazene o bagageiro de teto na unidade de farol adicional.
- Recomenda-se armazenar o bagageiro de teto em um dos perfis externos e usar uma base adequada.

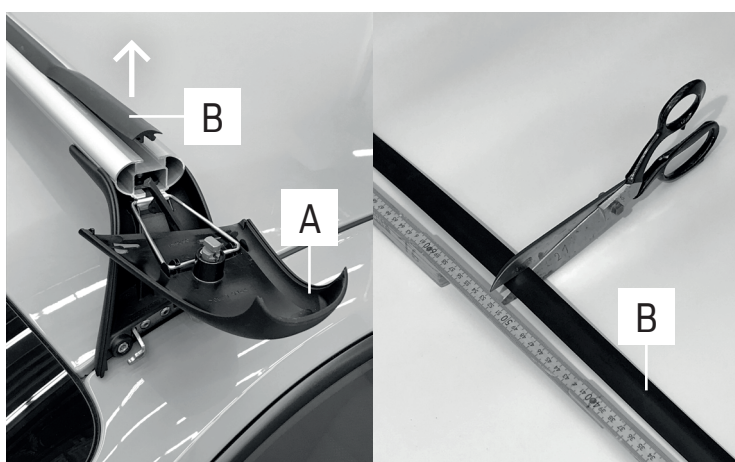


# Montagem do bagageiro de teto

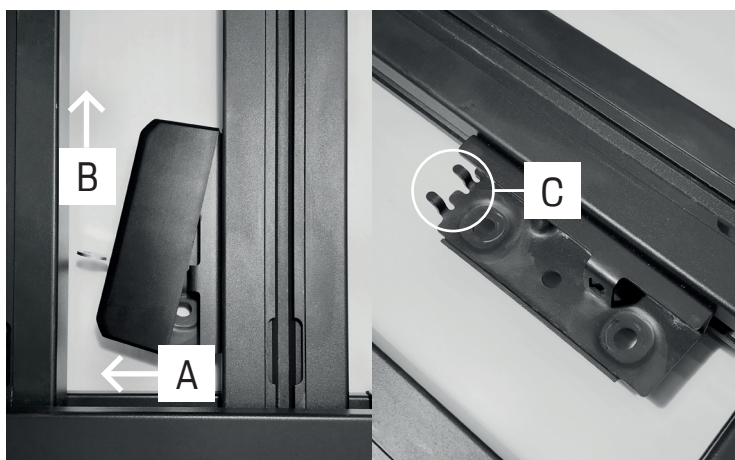


## Preparação

Antes de instalar o bagageiro de teto, é necessário instalar primeiro os racks de teto conforme descrito no manual de instruções do veículo.



1. Destrave e abra as tampas laterais (A) do rack de teto com a respectiva chave. Remova o perfil de borracha (B) e corte-o no comprimento de 530 mm. Em seguida, insira novamente o perfil de borracha no meio, com a mesma distância em ambos os lados do rack de teto. Baixe as tampas laterais e feche-as novamente com a chave.



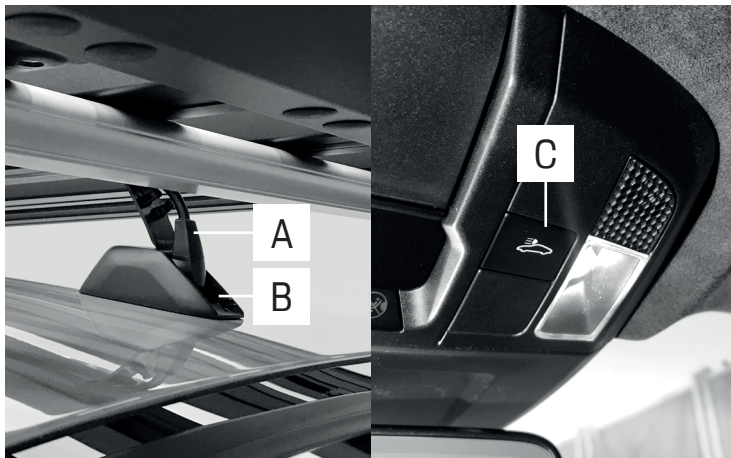
2. Destrave e retire as tampas dos suportes (1) do bagageiro de teto com a chave fornecida. Para isso, puxe cuidadosamente a tampa na extremidade onde está localizada a trava (A). Para soltá-lo da sua fixação nos ganchos de metal do suporte (C), deslize a tampa superior para fora dos ganchos de metal (B).



3. Coloque cuidadosamente o bagageiro de teto nos racks de teto.

**▲ Atenção:** Devido ao seu tamanho e peso, o bagageiro de teto não pode ser posicionado no veículo por uma única pessoa. Execute esta etapa com mais pessoas para evitar danos ao bagageiro de teto e/ou ao veículo. Certifique-se também de que a pintura do carro não seja danificada por objetos pontiagudos (por exemplo, zíperes ou rebites em roupas).





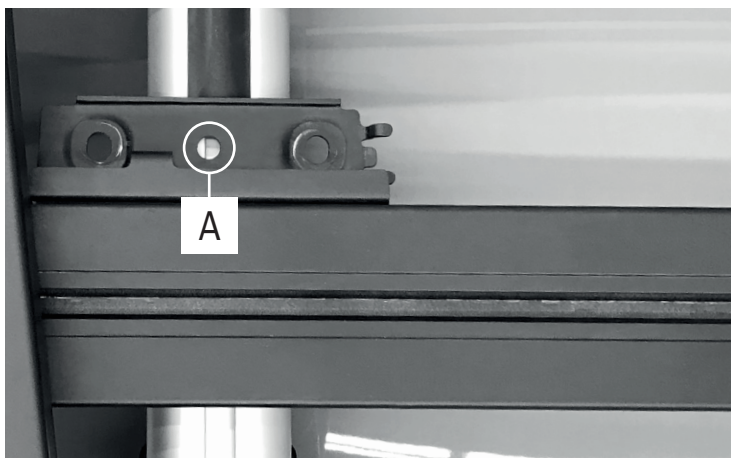
#### Bagageiro de teto com faróis (4.1. - 4.2.)

As etapas 4.1. e 4.2. podem ser ignoradas se você usar um bagageiro de teto sem faróis adicionais.

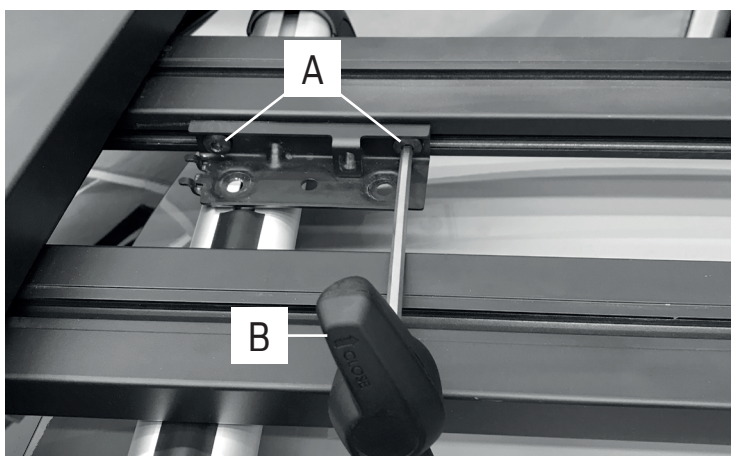
4.1. Insira o conector magnético (A) na tomada de teto designada (B) até que ele se encaixe no lugar. Para acender a luz, pressione o interruptor (C) no forro interno do teto. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do veículo.



4.2. Pressione as coberturas dos faróis (5) nas respectivas reentrâncias dos faróis (4) até encaixarem com um clique. Para a disposição correta, observe a etiqueta na parte de trás dos painéis ("top" = superior, L = esquerda, R = direita).



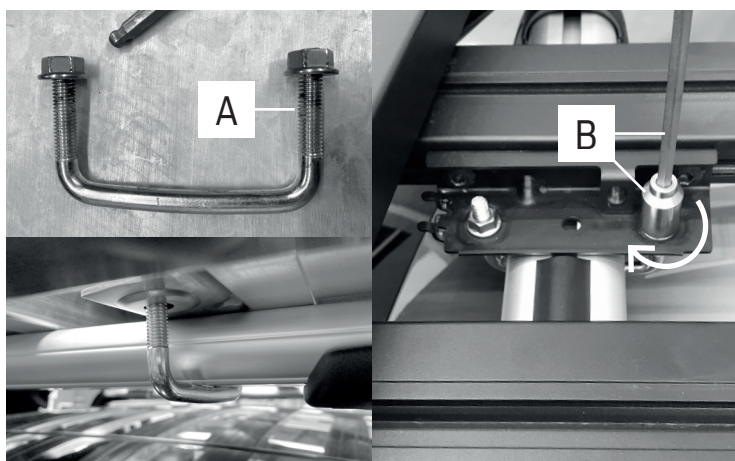
5. Alinhe o bagageiro de teto de forma que os seus suportes (1) fiquem apoiados nos racks de teto. Ao alinhar, certifique-se de que o bagageiro de teto esteja centralizado tanto no sentido longitudinal como no sentido transversal do veículo. Use o orifício no centro do suporte (A) serve como guia para centralização.



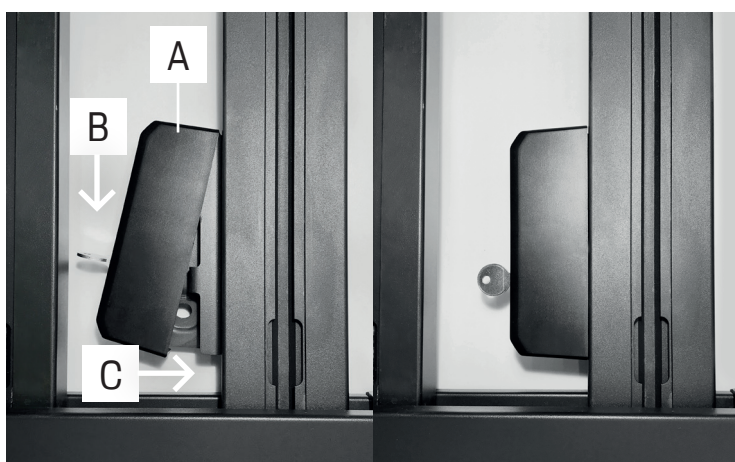
6. Dependendo do modelo do veículo, pode ser necessário mover os suportes. Para isso, desaperte os parafusos Allen (A) nos suportes com a chave dinamométrica fornecida (B) e coloque os suportes no centro do bagageiro. Aperte os parafusos novamente com a chave dinamométrica incluída até ouvir um estalo.

**▲ Atenção:** Um ruído alto de estalo transmite o torque de aperto que foi alcançado.

## Montagem do bagageiro de teto



7. Insira os parafusos em U (A) fornecidos por baixo nos orifícios previstos nos suportes e aperte com as porcas que também são fornecidas. Para isso, use a chave dinamométrica fornecida novamente com o adaptador de parafuso associado (B) e gire no sentido horário até ouvir um estalo.



8. Coloque as quatro tampas (A) de volta em seus respectivos suportes (1). Para isso, introduza primeiro as tampas nos ganchos metálicos (B) e depois baixe-as (C). Trave as tampas com a chave fornecida.

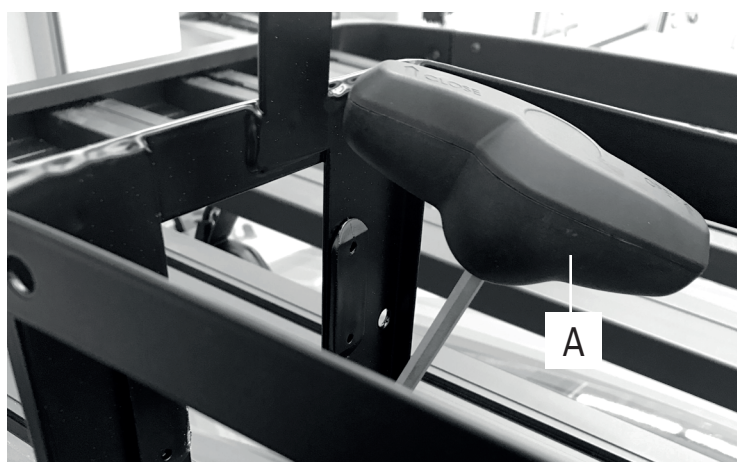


# Montagem dos acessórios

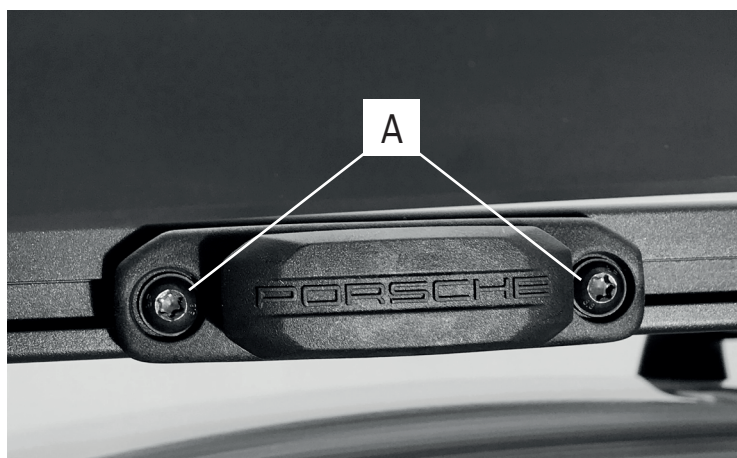
Português



1. Coloque as porcas T (A) nas reentrâncias previstas nos perfis do bagageiro de teto (2) e desloque-as para a posição no perfil onde se pretende fixar o acessório.



2. Coloque os acessórios no bagageiro de teto. Se necessário, reajuste a porca T para o posicionamento correto abaixo dos orifícios dos parafusos dos acessórios. Posicione os parafusos e aperte conforme mostrado com a chave dinamométrica fornecida (A) até ouvir um estalo.



### Fixação lateral dependendo dos acessórios

Os retentores da cinta (3) já estão fixados na lateral na entrega e podem ser movidos conforme necessário abrindo os dois parafusos Allen marcados (A).

**Tipo di veicolo**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Accessori**

(non compresi nella fornitura)

**N. particolare**992.044.885 Cesto portapacchi con  
proiettori supplementari

9Y0.044.885 Cesto portapacchi

99204401280 Kit completo accessori safari  
per cesto portapacchi

99204401286 Tanica di acqua

99204401287 Tanica di benzina

99204401283 Porta taniche (acqua+benzina)

99204401285 Tavole di trazione

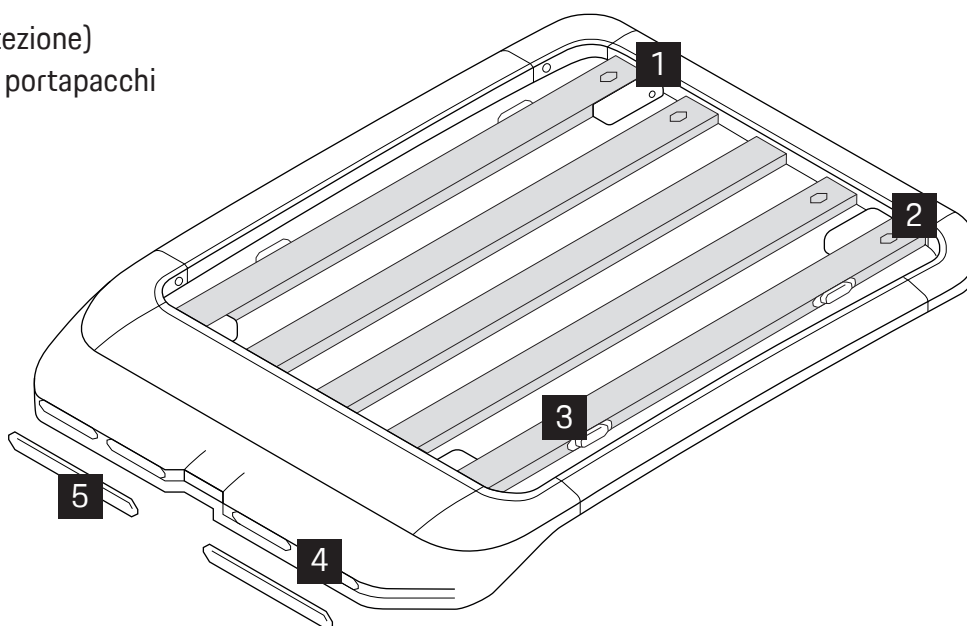
99204401284 Supporto per tavole di trazione

99204401288 Pala pieghevole

99204401282 Supporto per pala pieghevole

**Struttura del cesto portapacchi**

- 1 Ritegno (con calotta di protezione)
- 2 Fessure dei profili del cesto portapacchi
- 3 Passante della cinghia
- 4 Proiettori
- 5 Coperture dei proiettori

**Informazioni**

- Cesto portapacchi dotato di proiettori supplementari / cesto portapacchi per il montaggio sul sistema di trasporto per il tetto.
- Materiale: alluminio, rivestito a polvere e parzialmente verniciato di colore nero (opaco)
- Dimensioni: 1390 x 1120 x 135 mm (L x P x H)
- Peso: ca. 28 kg
- Capacità di carico: massimo 42 kg (cesto portapacchi compresi proiettori supplementari); fino a 67 kg (cesto portapacchi).

**Rispettare il carico sul tetto consentito riportato nel Libretto di uso e manutenzione del veicolo.**

- Dotazione: cesto portapacchi incl. proiettori supplementari / cesto portapacchi, materiale di montaggio e fissaggio, chiave dinamometrica, adattatore a vite, 2x coperture per proiettori, 2x cinghie di fissaggio, 4x passanti per cinghie, 2x guanti per il montaggio, istruzioni di montaggio
- Sono inoltre disponibili come optional accessori Tequipment e Porsche Lifestyle, fra cui: tanica per benzina e acqua, porta taniche, tavole di trazione con apposito supporto, sacca da viaggio outdoor idrorepellente, pala pieghevole e portapala, cinghie e passanti per cinghie aggiuntivi



## **⚠ Avvertenze**

**I proiettori supplementari non devono essere utilizzati o attivati nel traffico veicolare.**

Per la sicurezza degli altri automobilisti nel traffico veicolare, è necessario applicare ai proiettori le apposite coperture (5).

Prestare attenzione alle indicazioni sulla velocità e alle istruzioni generali relative al sistema di trasporto sul tetto e ai moduli rialzati riportate nel Libretto di uso e manutenzione del veicolo.

### **Fissaggio mancante o errato**

- Un sistema di trasporto sul tetto non fissato o non fissato correttamente potrebbe allentarsi durante la marcia e causare gravi incidenti.
- Montare i singoli moduli rialzati il più possibile in posizione centrale rispetto ai piedini di appoggio.
- Prima di ogni partenza ed effettuando regolarmente delle soste durante un lungo viaggio, controllare che il sistema di trasporto sul tetto e i moduli rialzati siano posizionati e fissati correttamente sulla vettura.
- Serrare di nuovo regolarmente tutte le viti di fissaggio.

### **Tenuta di strada modificata**

- La tenuta di strada può subire delle modifiche con il sistema di trasporto sul tetto montato e carico.
- Adeguare lo stile di guida.
- **Non viaggiare a più di 130 km/h con il sistema di trasporto sul tetto carico.**
- **Se il sistema di trasporto sul tetto è montato, ma non porta carichi, non superare i 180 km/h.**

### **Carico non fissato o fissato in modo errato**

- Un carico non fissato o non fissato correttamente potrebbe allentarsi dal sistema di trasporto sul tetto durante la marcia e causare gravi incidenti.
- Fissare bene il carico per evitare spostamenti durante la marcia.
- Caricare il sistema di trasporto sul tetto e il modulo rialzato in modo tale che il carico non fuoriesca lateralmente dal sistema di trasporto sul tetto. In nessun caso superare la larghezza della vettura.
- Non utilizzare elastici.
- Porre il baricentro del carico il più in basso possibile verso il sistema di trasporto sul tetto e distribuire il peso in modo uniforme sulla superficie di carico.

### **Avvertenze per la manutenzione**

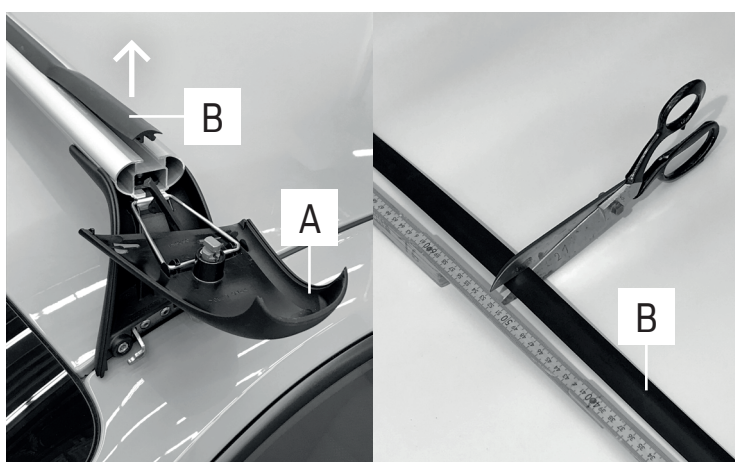
- Per il lavaggio utilizzare acqua tiepida e detergente. Durante tale operazione accertarsi che l'acqua non penetri nei connettori del gruppo dei proiettori supplementari.
- Non posizionare il cesto portapacchi sul gruppo dei proiettori supplementari.
- Si consiglia di posizionare il cesto portapacchi su uno dei profili esterni e di utilizzare un supporto adeguato.

# Montaggio del cesto portapacchi

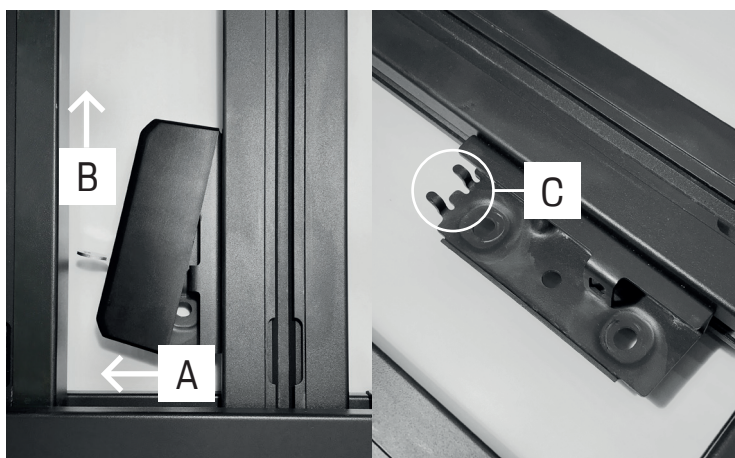


## Preparazione

Prima del montaggio del cesto portapacchi è necessario montare le barre sul tetto, come descritto nel Libretto di uso e manutenzione del veicolo.



1. Aprire le coperture laterali (A) delle barre sul tetto con la relativa chiave e sollevarle. Rimuovere da ciascuna il profilo in gomma (B) e tagliarlo a una lunghezza di 530 mm. Successivamente inserire nuovamente il profilo in gomma in posizione centrale, mantenendo la stessa distanza da entrambi i lati delle barre sul tetto. Abbassare le coperture laterali e chiuderle nuovamente con la chiave.

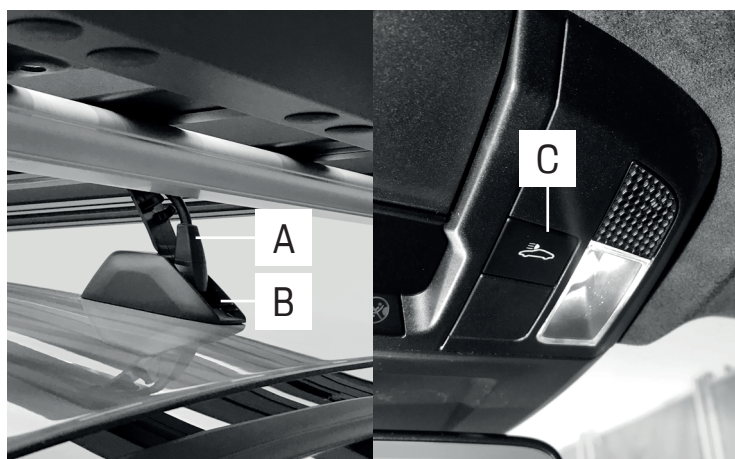


2. Aprire le calotte di protezione di ogni ritegno (1) sul cesto portapacchi con la chiave in dotazione e rimuoverle. A tal fine tirare con cautela a lato la calotta di protezione dall'estremità in cui si trova la serratura (A). Per allentare la calotta di protezione dal suo ancoraggio ai ganci metallici (C) del ritegno, spingere via la calotta di protezione dai ganci metallici (B).



3. Collocare con cautela il cesto portapacchi sulle barre del tetto.

**▲ Attenzione:** Per via delle dimensioni e del peso, il cesto portapacchi non può essere posizionato sulla vettura da una sola persona. Effettuare il posizionamento con l'aiuto di più persone per evitare di danneggiare il cesto portapacchi e/o la vettura. Verificare che la vernice dell'auto non venga danneggiata da oggetti appuntiti (ad es. zip o rivetti sugli abiti).



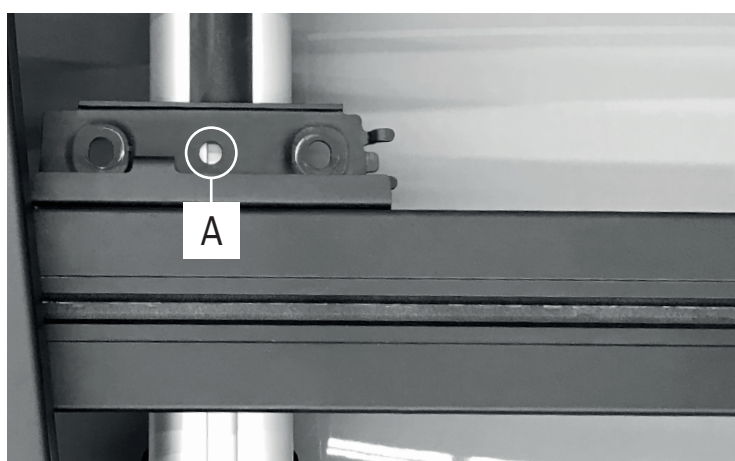
#### Cesto portapacchi con proiettori (4.1. - 4.2.)

Le fasi 4.1. e 4.2. possono essere saltate se si sta montando un cesto portapacchi senza proiettori supplementari.

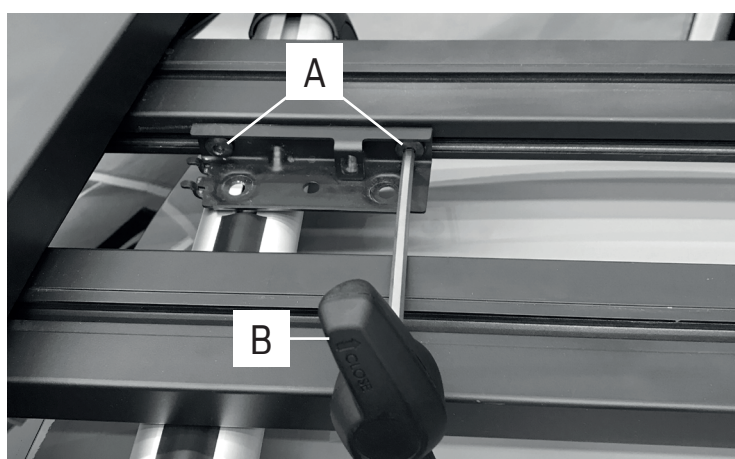
4,1. Inserire la spina magnetica (A) nell'apposita presa sul tetto (B) fino a quando si innesta. Per accendere le luci, azionare l'interruttore (C) sul cielo dell'abitacolo, all'interno della vettura. Ulteriori informazioni in merito sono riportate nel Libretto di uso e manutenzione del veicolo.



4,2. Inserire a pressione le coperture dei proiettori (5) nella relativa cavità dei proiettori (4) fino a quando non si innestano con un clic. Per la disposizione corretta fare riferimento alla dicitura riportata sul lato posteriore delle mascherine ("top" = sopra, L = a sinistra, R = a destra).



5. Allineare il cesto portapacchi in modo tale che i ritegni (1) poggino sulle barre sul tetto. Durante l'allineamento verificare che il cesto portapacchi sia in posizione centrale sia in senso longitudinale che trasversale. Per posizionare correttamente il cesto portapacchi in posizione centrale, fare riferimento al foro che si trova al centro del ritegno (A).

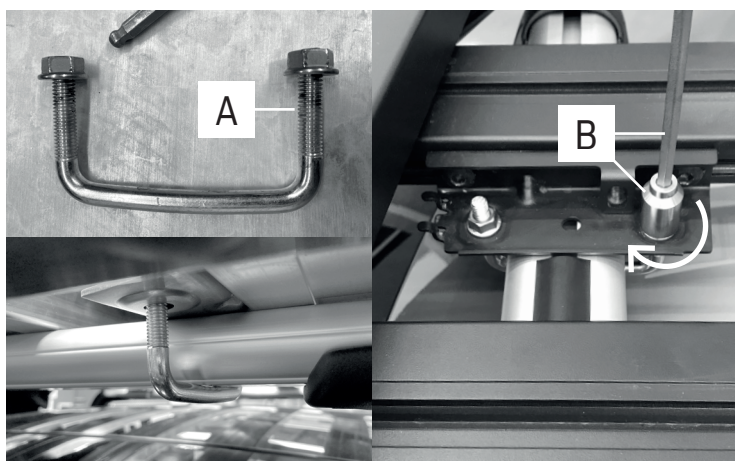


6. A seconda del modello di vettura, i ritegni possono essere eventualmente spostati. A tal fine allentare le viti a brugola (A) dai ritegni con la chiave dinamometrica fornita in dotazione (B) e posizionare i ritegni centralmente sulle barre sul tetto. Serrare nuovamente le viti con la chiave dinamometrica fornita in dotazione fino a percepire un click.

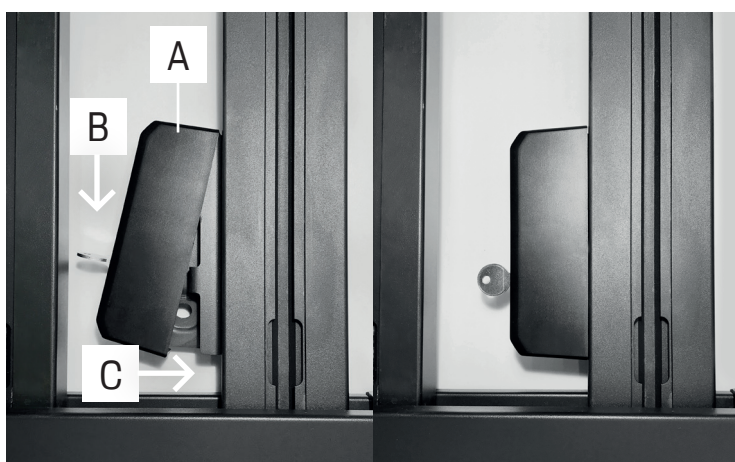
▲ **Attenzione:** Un click netto indica che la coppia di serraggio è stata raggiunta.



## Montaggio del cesto portapacchi



7. Inserire i bulloni a staffa forniti in dotazione (A) dal basso negli appositi fori sui ritegni e serrare con i dadi, anch'essi forniti in dotazione. A tal fine utilizzare nuovamente la chiave dinamometrica allegata con il relativo adattatore a vite (B) e girare in senso orario fino a percepire un click.

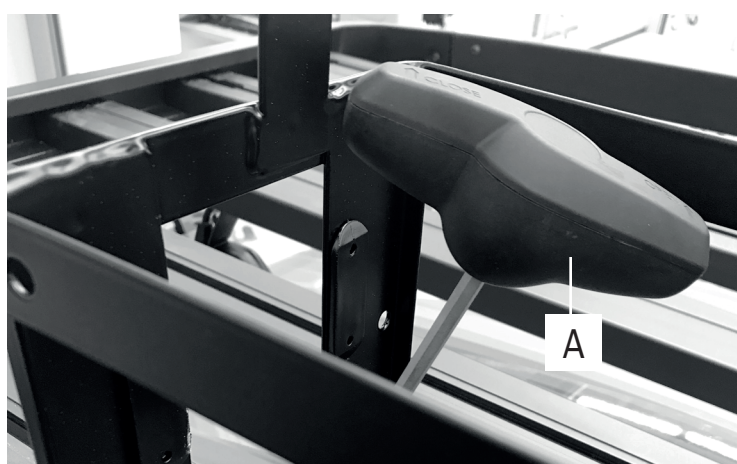


8. Collocare nuovamente le quattro calotte di protezione (A) sui relativi ritegni (1). A tal fine spingere prima le calotte di protezione sui ganci metallici (B) quindi ripiegarle (C). Chiudere le calotte di protezione con la chiave fornita in dotazione.

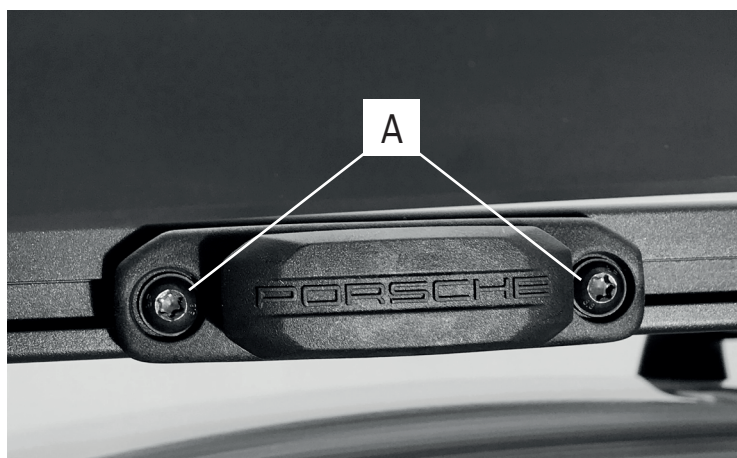




1. Posizionare le chiocciolate (A) nelle apposite fessure dei profili del cesto portapacchi (2) e muoverle nel punto del profilo in cui l'accessorio deve essere di volta in volta fissato.



2. Posizionare l'accessorio sul cesto portapacchi. Eventualmente regolare la chiocciola in seguito per effettuare il posizionamento corretto al di sotto dei fori per le viti dell'accessorio. Applicare le viti e serrarle come illustrato con la chiave dinamometrica fornita in dotazione (A) fino a percepire un click.



### Fissaggio laterale a seconda dell'accessorio

I passanti per la cinghia (3) sono già fissati lateralmente al momento della consegna e possono essere spostati a seconda delle esigenze tramite le due viti a brugola contrassegnate (A).

**Voertuigtype**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Extra onderdelen**

(niet inbegrepen)

**Onderdeelnr.**

992.044.885 Dakmand inclusief verstralers

9Y0.044.885 Dakmand

99204401280 Complete set Safari toebehoren voor dakmand

99204401286 Waterjerrycan

99204401287 Benzinejerrycan

99204401283 Jerrycanhouder (water+benzine)

99204401285 Oprijplaten

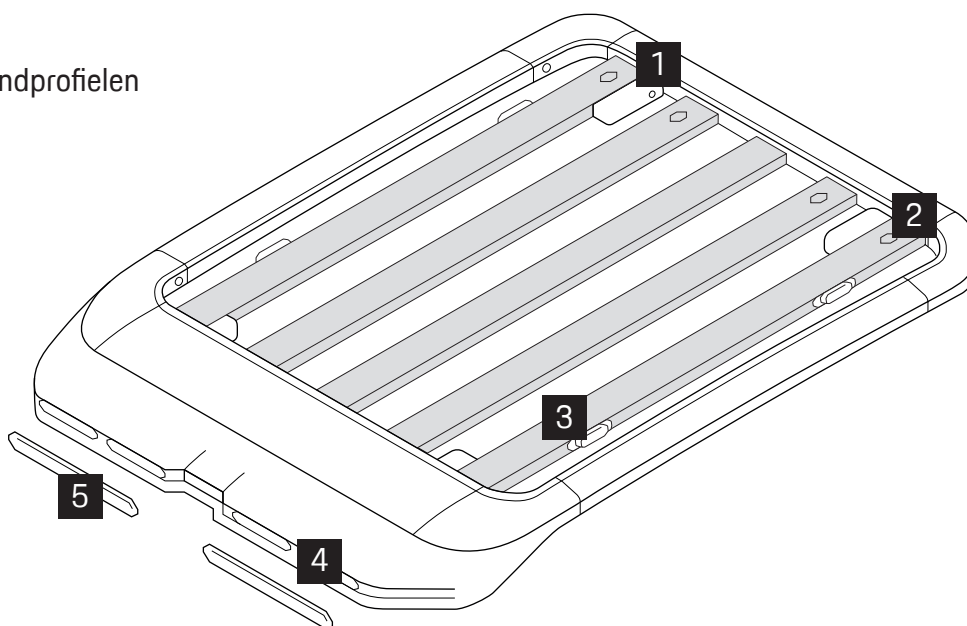
99204401284 Houder voor oprijplaten

99204401288 Inklapbare spade

99204401282 Houder voor inklapbare spade

**Constructie van de dakmand**

- 1 Houders (met afdekkap)
- 2 Uitsparingen van de dakmandprofielen
- 3 Riemhouders
- 4 Verstralers
- 5 Afdekkingen verstralers

**Informatie**

- Dakmand inclusief extra verstralers / dakmand voor montage op daktransportsysteem.
- Materiaal: aluminium, gepoedercoat en deels gelakt in mat zwart
- Afmetingen: 1390 x 1120 x 135 mm (l x b x h)
- Gewicht: ca. 28 kg
- Nuttige lading: maximaal 42 kg (dakmand inclusief extra verstralers); tot max. 67 kg (dakmand).
- **Neem de toegestane dakbelasting in de gebruiksaanwijzing van het voertuig in acht!**
- Leveringsomvang: dakmand incl. extra verstralers / dakmand, montage- en bevestigingsmateriaal, momentsleutel, schroefadapter, 2 verstralerafdekkingen, 2 spanriemen, 4 riemhouders, 2 montagehandschoenen, gebruiksaanwijzing
- Extra optionele Tequipment- en Porsche Lifestyle-toebehoren verkrijgbaar.  
Daartoe behoren: benzine- en waterjerrycans, jerrycanhouders, oprijplaten en houders hiervoor, waterafstotende outdoor reistas, inklapbare spade en spadehouder, extra spanriemen en riemhouders

## **⚠ Waarschuwingen**

### **Die extra verstralers mogen niet op de openbare weg worden gebruikt of geactiveerd!**

Om andere weggebruikers te beschermen, moeten de daarvoor bestemde verstralerafdekkingen (5) op de openbare weg worden gebruikt.

Neem de snelheidsinformatie en algemene informatie over het daktransportsysteem en de opzetmodules in de gebruiksaanwijzing van het voertuig in acht.

### **Ontbrekende of verkeerde bevestiging**

- Een niet of niet goed vastgezet daktransportsysteem kan tijdens het rijden losraken van het voertuig en ernstige ongevallen veroorzaken.
- Monteer de individuele opzetmodules zo centraal mogelijk op de steunvoeten.
- Controleer voorafgaand aan elke rit en regelmatig tijdens langere reizen of het daktransportsysteem en de opzetmodules veilig en correct vastzitten.
- Trek alle bevestigingsbouten regelmatig bij.

### **Veranderd rijgedrag**

- Wanneer het daktransportsysteem gemonteerd en beladen is, verandert het rijgedrag.
- Rijstijl aanpassen.
- **Rijd niet sneller dan 130 km/u wanneer het daktransportsysteem beladen is.**
- **Rijd niet sneller dan 180 km/u zonder lading als het daktransportsysteem is geïnstalleerd.**

### **Ongezekerde of niet goed vastgezette lading**

- Ongezekerde of niet goed vastgezette lading kan tijdens het rijden losraken van het daktransportsysteem en ernstige ongevallen veroorzaken.
- Beveilig de lading tijdens het rijden tegen positieveranderingen.
- Laad het daktransportsysteem en de opzetmodule zodanig dat de lading niet zijdelings over het daktransportsysteem uitsteekt. De voertuigbreedte mag in geen geval worden overschreden.
- Gebruik geen rubberen spanners.
- Plaats het zwaartepunt van de lading zo laag mogelijk bij het daktransportsysteem en verdeel de lading gelijkmatig over het laadvlak.

### **Onderhoudsinstructies**

- Gebruik warm water en afwasmiddel om te reinigen. Let er daarbij op dat er geen water in de stekker voor de extra verstralereenheid binnendringt.
- Bewaar de dakmand niet op de extra verstralereenheid.
- Wij adviseren om de dakmand op een van de buitenprofielen op te bergen en een geschikte onderlegger te gebruiken.

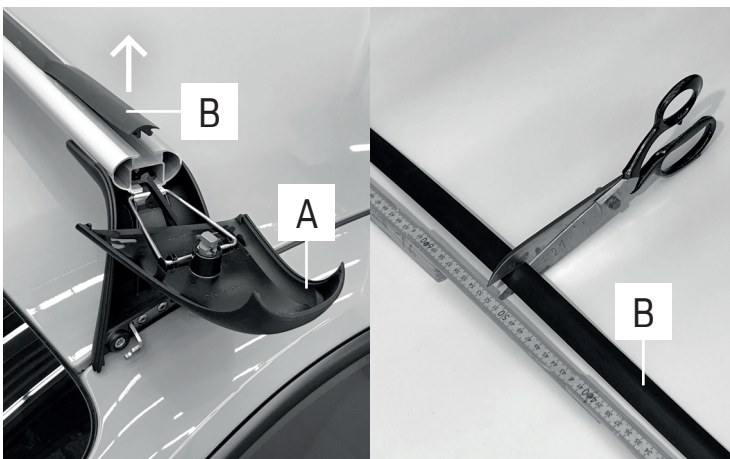


# Montage van de dakmand

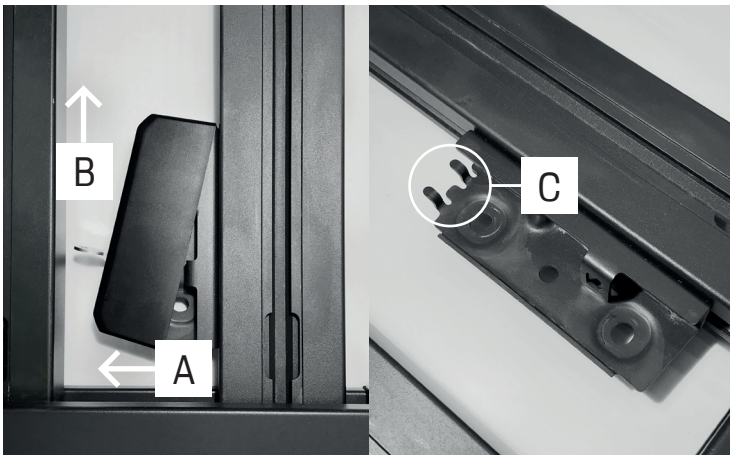


## Vorbereiding

Voorafgaand aan de montage van de dakmand moeten eerst de dakdragers worden gemonteerd zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het voertuig.



1. Ontgrendel de zijkappen (A) van de dakdragers met de bijbehorende sleutel en klap ze omhoog. Verwijder van elk het rubberen profiel (B) en zaag dit af op een lengte van 530 mm. Plaats vervolgens het rubberen profiel in het midden terug, met dezelfde afstand tot beide zijden van de dakdragers. Klap de zijkappen omlaag en sluit ze weer met de sleutel.



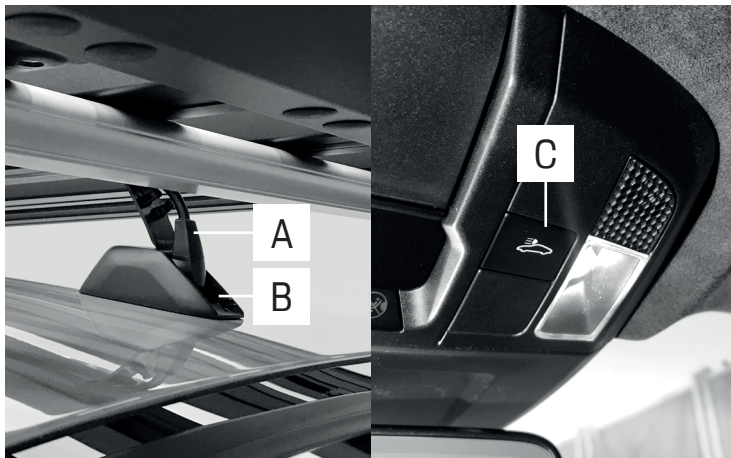
2. Ontgrendel en verwijder de afdekkappen van de houders (1) op de dakmand met de meegeleverde sleutel. Trek hiervoor voorzichtig de afdekkap opzij aan het uiteinde waar het slot zich bevindt (A). Om deze los te maken van zijn verankering aan de metalen haak (C) van de houder, schuift u de afdekkap weg van de metalen haak (B).



3. Plaats de dakmand voorzichtig op de dakdragers.

**▲ Let op:** Vanwege de afmetingen en het gewicht ervan mag de dakmand niet door één persoon op het voertuig worden geplaatst. Voer deze stap met meerdere personen uit om schade aan de dakmand en/of het voertuig te voorkomen. Zorg er tevens voor dat de autolak daarbij niet beschadigd raakt door scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld ritsen of klinknagels op kleding).





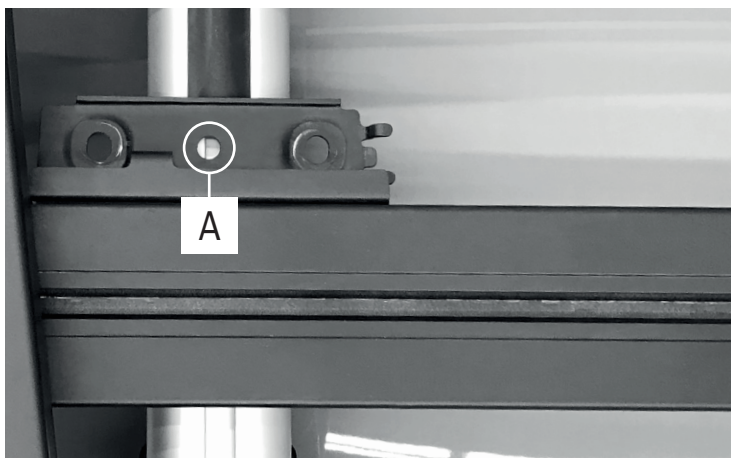
**Dakmand met verstralers (4.1. - 4.2.)**

Stap 4.1. en 4.2. kunnen worden overgeslagen als u een dakmand zonder extra verstralers gebruikt.

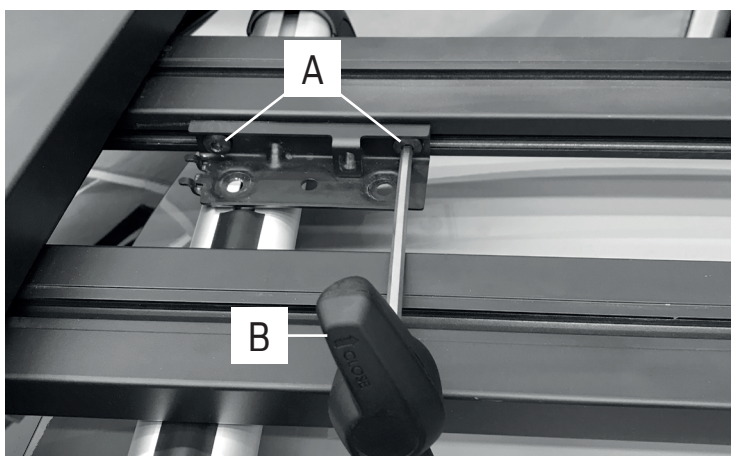
4.1. Steek de magnetische stekker (A) in het daarvoor bestemde dakstopcontact (B) totdat deze vastklikt. Om het licht in te schakelen, bedient u de schakelaar (C) in het interieur aan de hemelbekleding. Zie hiervoor de gebruikershandleiding van het voertuig voor meer informatie.



4.2. Druk de afdekkingen van de verstralers (5) in de bijbehorende uitsparing van de verstralers (4) totdat ze hoorbaar vastklikken. Let voor de juiste plaatsing op de opschriften op de achterkant van de panelen ("top" = boven, L = links, R = rechts).



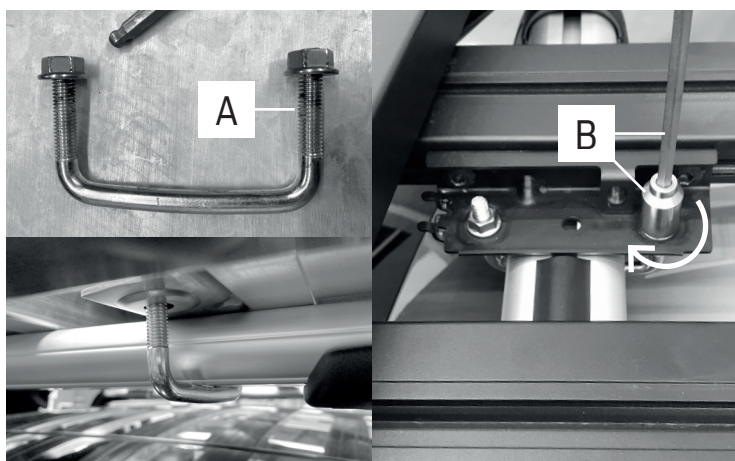
5. Lijn de dakmand zodanig uit dat de houders (1) ervan op de dakdragers rusten. Zorg er bij het uitlijnen voor dat de dakmand zowel in de lengte- als in de dwarsrichting van het voertuig gecentreerd is. Gebruik het gat in het midden van de houder (A) als richtlijn voor het centreren.



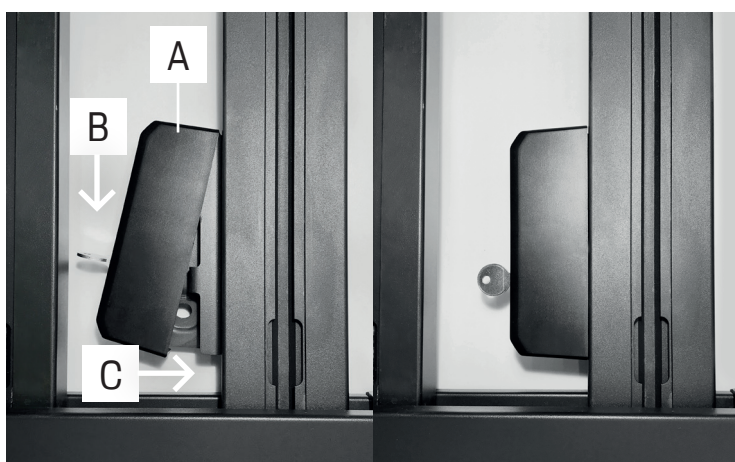
6. Afhankelijk van het voertuigmodel moeten de houders mogelijk worden verplaatst. Draai hiervoor de inbusbouten (A) aan de houders elk los met de meegeleverde momentsleutel (B) en plaats de houders midden op de dakdragers. Draai de bouten weer vast met de meegeleverde momentsleutel totdat u een klikgeluid hoort.

**▲ Let op:** Een luid klikgeluid geeft het bereikte aanhaalmoment weer.

## Montage van de dakmand



7. Steek de meegeleverde beugelbouten (A) van onderaf in de daarvoor bestemde gaten in de houders en zet ze vast met de meegeleverde moeren. Gebruik hiervoor weer de meegeleverde momentsleutel met de bijbehorende schroefadapter (B) en draai deze met de klok mee totdat u het klikgeluid hoort.

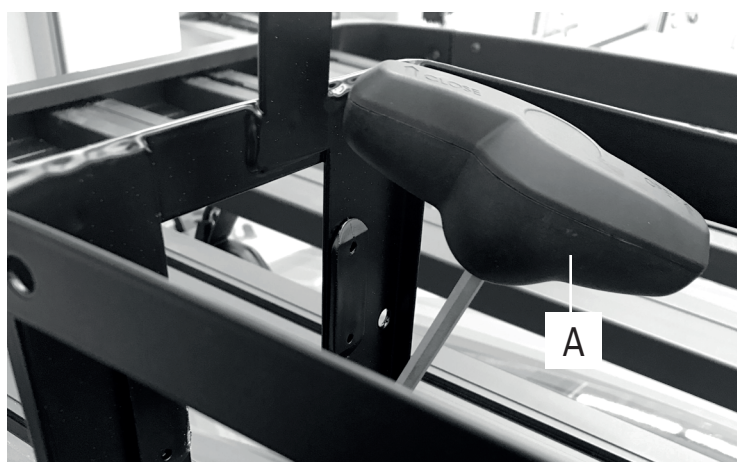


8. Plaats de vier afdekkappen (A) weer op de bijbehorende houders (1). Schuif hiervoor eerst de afdekkappen op de metalen haken (B) en klap ze vervolgens in (C). Vergrendel de afdekkappen met de meegeleverde sleutel.

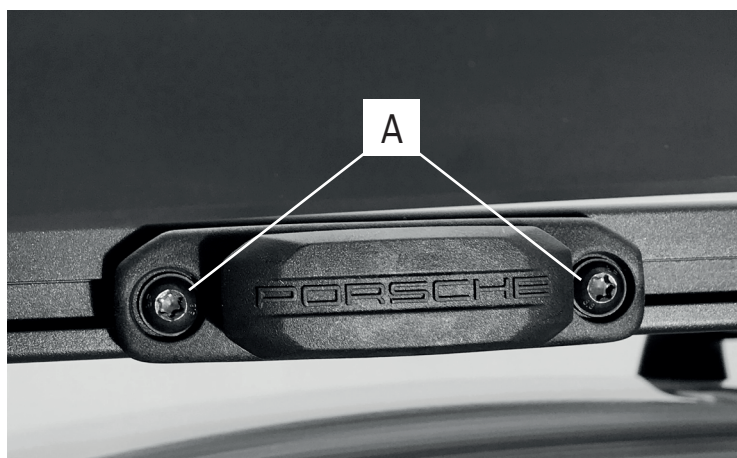




1. Plaats de T-moeren (A) in de daarvoor bestemde uitsparingen van de dakmandprofielen (2) en verplaats ze naar de positie in het profiel waar het toebehoren moet worden bevestigd.



2. Toebehoren op de dakmand plaatsen. Pas indien nodig de T-moer aan voor een correcte positionering onder de schroefgaten van het toebehoren. Plaats de bouten en draai ze vast zoals afgebeeld met de meegeleverde momentsleutel (A) totdat u het klikgeluid hoort.



### Zijdelingse bevestiging afhankelijk van het toebehoren

De riemhouders (3) zijn bij levering al aan de zijkanten evestigd en kunnen naar wens worden verplaatst door de twee gemarkeerde inbusbouten (A) los te maken.



**Модель автомобиля**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**Дополнительные компоненты**

(не входят в комплект поставки)

**Номер по каталогу**992.044.885 Багажник на крышу  
с доп. фарами

9Y0.044.885 Багажник на крышу

99204401280 Полный набор аксессуаров Safari для  
багажника на крышу

99204401286 Канистра для воды

99204401287 Канистра для бензина

99204401283 Держатель для канистры  
(для воды и бензина)

99204401285 Подкладки под колеса

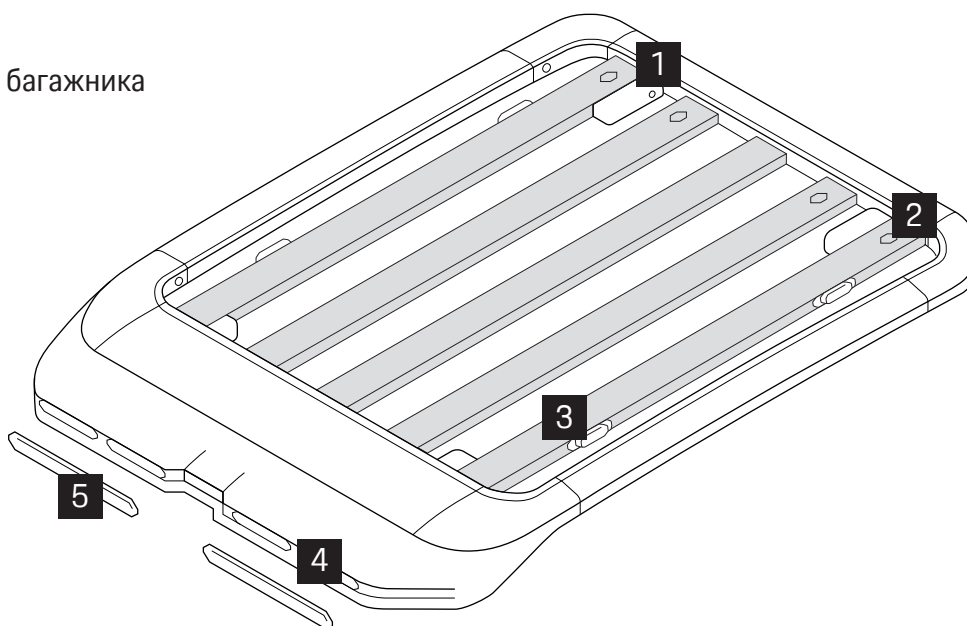
99204401284 Держатель для подкладок под колеса

99204401288 Складная лопата

99204401282 Держатель для складной лопаты

**Конструкция багажника**

- 1 Кронштейн (с заглушкой)
- 2 Углубления для профилей багажника
- 3 Держатель ремня
- 4 Фара
- 5 Заглушки фар

**Информация**

- Багажник с дополнительными фарами / багажник для монтажа на систему транспортировки на крыше
- Материал: алюминий, порошковое покрытие и черная краска (матовая)
- Размеры: 1390 x 1120 x 135 мм (Д x Ш x В)
- Масса: около 28 кг
- Груз: не более 42 кг (багажник с доп. фарами); до 67 кг (багажник без фар).

**Соблюдайте допустимую нагрузку на крышу, указанную в руководстве по эксплуатации автомобиля.**

- Комплект поставки: багажник с доп. фарами / багажник, монтажный и крепежный материал, динамометрический ключ, насадка для винтов, 2 заглушки для фар, 2 крепежных ремня, 4 держателя ремня, 2 рабочих перчатки, руководство по монтажу
- Дополнительно в качестве опции предлагаются аксессуары серии Tequipment и Porsche Lifestyle. К ним относятся: канистры для бензина и воды, держатели для канистр, подкладки под колеса и держатели для них, дорожная сумка из водоотталкивающего материала, складная лопата и держатель для нее, дополнительные крепежные ремни и держатели для них

## **⚠ Меры предосторожности**

### **Запрещается использовать или включать дополнительные фары на дорогах общего пользования!**

Для защиты других участников дорожного движения при движении по дорогам общего пользования следует использовать соответствующие заглушки для фар (5).

Необходимо соблюдать указания относительно скорости и общие указания по системе транспортировки на крыше и модулям для размещения на крыше, изложенные в руководстве по эксплуатации автомобиля.

### **Неправильное или отсутствующее крепление**

- Незакрепленная или неправильно закрепленная система транспортировки на крыше может отсоединиться от автомобиля во время движения и привести к серьезному несчастному случаю.
- Отдельные модули для крыши следует устанавливать как можно ближе к середине опорных стоек.
- Перед началом поездки и регулярно во время длительных поездок следует проверять правильность и прочность крепления системы транспортировки на крыше и модулей для размещения на крыше.
- Необходимо регулярно подтягивать все крепежные винты.

### **Изменение ходовых характеристик**

- Ходовые характеристики автомобиля изменяются при установленной системе транспортировки на крыше и наличии на ней груза.
- Следует соответствующим образом изменить манеру вождения.
- **При наличии груза на системе транспортировки на крыше запрещается движение со скоростью более 130 км/ч.**
- **При наличии системы транспортировки на крыше без груза на ней скорость движения не должна превышать 180 км/ч.**

### **Незакрепленный или неправильно закрепленный груз**

- Незакрепленный или неправильно закрепленный груз может отсоединиться от системы транспортировки на крыше во время движения и привести к серьезному несчастному случаю.
- Груз должен быть закреплен таким образом, чтобы исключить его перемещение во время движения.
- Груз следует размещать на системе транспортировки на крыше и в модулях для размещения на крыше таким образом, чтобы он не выступал за пределы системы транспортировки. Категорически запрещается перевозить груз, выходящий за ширину автомобиля.
- Запрещается использовать резиновые стяжки для грузов.
- Центр тяжести груза должен находиться как можно ближе к системе транспортировки на крышке, а сам груз должен быть равномерно распределен по предназначенной для него площади.

### **Указания по обслуживанию**

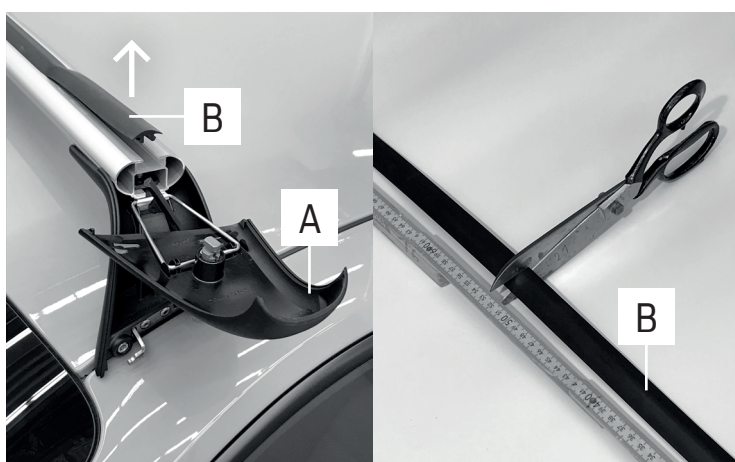
- Использовать для мытья теплую воду и моющее средство. При этом проследить за тем, чтобы вода не попала в разъемы для блока дополнительных фар.
- При размещении на хранение не устанавливать багажник на блок дополнительных фар.
- Рекомендуется установить багажник на один из наружных профилей и использовать подходящую подкладку.

# Монтаж багажника на крышу

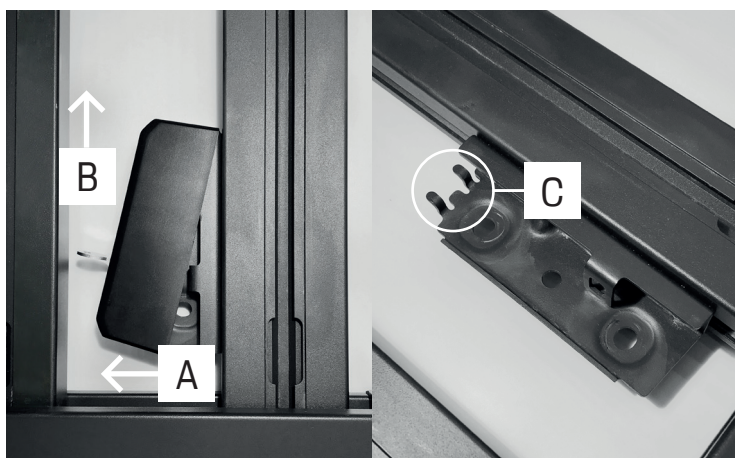


## Подготовка

Перед установкой багажника сначала требуется смонтировать несущие поперечины на крыше, как описано в руководстве по эксплуатации автомобиля.



1. С помощью соответствующего ключа открыть и откинуть боковые крышки (А) поперечин. Вынуть резиновый профиль (В) и обрезать его до длины 530 мм. Затем вставить резиновый профиль по центру на одинаковом расстоянии относительно обеих сторон поперечины. Закрыть боковые крышки и закрепить их с помощью ключа.



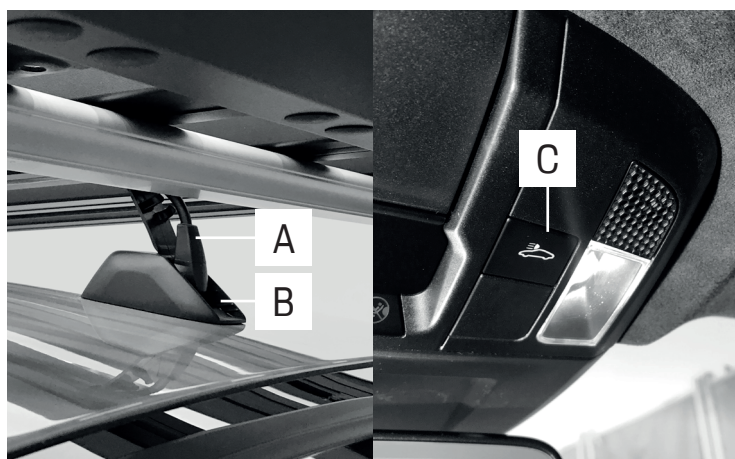
2. С помощью прилагаемого ключа открыть и снять заглушки держателей (1) на багажнике. Для этого осторожно переместить заглушку вбок на том конце, на котором находится замок (А). Чтобы освободить заглушку от зацепления с металлическими крючками (С) держателя, сдвинуть ее с металлических крючков (В).



3. Осторожно разместить багажник на несущих поперечинах.

**▲ Внимание!** Из-за массы и размера багажника один человек не может установить его на автомобиле. Чтобы избежать повреждения багажника и/или автомобиля, этот рабочий этап должен выполняться несколькими людьми. Также необходимо проследить за тем, чтобы при этом предметами с острыми кромками (например, застежкой-молнией или заклепками на одежде) не было каким-либо образом повреждено лакокрасочное покрытие автомобиля.





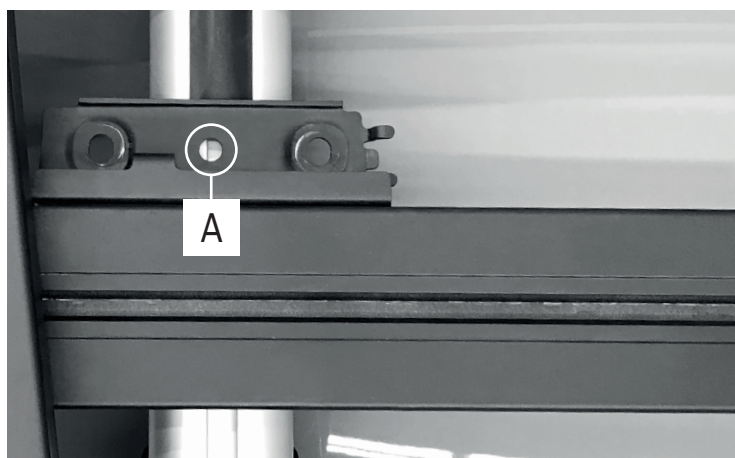
#### Багажник с фарами (4.1.–4.2.)

Этапы 4.1. и 4.2. можно пропустить, если используется багажник без дополнительных фар.

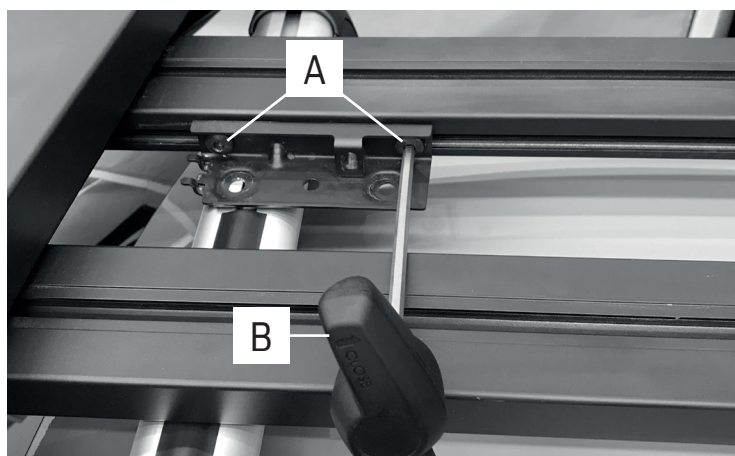
4.1. Вставить до щелчка магнитный штекер (А) в соответствующее гнездо на крыше (В). Для включения фар нажать выключатель (С) на потолочной панели в салоне. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации автомобиля.



4.2. Вставить заглушки фар (5) в соответствующее углубление (4) таким образом, чтобы был отчетливо слышен щелчок. Убедиться в правильном положении надписей на задней стороне заглушек (top — верх, L — левая, R — правая).



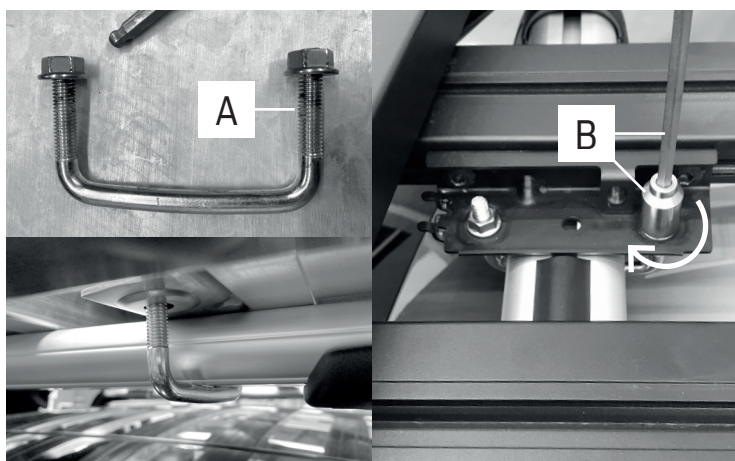
5. Выровнять багажник таким образом, чтобы его держатели (1) прилегали к несущим поперечинам. При этом проследить за тем, чтобы багажник был выровнен по центру как по продольной, так и по поперечной оси автомобиля. Для ориентации при выравнивании предназначено отверстие в середине держателя (А).



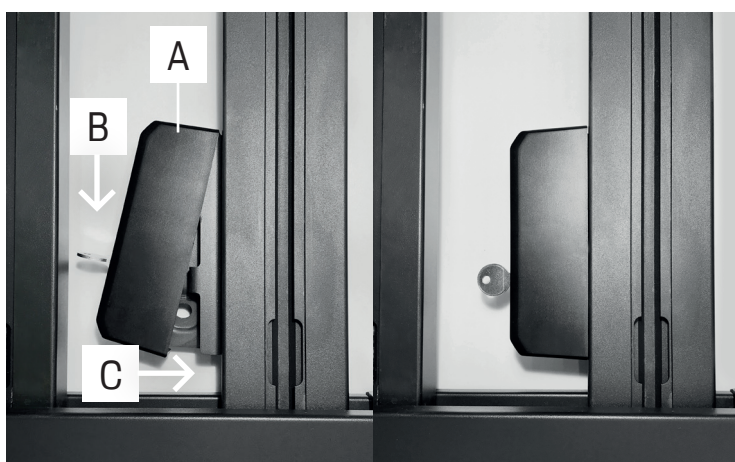
6. В зависимости от модели требуется при необходимости сдвинуть держатели. Для этого следует ослабить винты с внутренним шестигранником (А) на соответствующих держателях с помощью прилагаемого динамометрического ключа (В) и установить держатели посередине на несущих поперечинах. Затем плотно затянуть винты с помощью прилагаемого динамометрического ключа до тех пор, пока не будет слышен щелчок.

**▲ Внимание!** Громкий щелчок указывает на достижение требуемого момента затяжки.

## Монтаж багажника на крышу



7. Вставить прилагаемые скобы с резьбой (А) снизу в соответствующие отверстия на держателях и затянуть их также прилагаемыми гайками. Для этого снова использовать прилагаемый динамометрический ключ с соответствующей насадкой для винтов (В). Вращать ключ по часовой стрелке, пока не будут слышны отчетливые щелчки.

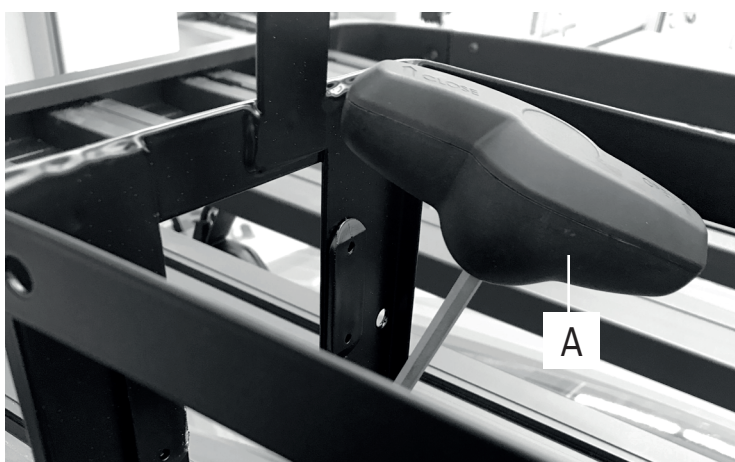


8. Установить четыре заглушки (А) на соответствующих держателях (1). Для этого сначала надвинуть заглушки на металлические крючки (В), а затем сдвинуть заглушки вбок (С). Закрепить заглушки с помощью прилагаемого ключа.

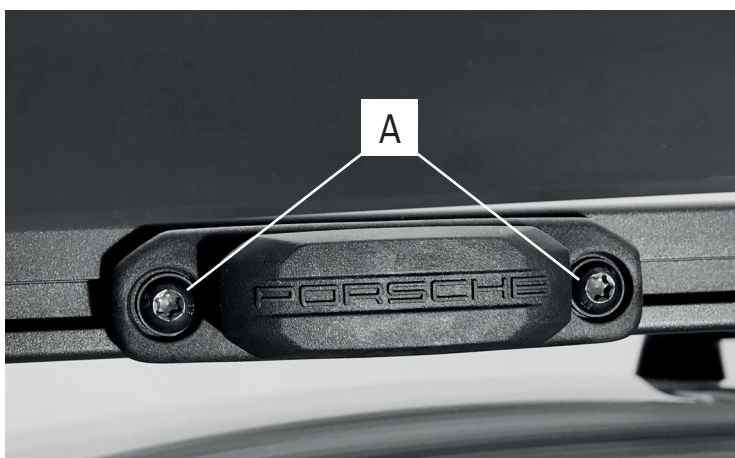




1. Вставить пазовые сухари (А) в соответствующие углубления в профилях багажника (2) и переместить их в то место, где требуется закрепить аксессуар.



2. Разместить аксессуар на багажнике. При необходимости немного сдвинуть сухарь, чтобы точно разместить его под резьбовым отверстием аксессуара. Наживить винты и затянуть их с помощью динамометрического ключа (А), как показано на рисунке, пока не будут слышны отчетливые щелчки.



### Боковое крепление в зависимости от аксессуаров

Держатели ремней (3) закреплены сбоку на багажнике уже при его поставке. При необходимости их можно переместить, ослабив для этого два винта с внутренним шестигранником (А).



**车型**

992 Dakar、Macan、Cayenne、Taycan CUV

**附加零件**

(未包括)

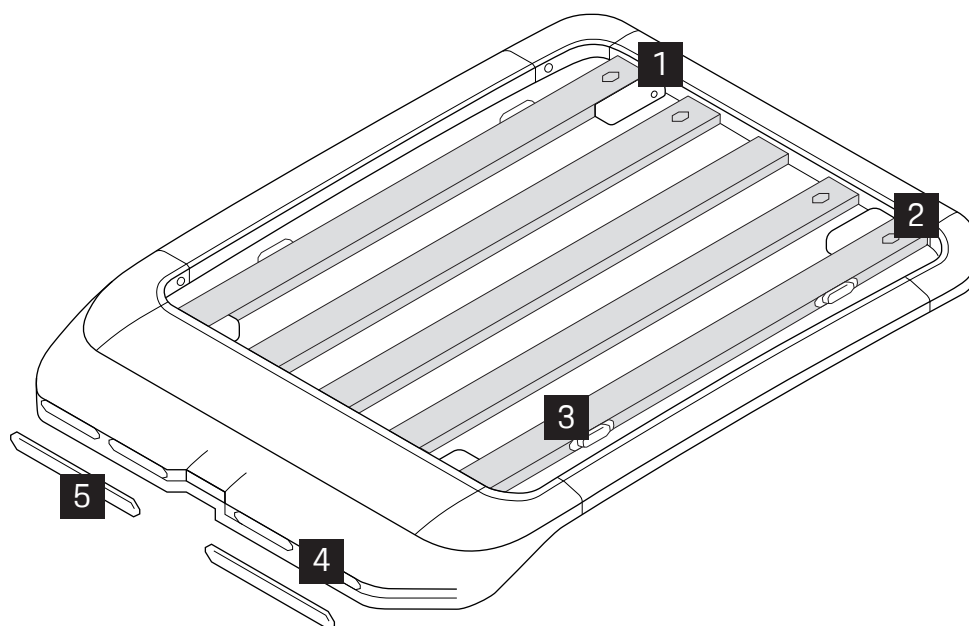
**零件号**

992.044.885 车顶架行李筐（带拉力灯）  
9Y0.044.885 车顶架行李筐

99204401280 全套车顶架 Safari 附件  
99204401286 水箱  
99204401287 燃油箱  
99204401283 箱架（水+燃油）  
99204401285 脱困板  
99204401284 脱困板支架  
99204401288 折叠铲  
99204401282 折叠铲支架

**车顶架结构**

- 1 托架（带盖）
- 2 车顶行李筐绑带的凹槽
- 3 绑带支架
- 4 拉力灯
- 5 拉力灯罩



**资料**

- 带拉力灯的车顶行李架筐 / 车顶行李架筐安装在车顶运输系统上。
- 材料: 铝制、粉末涂层、部分喷涂为黑色（哑光）
- 尺寸: 1390 x 1120 x 135mm (LxWxH)
- 重量: 约 28kg
- 额定负载: 最大 42kg（带拉力灯的车顶架行李筐），高达 67kg（车顶架行李筐）。
- **请注意《车主手册》中允许的车顶承载能力！**
- 包括: 带拉力灯的车顶架行李筐 / 车顶架行李筐、安装和紧固材料、扭矩扳手、螺纹接头、2 个拉力灯罩、2 个绑带、4 个绑带支架、2 个安装手套、安装说明
- 还可以选择 Tequipment 和 Porsche Lifestyle 附件，包括: 燃油箱和水箱、箱架、脱困板及支架、防水户外工具箱、折叠铲及支架、附加绑带及绑带支架

## ⚠ 警告注释

### 请勿在公路上使用或启动拉力灯！

在公路上，请使用提供的专用拉力灯罩 (5)，以保护其他道路使用者。

请注意《车主手册》中有关车顶运输系统的速度说明和常规信息。

## 未紧固或紧固不正确

- 车顶运输系统如果未固定或固定不正确，则可能会在您驾驶时从车辆上脱落，造成严重事故。
- 根据下缘的位置，尽量集中放置各个运输模块。
- 请在每次行驶前检查车顶运输系统和运输模块，并在长途行驶中定期检查，以确保其正确且牢牢地固定。
- 根据需要定期重新拧紧所有螺钉。

## 不同的车辆操控

- 当车顶运输系统已安装和装载时，车辆的操控方式会发生变化。
- 请调整您的驾驶方式。
- 当车顶运输系统已装载物品时，**驾驶速度请勿超过 80 mph (130 km/h)**。
- 当车顶运输系统已安装但未装载物品时，**驾驶速度请勿超过 110 mph (180 km/h)**。

## 负载未固定或固定不正确

- 负载如果未固定或固定不正确，则可能会在您驾驶时从车顶运输系统上脱落，造成严重事故。
- 固定好负载，以防止其在驾驶过程中发生移位。
- 装载车顶运输系统和运输模块时，负载不得凸出车顶运输系统的两侧。切勿使负载超过车辆的宽度。
- 请勿使用弹力绳。
- 保持负载的重心相对于车顶运输系统尽可能地低，并使负载均匀分布在承载面上。

## 保养维护说明

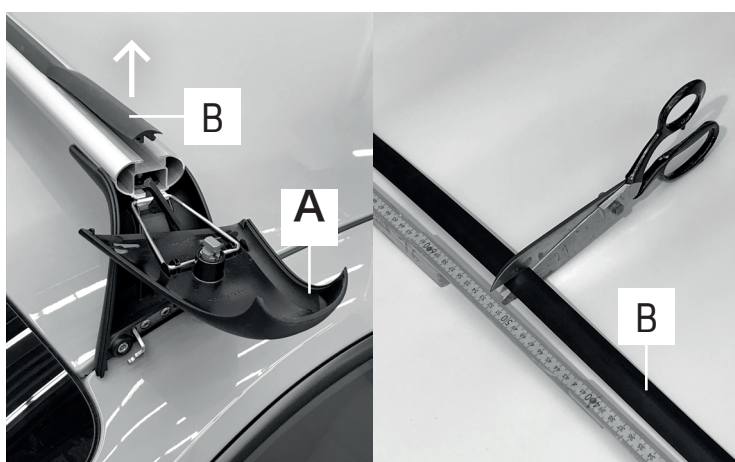
- 用温水和洗涤剂清洗。请注意确保水不会流进拉力灯装置的插头中。
- 请勿将车顶架行李筐放在拉力灯装置上。
- 我们建议将车顶架行李筐放在它的其中一个外部顶杆上，在下面垫一个合适的衬垫。

# 安装车顶架行李筐

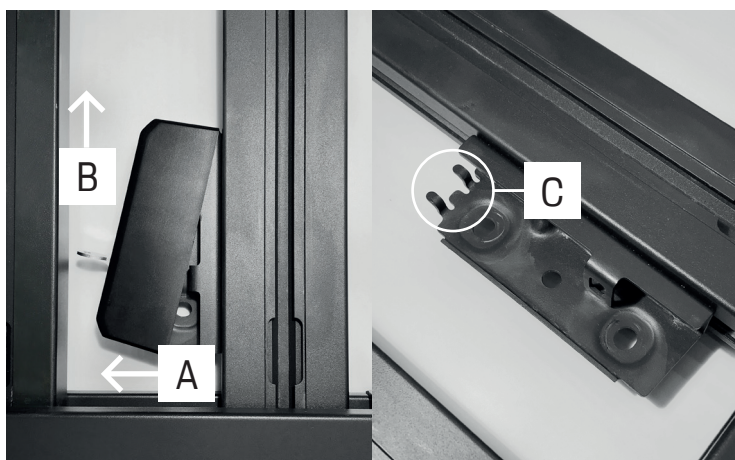


## 准备

安装车顶架行李筐前请先安装车顶杆，  
安装方法请参考《车主手册》。



1. 使用合适的内六角扳手解锁车顶杆的侧盖 (A) 并打开。  
取出橡胶条 (B)，将其剪成 530 mm 的长度。  
然后以到车顶杆两侧相同的距离，将橡胶条居中重新  
插入。关闭侧盖，用内六角扳手锁定。



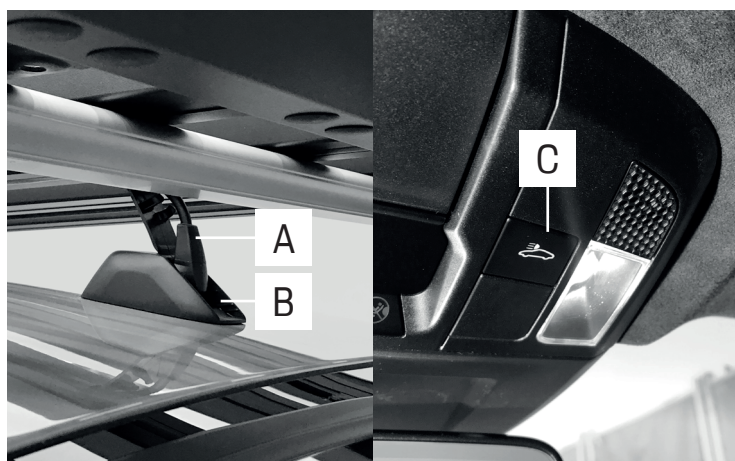
2. 用所提供的内六角扳手打开车顶架行李筐托架 (1)  
上的盖子，并将其取下。为此，请小心地拉动盖子上  
有锁的那一端，锁位于侧面 (A)。要从托架的金属  
挂钩 (C) 上拆下盖子，需将其从挂钩 (B) 上滑出。



3. 小心地将车顶架行李筐放在车顶杆上。

**▲ 重要说明：**由于车顶架行李筐的尺寸和重量，  
无法由一人单独将其放到车辆上。因此，需由多人  
执行此步骤，以防止损坏车顶架行李筐和/或车辆。  
确保车辆的漆面不被尖锐的物体（例如衣服上的拉  
链或铆钉）损坏。





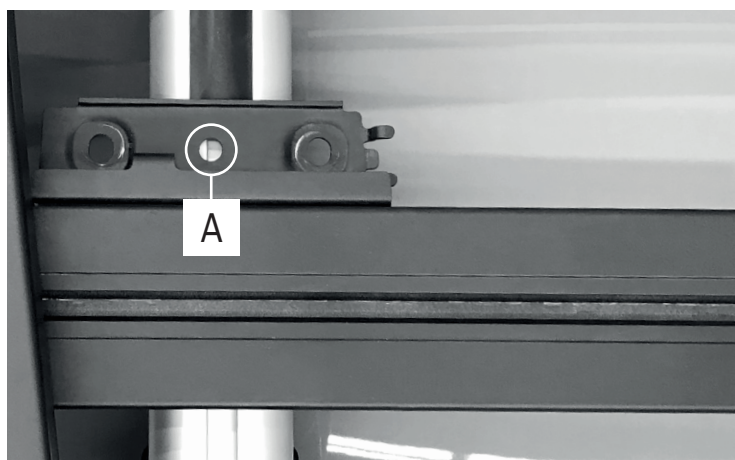
#### 带拉力灯的车顶架行李筐 (4.1. - 4.2.)

如果您使用的是不带拉力灯的车顶架行李筐，则可以跳过步骤 4.1. 和 4.2.。

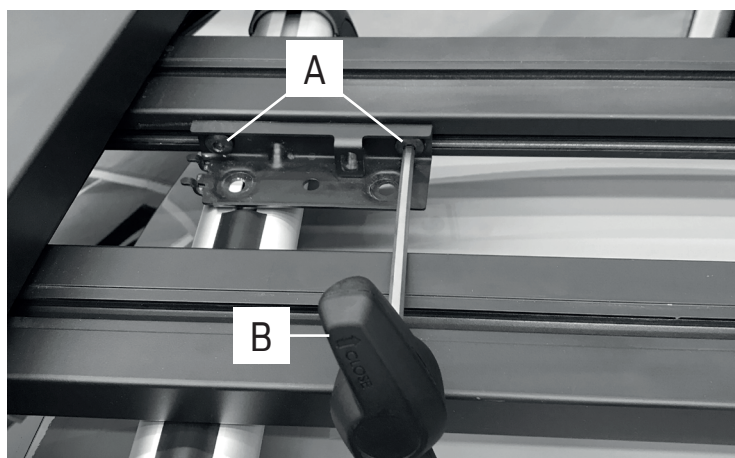
4.1. 将磁性连接器 (A) 插入车顶插槽 (B) 中，直至其锁定到位。如要开灯，可按下车内顶盖上的开关 (C)。您可以在《车主手册》中找到更多相关信息。



4.2. 将拉力灯罩 (5) 压入拉力灯 (4) 的凹槽中，直至听到其咔嗒一声锁定到位。确保灯罩背面上字的方向准确无误（上、L = 左、R = 右）。



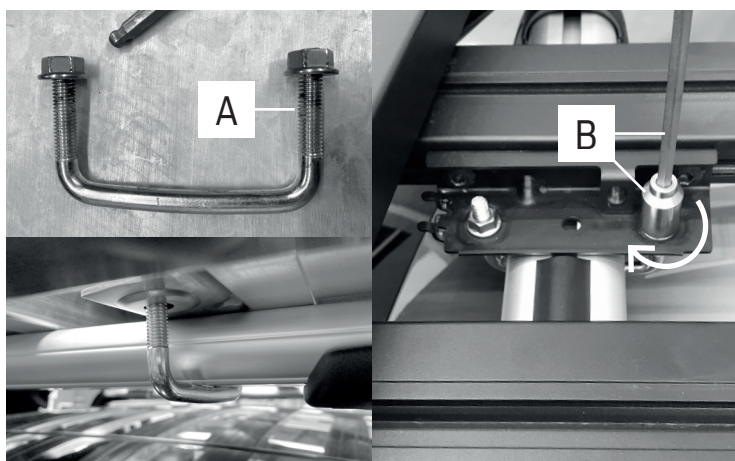
5. 放置车顶架行李筐，使其托架 (1) 与车顶杆相接触。定位时，确保车顶架行李筐位于车辆的中心，无论是纵向还是横向。托架中心的孔 (A) 专门用来帮您定位。



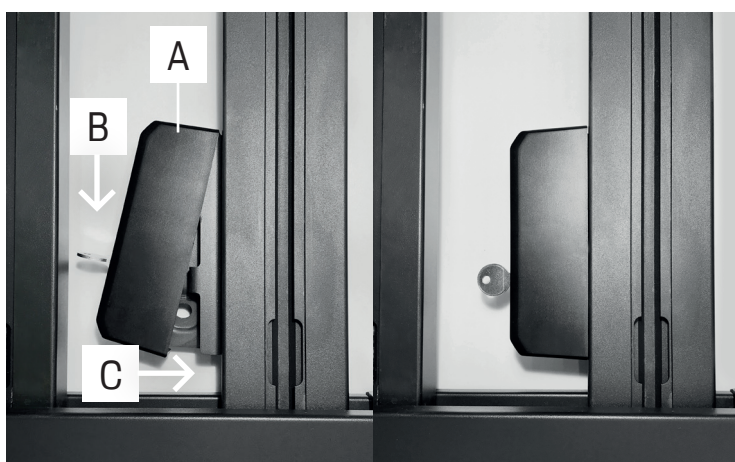
6. 根据您的车型，可能需要移动托架。为此，请使用提供的扭矩扳手 (B) 拧松托架中的内六角圆柱头螺钉 (A)，并将托架放在车顶杆的中心位置。用所提供的扭矩扳手再次拧紧螺钉，直到听到咔嗒一声。

**▲ 重要说明：** 听到响亮的咔嗒声说明已达到正确的扭矩。

## 安装车顶架行李筐



7. 将提供的 U 型螺栓 (A) 从下面插入托架的孔中，并用提供的螺母拧紧。为此，需再次使用所提供的扭矩扳手以及适当的螺纹接头 (B)，顺时针旋转直到听到响亮的咔嗒声。

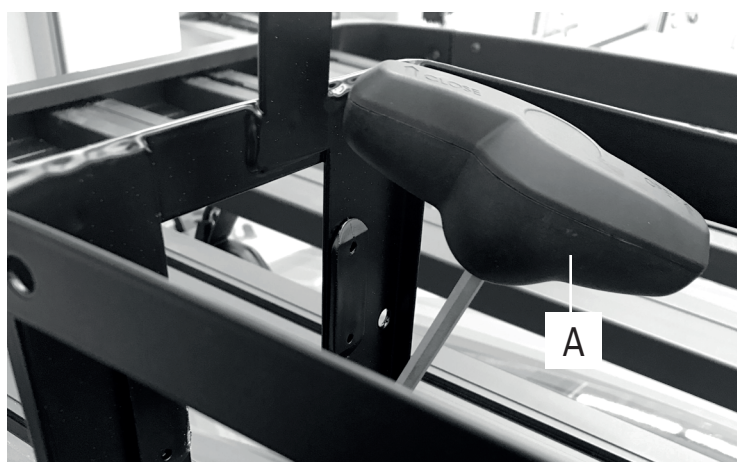


8. 将四个盖子 (A) 放回托架 (1) 上。为此，需首先将盖子滑到金属挂钩 (B) 上，然后合上盖子 (C)。用提供的内六角扳手锁定盖子。

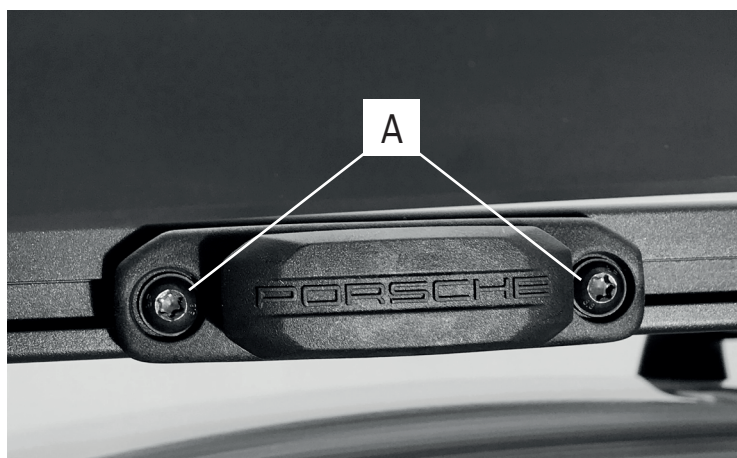




1. 将 T 型螺母 (A) 插入车顶行李筐绑带的凹槽 (2) 中，并滑入要固定附件的凹槽位置中。



2. 将附件放在车顶架行李筐上。必要时可重新调整 T 型螺母，使其位于附件螺钉孔的正下方。如图所示，插入螺钉并用提供的扭矩扳手 (A) 拧紧，直到听到响亮的咔嗒声。



### 特定附件的侧面紧固

绑带支架 (3) 在交付时已固定在两侧，必要时，可通过拧松标记为 (A) 的两个内六角圆柱头螺钉来移动支架。



**車輛款式**

992 Dakar、Macan、Cayenne、Taycan CUV

**附加部件**

(未內附)

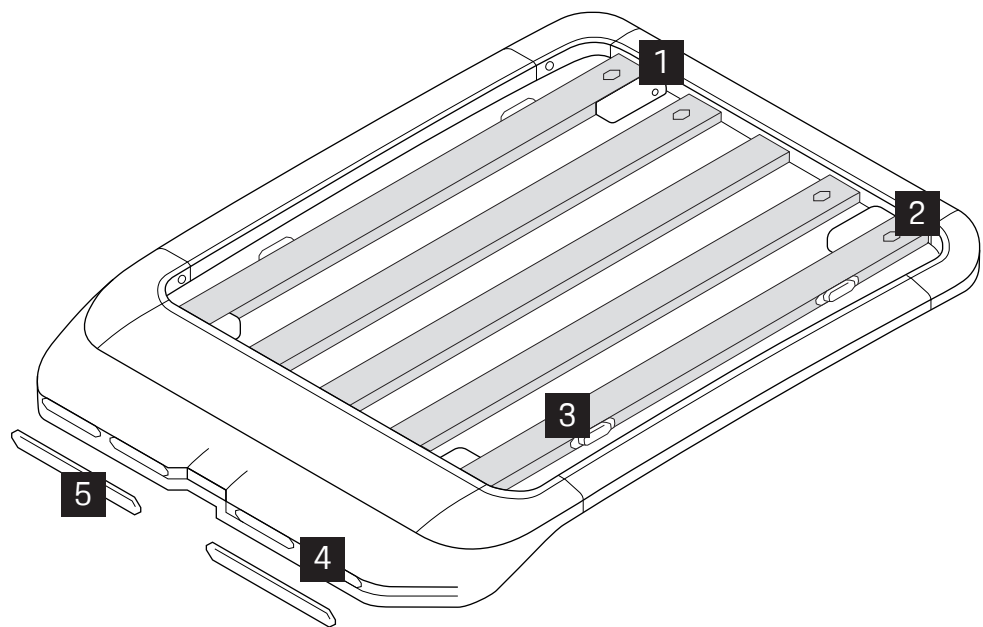
**零件號**

992.044.885 配備越野日間行車燈組的  
車頂行李架籃  
9Y0.044.885 車頂行李架籃

99204401280 完整越野車頂行李架配件組  
99204401286 水桶  
99204401287 燃料桶  
99204401283 桶架 (水 + 燃料)  
99204401285 越野脫困板  
99204401284 越野脫困板支架  
99204401288 摺疊鏟  
99204401282 摺疊鏟支架

**車頂行李架結構**

- 1 托架 (含蓋)
- 2 車頂籃條凹槽
- 3 帶架
- 4 越野日間行車燈組
- 5 越野日間行車燈蓋



**資訊**

- 可安裝於車頂運輸系統上之配備越野日間行車燈組的車頂行李架籃 / 車頂行李架籃。
- 材質： 鋁、粉末塗層及部分上漆黑 (霧面)
- 尺寸： 1390 x 1120 x 135 mm (LxWxH)
- 重量： 約 28 kg
- 額定負載： 最大 42 kg (配備越野日間行車燈組的車頂行李架籃)； 最大 67 kg (車頂行李架籃)。  
**請注意車主手冊中的允許車頂負載容量！**
- 包含： 配備越野日間行車燈組的車頂行李架籃 / 車頂行李架籃、安裝及緊固材料、扭矩扳手、螺絲轉接頭、2x 日間行車燈蓋、2x 捆帶、4x 帶架、2x 組裝手套、組裝指示
- 提供其他選配 Tequipment 及 Porsche Lifestyle 配件。  
這包括： 燃料與水桶、桶架、越野脫困板與支架、防水室外旅行袋、摺疊鏟與支架、額外捆帶與帶架

## ⚠ 警告注意事項

### 請勿在公眾道路上使用或啟動越野日間行車燈組！

在公眾道路上，請使用隨附的特殊越野日間行車燈蓋 (5) 來保護其他道路使用者。

請注意車主手冊中有關車頂運輸系統的速度指示及一般資訊。

## 未緊固或不正確的緊固

- 不牢固或不正確固定的車頂運輸系統可能會在您駕駛時從車上脫落，並導致發生嚴重意外事故。
- 放置個別運輸模組時，請相對於下緣位置盡量靠中間放置。
- 請在每次出行前檢查車頂運輸系統及運輸模組 (在長途旅途中請定期檢查)，確保其正確及牢固安置。
- 視需要定期重新擰緊所有螺絲。

## 不同的車輛操控

- 車輛操控會在安裝及裝載車頂運輸系統時改變。
- 調整您的駕駛習慣。
- 車頂運輸系統已裝載物品時，駕駛速度請勿超過 80 mph (130 km/h)。
- 車頂運輸系統已安裝但未裝載物品時，駕駛速度請勿超過 110 mph (180 km/h)。

## 不牢固或不正確固定的負載物品

- 不牢固或不正確固定的負載物品可能會在您駕駛時從車上脫落，並導致發生嚴重意外事故。
- 請固定負載物品以防止其在駕駛期間移動。
- 裝載車頂運輸系統與運輸模組時，請勿使負載物品突出車頂運輸系統的兩側。  
絕對不要讓負載物品超出車輛寬度。
- 請勿使用鉤繩。
- 請將負載物品的重心相對於車頂運輸系統盡量保持越低越好，並在負載表面上均勻分配負載。

## 保養指示

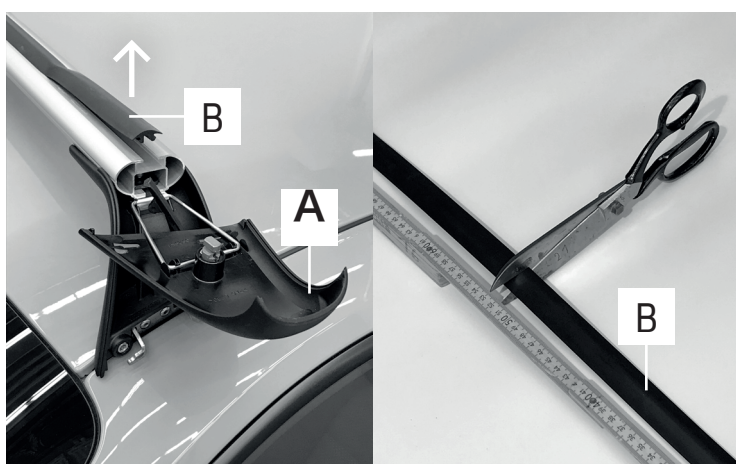
- 洗車時請使用溫水及清潔劑。請小心確保水不會進入越野日間行車燈單元的插頭中。
- 請勿將車頂行李架籃放置在越野日間行車燈單元上。
- 我們建議將車頂行李架籃放置在它的其中一個外側架桿上，並在下方墊襯一張適當的底襯。

# 安裝車頂行李架籃

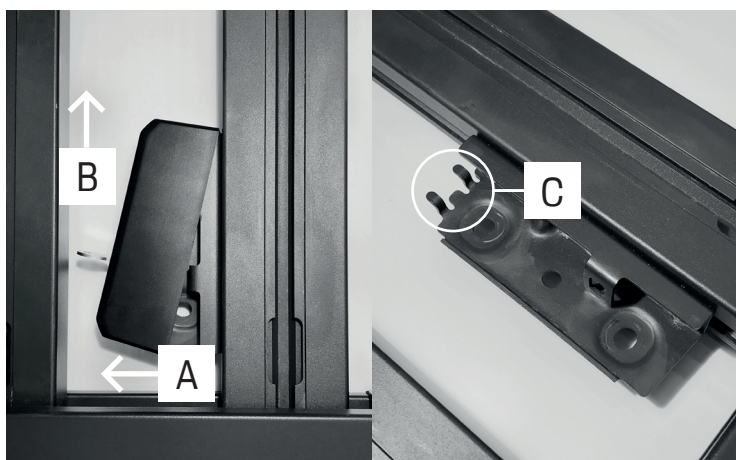


## 準備

安裝車頂行李架籃之前，請先依照車主手冊中的描述安裝車頂架桿。



1. 使用適當的六角扳手擰開車頂架桿的側蓋 (A)，然後將其打開。取出橡膠條 (B) 並將其切割至 530 mm 的長度。然後將橡膠條置中重新插入，與車頂架桿兩側之間保持相同距離。蓋上側蓋並用六角扳手將其鎖住。



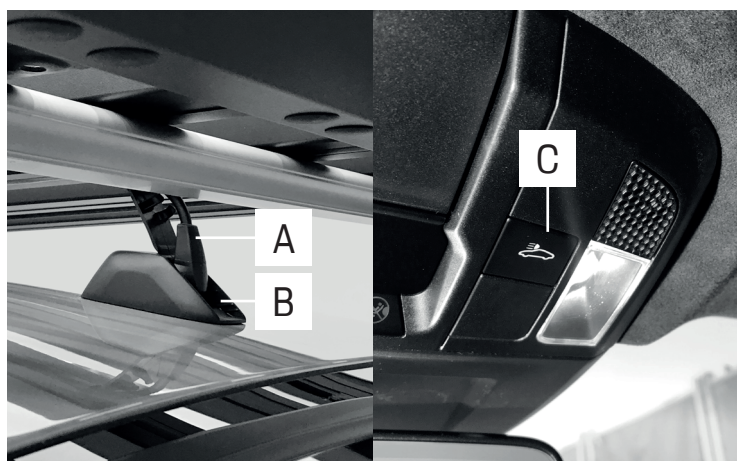
2. 用隨附的六角扳手擰開車頂行李架籃支架上的蓋子 (1)，然後將其取下。若要執行此操作，請小心地拉開蓋子末端，該處的鎖位於側面 (A)。若要將蓋子從籃子上的金屬掛勾 (C) 上拆下，請將其從掛勾 (B) 中滑出。



3. 小心地將車頂行李架籃放置在車頂架桿上。

**▲ 重要：**由於車頂行李架籃的大小與重量，不可由一人獨自將其放置在車頂上。請讓多人同時執行此步驟，以防損壞車頂行李架籃及/或車輛。確保車輛的車漆不被尖銳物品 (例如衣服上的拉鍊或鉚釘) 損壞。





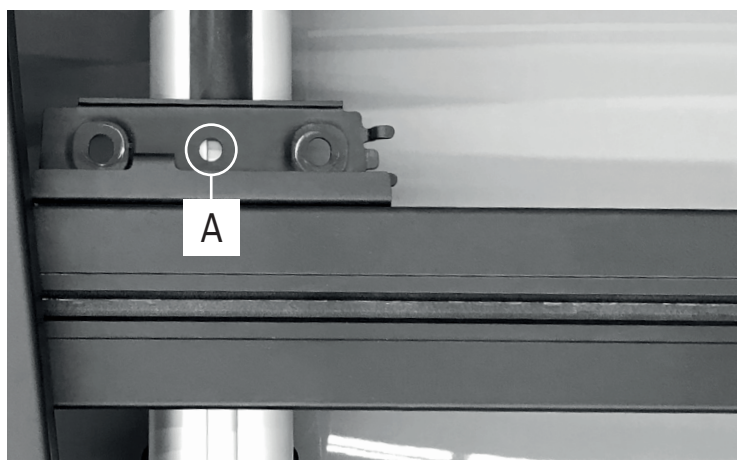
**配備越野日間行車燈組的車頂行李架籃 (4.1. - 4.2.)**

如果您使用無越野日間行車燈組的車頂行李架籃，則可跳過步驟 4.1. 與 4.2.。

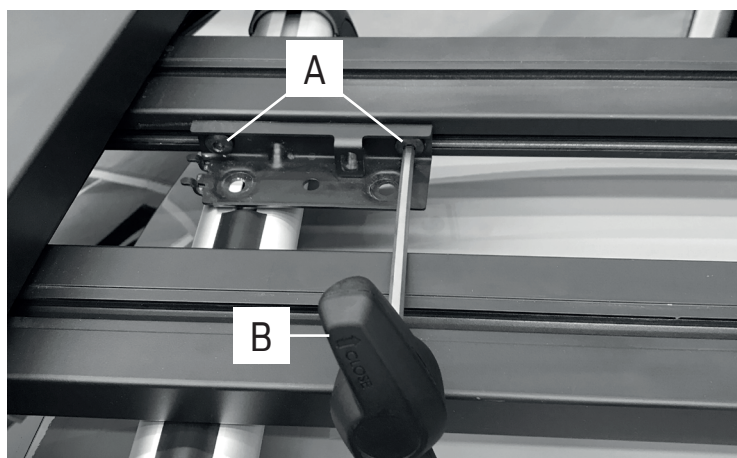
4.1. 將磁鐵連接器 (A) 插入到車頂插槽 (B) 中，直到其卡入定位為止。若要開燈，請按下車內頂篷中的開關 (C)。您可在車主手冊中找到有關這部分的更進一步資訊。



4.2. 將越野日間行車燈蓋 (5) 按入越野日間行車燈組的凹入處 (4)，直到您聽到其卡入定位為止。確保燈蓋背面的文字方向正確 (上方，L = 左，R = 右)。



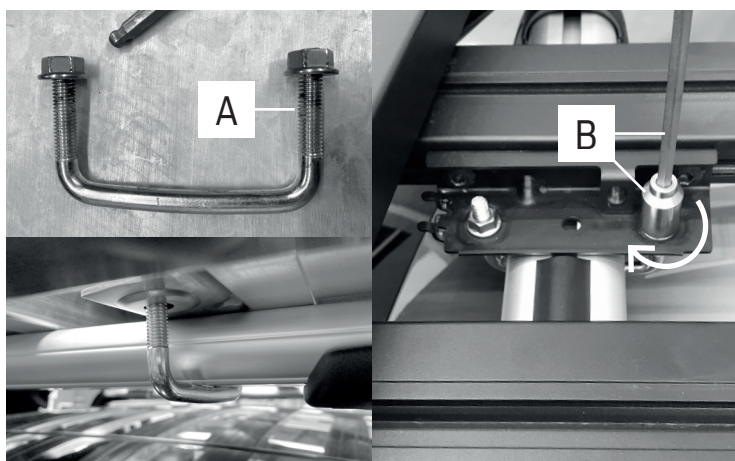
5. 放置車頂行李架籃時請使其籃子 (1) 接觸到車頂架桿。放置時，請確保車頂行李架籃橫豎方向均位於車輛中心。籃子中心的孔 (A) 專門設計來幫您達成此目的。



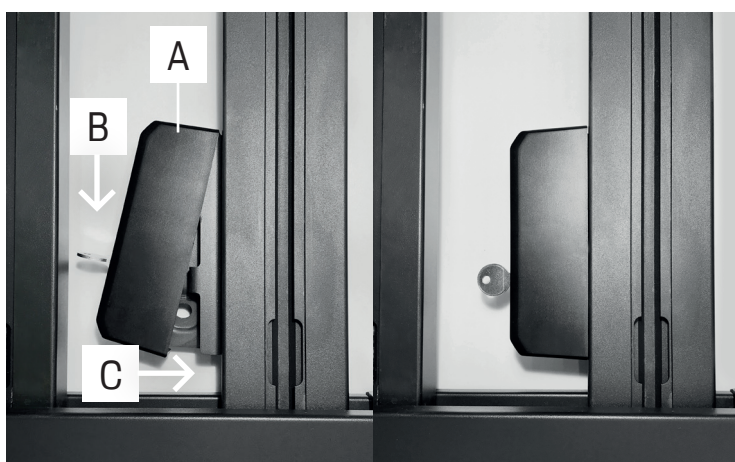
6. 根據車輛款式，可能必須移動托架。若要執行此操作，請使用隨附的扭矩扳手 (B) 擰下托架中的插槽頭蓋螺絲 (A)，然後將托架放入車頂架桿的中央。再次用隨附的扭矩扳手擰緊螺絲，直到您聽到卡入定位的聲音為止。

**▲ 重要：**當您聽到大聲的響聲時，即表示已達正確扭矩。

## 安裝車頂行李架籃



7. 將隨附的 U 形螺栓 (A) 從下方插入到托架的孔中，然後用隨附的螺母擰緊。若要執行此操作，請再次使用隨附的扭矩扳手搭配適當的螺絲轉接頭 (B)，以順時針方向轉動，直到您聽到大聲的卡入定位的聲音為止。

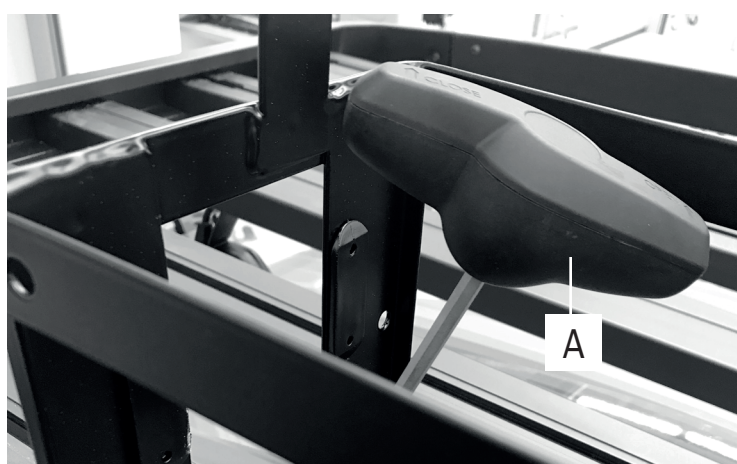


8. 將四個蓋子 (A) 放回到托架 (1) 上。若要執行此操作，請先將蓋子滑到金屬掛勾 (B) 上，然後將其蓋上 (C)。用隨附的六角扳手鎖住蓋子。

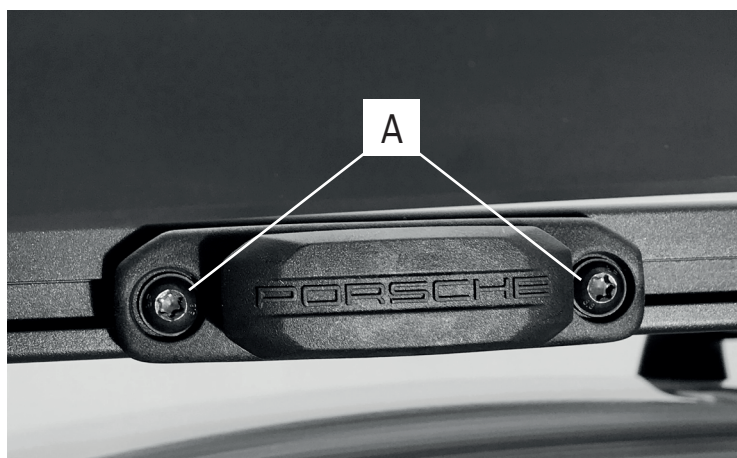




1. 將 T 形螺母 (A) 插入到車頂籃條的凹槽 (2) 中，然後滑入到您要在凹槽中緊固配件的位置。



2. 將配件放置到車頂行李架籃上。如有必要，請重新調整 T 形螺母，將其正確定位在配件螺絲孔下方。插入螺絲並用隨附的扭矩扳手 (A) 擰緊，如圖所示，直到您聽到大聲的卡入定位的聲音為止。



### 側面緊固特定配件

交貨時帶架 (3) 已緊固至行李架的兩側，如有必要，可以透過擰鬆兩個標記為 (A) 的插槽頭蓋螺絲來移動。



**車両モデル**

992 Dakar、Macan、Cayenne、Taycan CUV

**アドオン部品**

(別売)

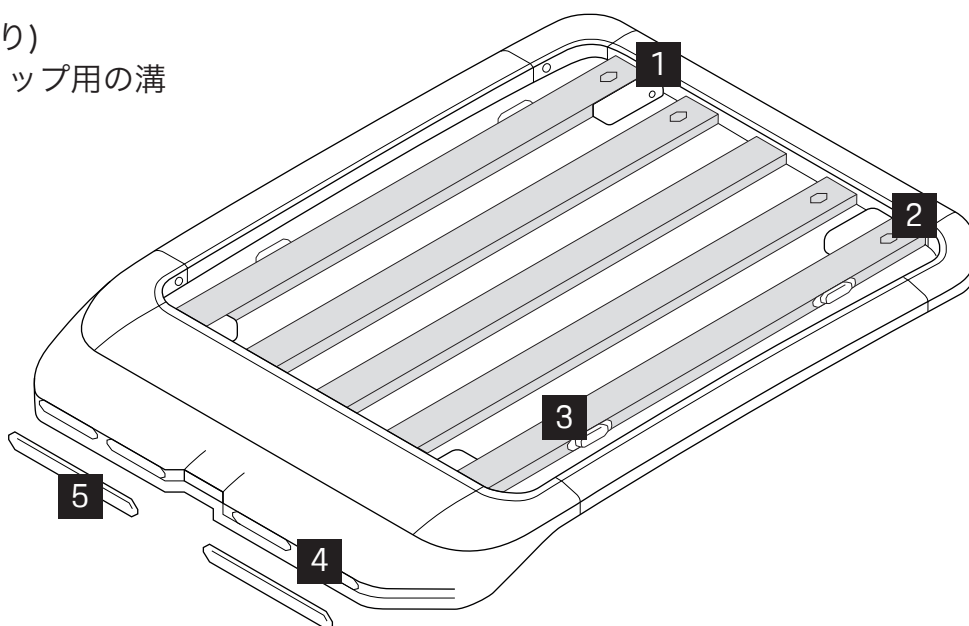
**部品番号**

992.044.885 ラリーライト付き  
ルーフラックバスケット  
9Y0.044.885 ルーフラックバスケット

99204401280 ルーフラック用 Safari  
アクセサリセット  
99204401286 ウォーターキャニスター  
99204401287 燃料キャニスター  
99204401283 キャニスターホルダー  
(水&燃料用)  
99204401285 リカバリーボード  
99204401284 リカバリーボードホルダー  
99204401288 折りたたみショベル  
99204401282 折りたたみショベルホルダー

**ルーフラック**

- 1 ブラケット (キャップあり)
- 2 ルーフバスケットストリップ用の溝
- 3 ストラップホルダー
- 4 ラリーライト
- 5 ラリーライトカバー

**仕様**

- ラリーライト付きルーフラックバスケット/ルーフラックバスケット搭載用ルーフトランスポートシステム
  - 材質: アルミニウム、パウダーコーティングおよび部分塗装済みブラック (マット)
  - 寸法: 1390 x 1120 x 135mm (LxWxH)
  - 重量: 約 28kg
  - 動定格荷重: 最大 42kg (ラリーライト付きルーフラックバスケット); 最大 67kg (ルーフラックバスケット)
- ルーフの許容荷重については、取扱説明書をご確認ください。**
- 同梱品: ラリーライト付きルーフラックバスケット/ルーフラックバスケット、取り付け・固定用部材、トルクレンチ、ネジアダプター、ラリーライトカバー ×2、ラッシングストラップ ×2、ストラップホルダー ×4、組み立て用手袋 ×2、説明書
  - オプションとして、テクニップメントとボルシェ・ライフスタイルのアクセサリが付属します。同梱品は燃料キャニスター&ウォーターキャニスター、キャニスターホルダー、リカバリーボード&ホルダー、撥水アウトドアバッグ、折りたたみシャベル&ホルダー、ラッシングストラップ、ストラップホルダーです

## ⚠ 警告

公道でラリーライトを使用したり、点灯させたりしないでください。

公道では、他の道路利用者を守るため、専用のラリーライトカバー (5) を使用してください。

取扱説明書に記載されている速度指示とルーフトランスポートシステムに関する情報全般に注意してください。

## 取り付けられていない、または正しく取り付けられていない場合

- ルーフトランスポートシステムが取り付けられていない、または正しく取り付けられていない場合、運転中に外れて重大な事故を引き起こす可能性があります。
- トランスポートモジュールは、足に対してできるだけ中央に配置してください。
- 毎回の走行前と長時間の走行時には定期的にルーフトランスポートシステムとトランスポートモジュールを点検し、正しく安全に設置されていることを確認してください。
- 必要に応じてすべてのネジを定期的に締め直してください。

## 場合によって異なる、車両の取り扱い方

- ルーフトランスポートシステムを取り付けている場合、荷物を積載している時は、車両の取り扱い方が異なります。
- それぞれに場合に応じた走行スタイルを遵守してください。
- ルーフトランスポートシステムで荷物を積載している時は、時速 80 マイル (130 km/h) を超える速度で走行しないでください。
- ルーフトランスポートシステムを取り付けているが荷物を積載していない時は、時速 110 マイル (180 km/h) を超える速度で走行しないでください。

## しっかりと固定されていない、または正しく固定されていない場合

- ルーフトランスポートシステムがしっかりと固定されていない、または正しく固定されていない場合、運転中に外れて重大な事故を引き起こす可能性があります。
- 荷物がずれないように、走行前にルーフトランスポートシステムをしっかりと固定してください。
- ルーフトランスポートシステムとトランスポートモジュールを取り付ける際は、荷物がルーフトランスポートシステムの幅からはみ出ないようにしてください。また、荷物が車両の幅を超えないようにしてください。
- 荷台用ゴムひもは使用しないでください。
- ルーフトランスポートシステムに対し、荷物の重心をできるだけ低くし、荷重を積載面に均一に分散させてください。

## メンテナンスに関する指示

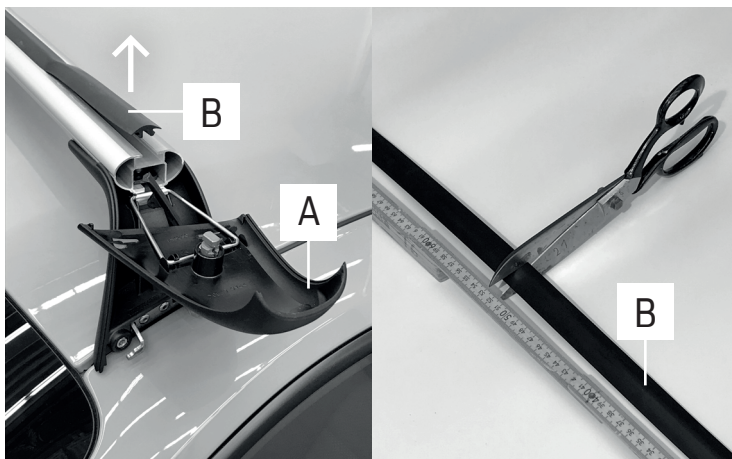
- 洗浄の際は、ぬるま湯と洗浄液を使用してください。ラリーライトユニットのプラグに水分が入らないように注意してください。
- ルーフラックバスケットを保管する際には、ラリーライトユニットを下にして立てないでください。
- ルーフラックバスケットを保管する際には、適切な緩衝材を敷いて、外側バーのどれかを下にして立てることをお勧めします。

# ルーフラックバスケットの取り付け

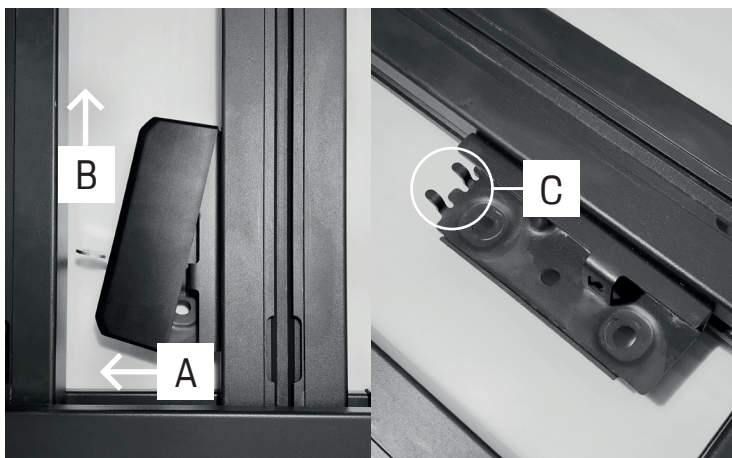


## 準備

ルーフラックバスケットを取り付ける前に、取扱説明書に従ってルーフバーを取り付けてください。



1. ルーフバーのサイドカバー (A) のロックを、適合する六角棒スパナで解除して開けます。ゴムひも (B) を取り出し、530mm の長さでカットします。次に、ゴムひもを ルーフバーの両側から同じ距離の中央部分に再度差し込みます。サイドカバーを閉じ、六角棒スパナでロックします。



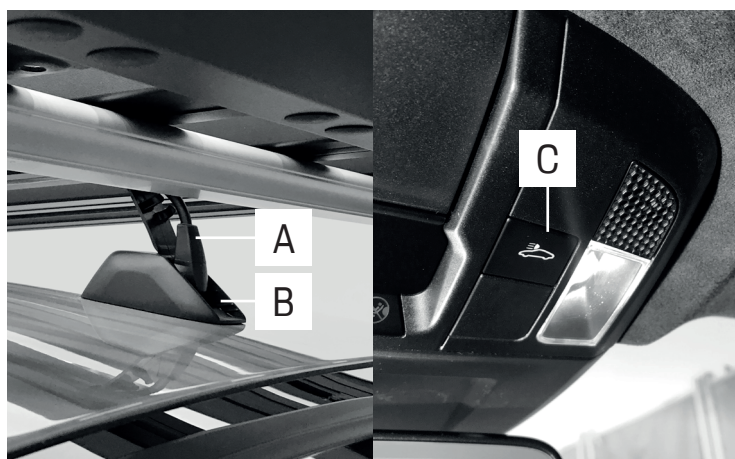
2. ルーフラックバスケットのホルダー (1) のキャップを同梱の六角棒スパナで開け、取り外します。その際に、ロックが付いているキャップの端を横方向に (A) 丁寧に引っ張ります。ブラケットに付いているメタルフック (C) からキャップを外す場合は、フック (B) からキャップをスライドさせます。



3. ルーフバーに、ルーフラックバスケットを丁寧にセットします。

**▲ 重要:** ルーフラックバスケットはサイズが大きく重量があるため、一人では車両に取り付けることができません。ルーフラックバスケットや車両の損傷を防ぐため、この作業は 2 人以上で行ってください。鋭利なもの (衣服のファスナーや 金具など) で車両の塗装に傷をつけないように注意してください。



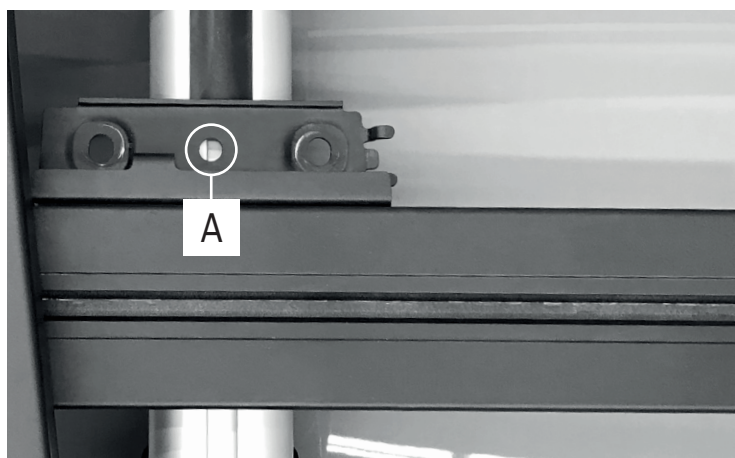


**ラリーライト付きルーフラックバスケット (4.1. - 4.2.)**  
 ラリーライトが付いていないルーフラックバスケットを使用する場合は、ステップ 4.1. と 4.2. を省略できます。

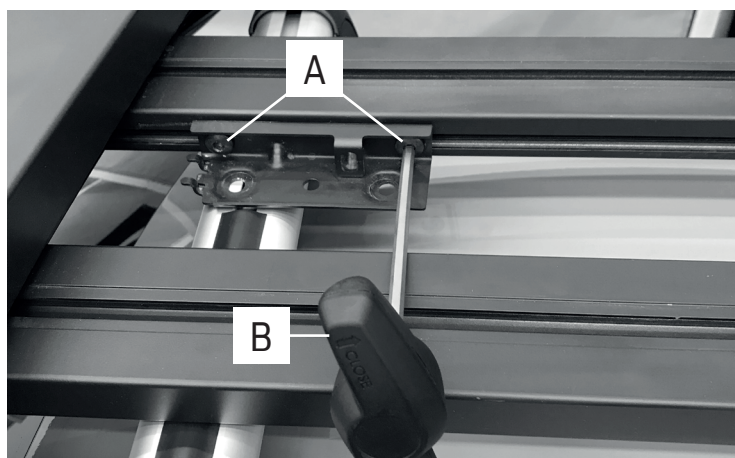
4.1. 磁気コネクター (A) を、ルーフソケット (B) にロックされるまで差し込みます。ライトのスイッチをオンにするには、車内のヘッドライナーにあるスイッチ (C) を押します。詳しくは取扱説明書を参照してください。



4.2. ラリーライトカバー (5) をラリーライト (4) のくぼみにカチッと音がするまで押し込みます。カバーの裏側の文字が正しい方向になっていることを確認します (top = 上、L = 左、R = 右)。



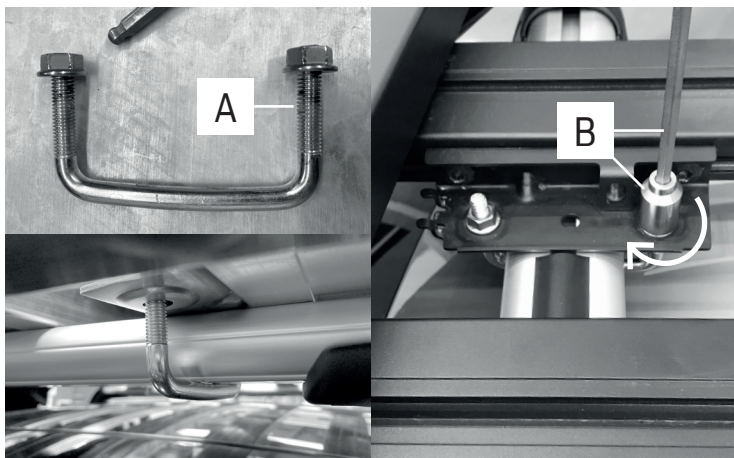
5. ルーフラックバスケットのブラケット (1) がルーフバーに触れるように、ルーフラックバスケットを取り付けます。位置合わせの際は、ルーフラックバスケットが縦方向でも横方向でも車両の中心にあることを確認します。ブラケット (A) の中央にある穴は、この作業をしやすくするためのものです。



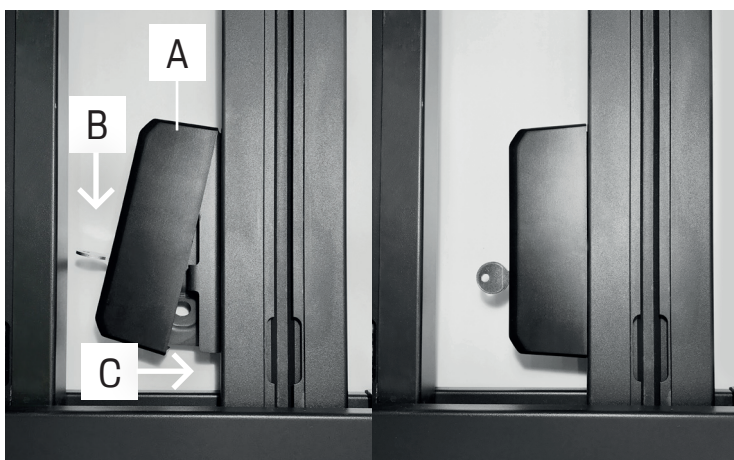
6. 車両モデルによってはブラケットを動かす必要がある場合があります。その際は、ブラケットのソケットヘッドキャップネジ (A) を同梱のトルクレンチ (B) で緩め、ブラケットをルーフバーの中央に取り付けます。同梱のトルクレンチでカチッと音がするまで再度ネジを締め付けます。

▲ **重要:** カチッという大きな音がしたら、トルクが適正値に達していることを示しています。

## ルーフラックバスケットの取り付け



7. 同梱の U ボルト (A) をブラケット穴に下から差し込み、同梱のナットで締め付けます。その際は、同梱のトルクレンチに適切なネジアダプター (B) を取り付け、時計回りにカチッという大きな音が出るまで回します。



8. 4 つのキャップ (A) をブラケット (1) に取り付けます。その際、まずキャップをメタルフック (B) の上にスライドさせ、その後メタルフックを閉じます (C)。同梱の六角棒スパナでキャップをロックします。

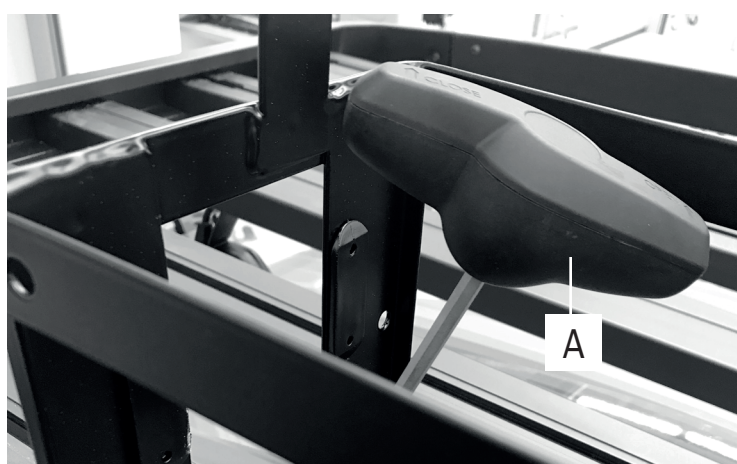


# 取り付け用アクセサリ

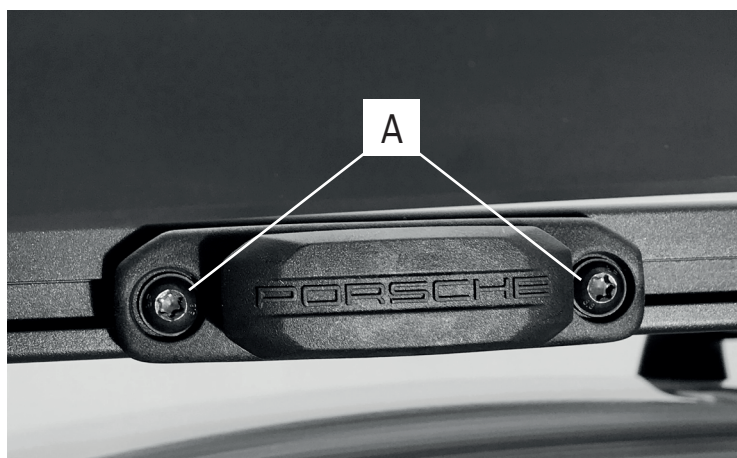
日本語



1. T型ナット (A) をルーフバスケットストリップ (2) の溝に差し込み、アクセサリを固定する溝の位置までスライドさせます。



2. アクセサリをルーフラックバスケットに取り付けます。必要に応じて T 型ナットを再調整し、アクセサリのネジ穴の下に正しく配置されるようにします。ネジを差し込み、同梱のトルクレンチ (A) で図のとおりカチッと大きな音がするまで締め付けます。



## 一部のアクセサリの側面固定

ストラップホルダー (3) は配送時にすでに側面に固定されていますが、必要に応じて (A) と表示された 2 つのソケットヘッドキャップネジを外せば移動させることができます。



**차종**

992 Dakar, Macan, Cayenne, Taycan CUV

**추가 부품**

(공급 사양에 포함되지 않음)

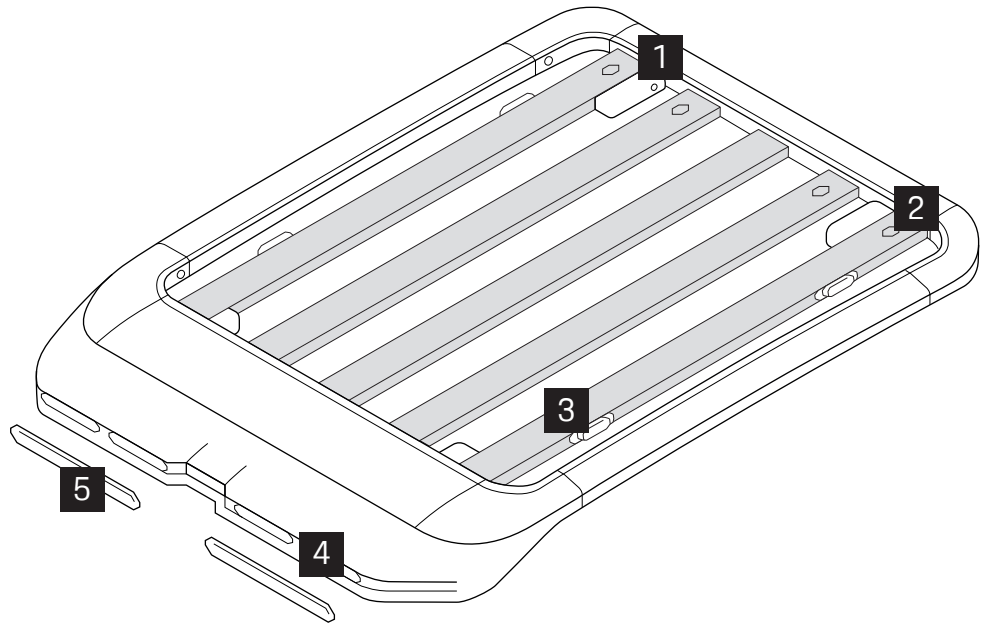
**부품 번호**

992.044.885 루프 바스켓,  
보조 헤드램프 포함  
9Y0.044.885 루프 바스켓

99204401280 루프 바스켓용 사파리 액세서리 플세트  
99204401286 물 운반용기  
99204401287 휘발유 운반용기  
99204401283 운반용기 홀더(물+휘발유)  
99204401285 트랙보드  
99204401284 트랙보드 홀더  
99204401288 접이식 삼  
99204401282 접이식 삼 홀더

**루프 바스켓 구조**

- 1 홀더(커버 캡 포함)
- 2 루프 바스켓용 홈
- 3 벨트 홀더
- 4 헤드램프
- 5 헤드램프 커버

**정보**

- 루프 운송 시스템 설치용 보조 헤드램프가 있는 루프 바스켓 / 루프 바스켓.
  - 소재: 알루미늄, 파우더 코팅 처리되고 블랙 컬러로 부분 도장(매트)
  - 치수: 1390 x 1120 x 135 mm (LxWxH)
  - 중량: 약 28 kg
  - 적재 하중: 최대 42 kg(보조 헤드램프가 있는 루프 바스켓), 최대 67 kg(루프 바스켓).
- 차량 사용 설명서에서 허용 루프 적재 하중에 유의하십시오!**
- 공급 사양: 보조 램프가 있는 루프 바스켓 / 루프 바스켓, 설치재 및 고정재, 토크 렌치, 나사 어댑터, 2x 헤드램프 커버, 2x 고정벨트, 4x 벨트 홀더, 2x 설치 작업용 장갑, 설치 설명서
  - 또한 옵션으로 T 설비와 Porsche 라이프스타일 액세서리도 구입하실 수 있습니다.  
포함된 옵션 사양: 휘발유 및 물 용기, 용기 홀더, 트랙보드 및 트랙보드 홀더, 방수처리된 아웃도어 여행용 백, 접이식 삼 및 삼 홀더, 추가 고정 벨트 및 벨트 홀더.

## ▲ 경고W

**보조 헤드램프를 일반도로에서 사용하거나 활성화해서는 안 됩니다!**

다른 차량 운전자 또는 보행자를 보호하기 위해 일반도로에서 주행할 경우 해당 헤드램프 커버 (5)를 사용하십시오.

차량 사용 설명서에 수록된 루프 운송 시스템 및 추가 장착 모듈 관련 속도 지침 및 일반 지침에 유의하십시오.

### 고정되지 않았거나 올바르게 고정되지 않은 상태의 루프 운송 시스템

- 루프 운송 시스템이 고정되지 않았거나 올바르게 고정되지 않은 경우 주행 중 차량에서 분리되어 심각한 사고를 유발할 수 있습니다.
- 개별 추가 장착 모듈은 가능한 한 중앙 받침에 설치하십시오.
- 루프 운송 시스템 및 추가 장착 모듈은 주행을 시작하기 전 또는 장거리 운행 시에는 주행 도중 이상 없이 단단히 고정되어 있는지 일정한 간격으로 점검해야 합니다.
- 전체 고정 볼트도 정기적으로 다시 조여주십시오.

### 변경된 주행 특성

- 루프 운송 시스템을 설치하고 적재한 경우 주행 특성이 변경될 수 있습니다.
- 이 경우 주행 방식을 변경하십시오.
- 루프 운송 시스템이 적재된 상태일 경우 시속 130 km보다 빠르게 주행하면 안 됩니다.
- 루프 운송 시스템을 설치하고 적재하지 않은 상태일 경우 시속 180 km보다 빠르게 주행하면 안 됩니다.

### 고정되지 않았거나 올바르게 고정되지 않은 상태의 적재물

- 루프 운송 시스템에 화물이 고정되지 않았거나 올바르게 고정되지 않은 경우 주행 중 차량 루프 운송 시스템에서 떨어져 심각한 사고를 유발할 수 있습니다.
- 주행 중 적재물이 움직이지 않도록 단단히 고정하십시오.
- 루프 운송 시스템과 추가 장착 모듈에 화물을 적재할 때 루프 운송 시스템 측면을 넘어가도록 화물을 적재하면 안 됩니다. 차량 전폭보다 넓게 화물을 적재해서도 안 됩니다.
- 고무 재질의 텐서너를 사용하지 마십시오.
- 화물의 무게 중심이 루프 운송 시스템에서 가능한 한 낮게 위치하도록 하고 적재물을 적재면에 균일하게 나누어 실으십시오.

### 정비 지침

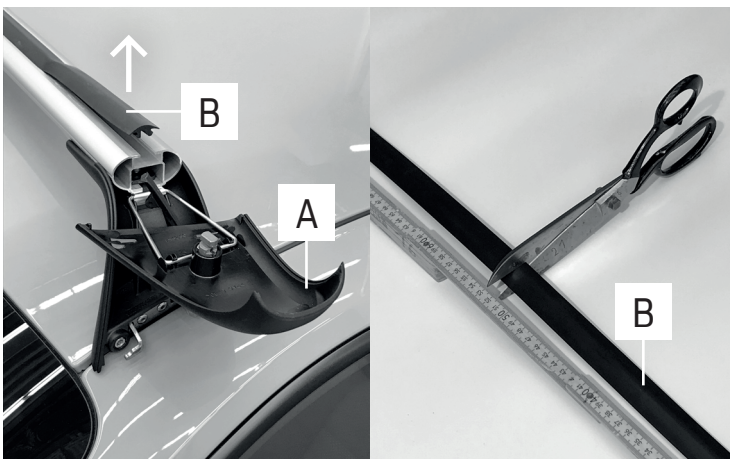
- 세척 시 따뜻한 물과 세제를 사용하십시오. 이때 물이 보조 헤드램프 커넥터 안으로 들어가서는 안 됩니다.
- 루프 바스켓을 보조 헤드램프 위에 올려놓지 마십시오.
- 루프 바스켓은 외부 프로필 중 하나에 올려 놓아야 하며 이때 적절한 받침을 사용해야 합니다.

## 루프 바스켓 설치

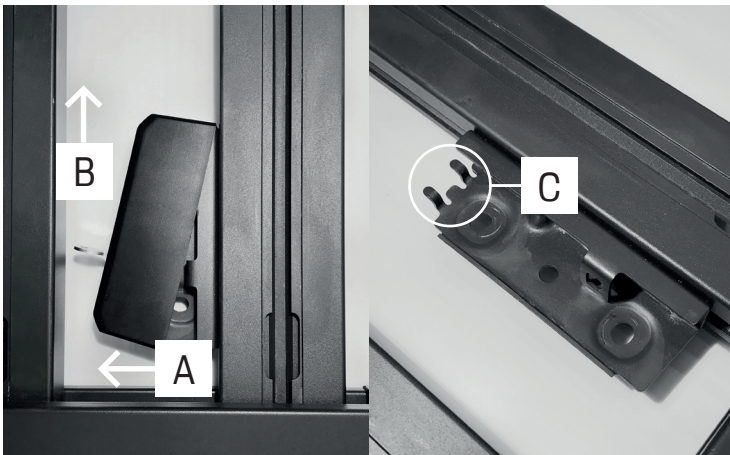


### 준비

루프 바스켓을 설치하기 전에 먼저 루프 랙을 차량 사용 설명서에 기술된 것처럼 설치해야 합니다.



1. 루프 랙의 측면 커버 (A)와 해당 키를 연 후 위로 올리십시오. 각각의 고무 프로필 (B)를 제거한 후 530mm 길이로 자르십시오. 이어서 고무 프로필을 중앙에 오도록 하고 루프 랙 양쪽 측면에 대해 동일한 간격을 유지하면서 다시 끼우십시오. 측면 커버를 아래로 내리고 키로 다시 잠그십시오.



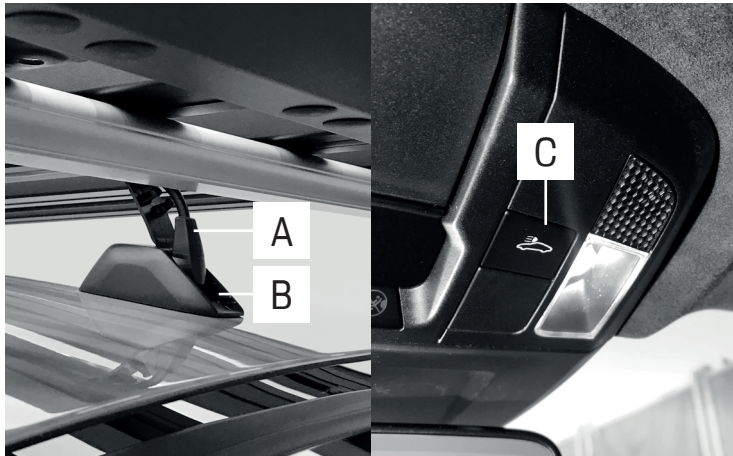
2. 루프 바스켓에서 홀더 (1)의 커버 캡을 함께 제공된 키를 이용하여 연 후 분리하십시오. 이때 잠금 장치가 있는 끝 부분에서 커버 캡을 주의하여 측면으로 당기십시오 (A). 홀더의 금속 후크 (C)에 있는 앵커에서 분리하려면 커버 캡을 금속 후크로부터 미십시오 (B).



3. 루프 바스켓을 주의하여 루프 랙 위에 올려 놓으십시오.

**▲ 주의:** 루프 바스켓은 그 크기와 중량으로 인해 차량 위에 놓을 때 두 명 이상의 작업자가 함께 작업해야 합니다. 루프 바스켓 또는 차량 손상을 방지하려면 여러 작업자가 함께 작업을 수행하십시오. 그렇지 않을 경우 날카로운 물체로 인해 차량 도장에 손상이 발생할 수도 있습니다(예: 의복의 지퍼 또는 리벳 등에 의한 손상).





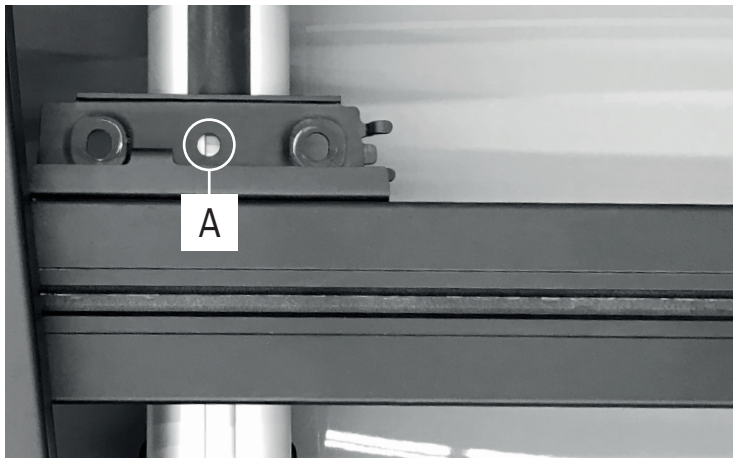
**헤드램프가 있는 루프 바스켓(4.1. - 4.2.)**

단계 4.1. 및 4.2.는 헤드램프가 없는 루프 바스켓을 사용할 경우 건너뛴 수 있습니다.

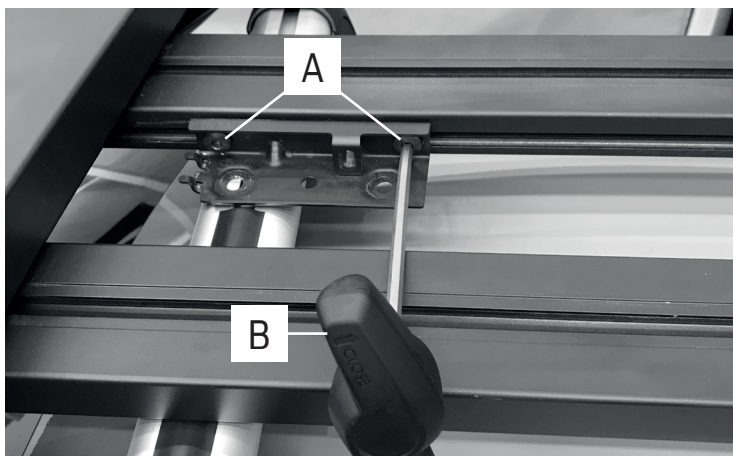
4.1. 마그네틱 커넥터 (A)를 해당 루프 소켓 (B)에 맞물릴 때까지 밀어넣어 끼우십시오. 라이트를 켜려면 차량 내부 루프 라이닝에서 스위치 (C)를 작동하십시오. 관련 상세 정보는 차량 사용 설명서에서 확인하십시오.



4.2. 헤드램프 커버 (5)를 각각의 헤드램프 홈 (4)에서 클릭 소리가 들리며 맞물릴 때까지 눌러 넣으십시오. 올바른 배열 상태는 커버 뒷면의 표시로 확인할 수 있습니다("top" = 위로, L = 왼쪽, R = 오른쪽).



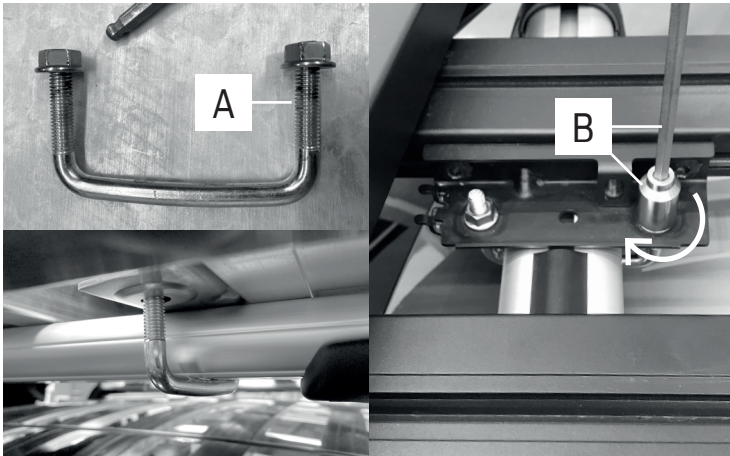
5. 루프 바스켓의 홀더 (1)이 루프 랙 위에 오도록 루프 바스켓을 정렬하십시오. 정렬할 때 루프 바스켓이 차량 종방향 및 횡방향에서 가운데 위치하도록 정렬해야 합니다. 중앙 위치는 홀더 중앙에 있는 구멍 (A)를 참고하여 확인할 수 있습니다.



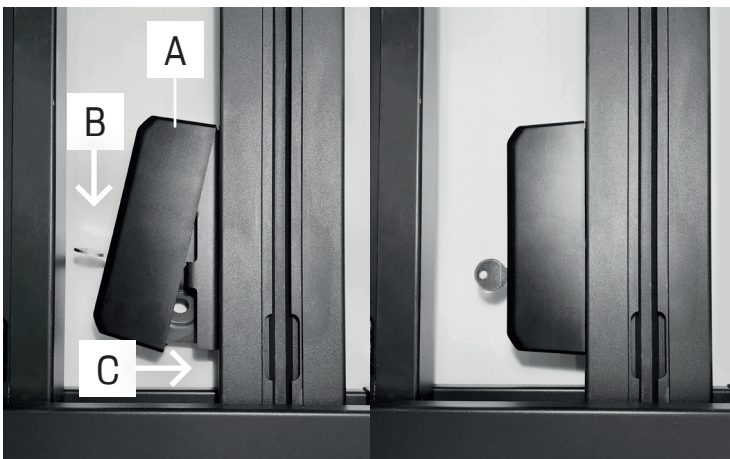
6. 차량 모델에 따라 홀더의 위치를 변경해야 합니다. 이때 홀더에 있는 육각 소켓 볼트 (A)를 함께 제공되는 토크 렌치 (B)를 이용하여 각각 푼 후 홀더를 루프 랙 중앙으로 움직이십시오. 볼트는 함께 제공된 토크 렌치를 이용하여 다시 조이십시오. 이때 딱하는 소리가 나야 합니다.

▲ 주의: 크게 딱하는 소리가 나면 올바른 조임 토크로 조여진 상태입니다.

## 루프 바스켓 설치



7. 함께 제공된 U 볼트 (A)를 아래에서부터 홀더의 해당 구멍 안에 끼우고 마찬가지로 함께 제공된 너트와 함께 단단히 조이십시오. 이때도 함께 제공된 토크 렌치와 해당 볼트 어댑터 (B)를 사용하십시오. 이때 딱하는 소리가 들릴 때까지 시계 방향으로 계속 돌려야 합니다.

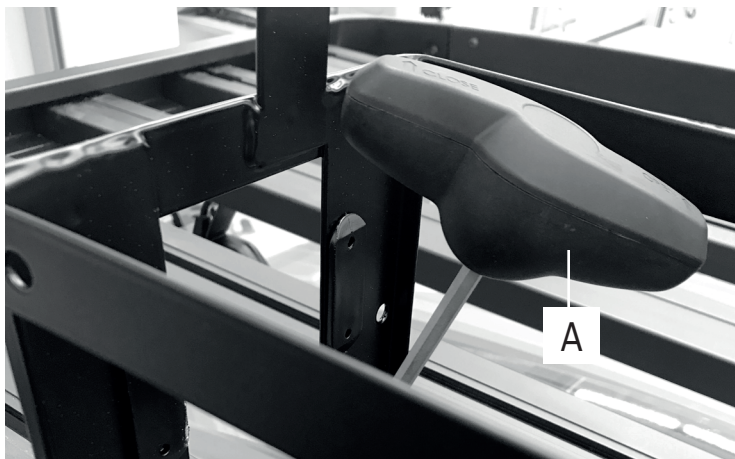


8. 네 개의 커버 캡 (A)를 다시 각각의 홀더 (1)에 위치시키십시오. 이때 커버 캡을 우선 금속 후크 위로 (B) 접으십시오 (C). 커버 캡을 함께 제공된 키로 잠그십시오.

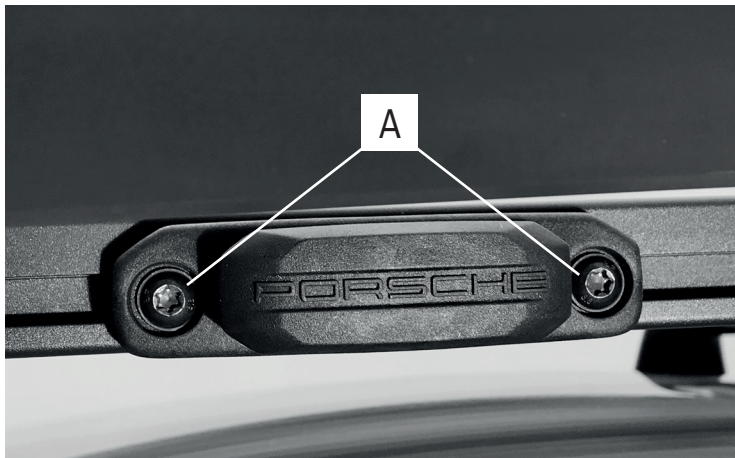




1. 슬라이딩 블록 (A)를 해당 루프 바스켓 프로필의 홈 (2) 안에 놓은 후 프로필 위치로 이동하고 해당 위치에 액세서리를 고정하십시오.



2. 액세서리를 루프 바스켓 위에 놓으십시오. 필요할 경우 슬라이딩 블록을 액세서리 볼트용 구멍 아래에 올바르게 오도록 추가 조정하십시오. 볼트를 조이고 그림과 같이 함께 제공된 토크 렌치 (A)로 딱하는 소리가 들릴 때까지 단단히 조이십시오.



**액세서리에 따른 측면 고정**  
벨트 홀더 (3)은 인도 시 이미 측면에 고정되어 있으며 필요한 경우 표시된 두 개의 육각 소켓 볼트 (A)를 열어 위치를 조정할 수 있습니다.









**Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG**  
Porscheplatz 1  
D-70435 Stuttgart